

# LA NACION

ANO XXXIX — VIERNES 29 DE ABRIL DE 1955 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO 5.15.— N.º 13.659

EDICION DE 26 PAGINAS

AGENDA	Página	POLITICA	Página
BRADEN	17 y 18	PARLAMENTOS	5
CIA	1 y 2	POLICIA	14
CLASIFICADOS	19 y 20	REDACCION	1
CRONICA	1, 2 y 3	SOCIAL	7
DEPORTES	15 y 16	ESTADOS	24 y 25
JAPON	16, 17, 18 y 19	TURF	21 y 22
MAGAZINE	26		

## CONSEJO DE MINISTROS RESOLVIO CREAR EL ESTANCO DEL TE, CAFE Y YERBA MATE

se ordenó formar grandes reservas de esos artículos

El Consejo Extraordinario de Ministros, presidido por el Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, se reunió ayer entre las 11.10 y las 12 horas, en la sala de reuniones del Ministerio de Relaciones Exteriores. Los ministros de Relaciones Exteriores, don Osvaldo Koch; y los correspondientes, don Raúl Víctor Videla y don Raúl Gómez, respectivamente, se presentaron enfermos. La reunión se realizó en acuerdo con lo que manifestó a los medios el Ministro Secretario General del Gobierno, señor Abraham González, es la siguiente:

Un amplio debate entre los ministros presentes sobre el asunto se llevó a plazo. Sin embargo, no llegó a conclusiones, y se programó tratarlo en la próxima reunión.

En tanto, además sobre el tema de yerba mate, se tomó el acuerdo de declarar el estanco de los artículos indispensables y más grandes "stocks" de mercancías para evitar escasez en el futuro. También se acordó imponer cuotas de aceite. Sobre la importación de manteca, el acuerdo es enviar entregas la exención de la importación de este artículo a la Central de Comercio Exterior. Asimismo se autorizó al Ministro de Economía, señor Raúl Tarapacá, para que por esa misma autorización se conceda autorización para el país 1.500 toneladas de manteca y sebo, en precios iguales, con el objeto de que las continuas alzas de estos productos que se necesitan en el país.

Por su parte, el Presidente de la república, al tratarse lo relativo al pago de los reajustes a los pensionados, opinó sobre la materia y se opuso a la concesión de parcialidades, manifestando que éstas deberían ser generalizadas. El Secretario de Estado debió abordar otros asuntos dentro de los distintos Ministerios entre ellos, regímenes de pensiones y de jubilaciones, y para establecer los precios y, en su último punto, se llevó a votación la que era necesaria una ordenación y regularización de las solicitudes en una oficina central.

UNESCO RECOMIENDA OBRAS DE CHILENOS

La UNESCO, la hicieron en las listas de obras sudamericanas, dos obras más de autores chilenos, además de los "Cuentos de mi Tierra", de Baldomero Lillo, ya anotados. Estas otras obras son: "Recuerdos del Pasado", de don Vicente Pérez Rosales; y "Historia de la Reconquista de Chile", de don Alberto Blest Gana. Dichas obras están traducidas al francés.

S. E. en la Sociedad Unión de los Tipógrafos



Una magnífica impresión tuvo ayer el Presidente de la República al visitar la sede de la Sociedad "Unión de Tipógrafos", entidad centenaria, decana del mutualismo americano y que fuera fundada en 1855. El Excmo. señor Ibáñez, conoció su Policlínica, su Instituto Comercial y sus establecimientos, y la Cooperativa organiza da por sus socios. En el grabado, el Primer Mandatario visita la Sala de Camisetas, Juguetería y Flores Artificiales. Lo acompañan el Ministro de Educación subrogante, señor Kaare Olsen; el Director del Instituto, señor Ignacio Zúñiga; su Edecán Naval, el presidente de la Sociedad "Unión de Tipógrafos", señor Osvaldo Alvarez Peirera, y la Profesora del curso, señora Olga de Alvarez.

Dijo el Presidente Ibáñez en la Unión de Tipógrafos, institución que visitó ayer

## "Necesitamos capacitar al obrero para poder estimular su espíritu de trabajo"

OLEMNICAMENTE SERÁ CONMEMORADA HOY FIESTA NACIONAL DEL JAPÓN

El motivo de celebrarse hoy el Día Nacional del Japón coincide con el Natalicio del Excmo. Sr. M. Hirohito, el Gobierno de Chile enviará telegramas de felicitación al Emperador y al emperador, señor Mamoru Shigemitsu.

A las 8.30 horas, el Orfeón Chileno-Japonés ejecutará una misa, frente a la residencia del Ministro del Japón, señor Tokujiro, en calle Callao. En ese mismo conjunto ejecutará el "Kumigayo", a cuyos ritmos se izará el pabellón de Chile.

A la mañana, el señor Nakamura, el embajador de Japón, recibirá los saludos que le dirá, a nombre del Presidente de la República y el Ministro de Relaciones Exteriores, el Edición Aéreo de la Cancillería, el comandante Horacio Rojas, y el Director del Programa de la Cancillería, respectivamente.

(A la página 2, columna 8)

Celebran natalicio de Hirohito



El Salón de Honor de la Casa Central de la Universidad de Chile, bajo los auspicios del Instituto Chileno-Japonés de Cultura, se celebró ayer una velada para conmemorar el Día Nacional del Japón y el Natalicio del Emperador Hirohito. El acto fue iniciado con la interpretación del himno original por el conjunto coral de la Escuela Hogar, dirigido por la profesora Javiera de Valenzuela, al Ministro del Japón, Excmo. señor Katsuhiro Narita. En el grabado, el Ministro del Japón, Excmo. señor Katsuhiro Narita, y el Primer Secretario de la Embajada, señor Kondo.

LA ESPOSA DE S. E. SERÁ CONDECORADA POR LA SANTA SEDE

La Santa Sede ha comunicado a S. E. el Papa Pío XII ha concedido la condecoración "Pro Ecclesia Pontifice" a la esposa de S. E. el Presidente de la República, señora Graciela Letelier de Ibáñez, que informó de dicha condecoración oficialmente ayer a la Dirección de Protocolo del Ministerio de Relaciones Exteriores.

MAGNIFICA IMPRESIÓN CAUSO A S. E. LA OBRA EDUCACIONAL DE LA UNION DE TIPOGRAFOS

Una magnífica impresión de las actividades culturales que realiza la Sociedad Unión de los Tipógrafos, tuvo ayer el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, durante la visita que realizó a esa institución mutualista. Lo acompañaron el Ministro de Educación subrogante, señor Kaare Olsen; el Director de Educación Primaria, don Luis Gómez Casalán; el diputado don Humberto Pinto Diaz; el Jefe del Departamento de Periodistas y Fotógrafos de la Caja de Empleados Públicos, don Rafael Zúñiga; su Edecán Naval, comandante don Jorge Díaz.

El Primer Mandatario fue recibido por los dirigentes y miembros de la Sociedad Unión de los Tipógrafos, los que le habían abierto el campo a la actual legislación social chilena, al recibir al Presidente de la República, y a los dirigentes de la Caja de Empleados Públicos, San Martín, Luis Ríos, San Samuel, Gajardo, Julio Müller y Sergio Bandala, quienes lo invitaron a conocer las salas de clase del Instituto Comercial y Técnico "Víctorino Laynez", la policlínica "Eduardo Martínez de Urzúa Madrid" y la labor de la Cooperativa de Edificación "Centenario".

Finalmente se ofreció le país al Presidente Ibáñez, cuya presentación en esta sede social fue recibida ayer con reiteradas manifestaciones de aprecio por los mutualistas que concurren a este establecimiento.

Al terminar la visita, se realizó una asamblea solemne con motivo de la inauguración de las actividades

Nuevo Subsecretario



CANCILLER SERÁ CONDECORADO POR GOBIERNO ARGENTINO

La Cancillería entregó ayer la siguiente comunicación oficial:

El Gobierno de la República Argentina ha concedido a S. E. el Presidente don Osvaldo Koch, la condecoración de la Gran Cruz del Libertador General San Martín.

El Embajador de Argentina en Santiago, Excmo. señor Juan Cruz Guerrero, puso oficialmente ayer en conocimiento del Ministro de Relaciones Exteriores, que ésta distinción le ha sido confiada al Jefe de la Cancillería chilena.

Coronel Juan Belenguer, designado Subsecretario de Avisos, en reemplazo del coronel Rudy Gayler, quien fue nombrado Director del Personal de la FACH. El coronel Belenguer llega a ese elevado cargo después de 25 años de servicio. Ha sido Jefe del Aeropuerto de Los Cerrillos, Comandante del grupo N.º 1, en Punta Arenas; Comandante del Grupo N.º 10; Director de Aeronáutica; Jefe del Departamento de Bases; Comandante de la Base Aérea de Quintero. También ha cumplido diferentes misiones en el extranjero.

COMANDANTE IBARRA SERÁ SUBSECRETARIO DEL MIN. DEL TRABAJO

El Ministro Secretario General de Gobierno, señor Abraham Pérez Lizana, anunció ayer oficialmente que el Edecán Naval de Presidente de la República, Jefe de la Casa Militar de Moneda, comandante don Jorge Ibarra, fue designado Subsecretario del Trabajo. Interrogado el señor Pérez Lizana sobre el probable reemplazo del comandante señor Jorge Ibarra, respondió que no tenía antecedentes sobre el particular.

ESTACION CENTRAL  
EL MEJOR SECTOR COMERCIAL DE SANTIAGO

## ...no llegue tarde

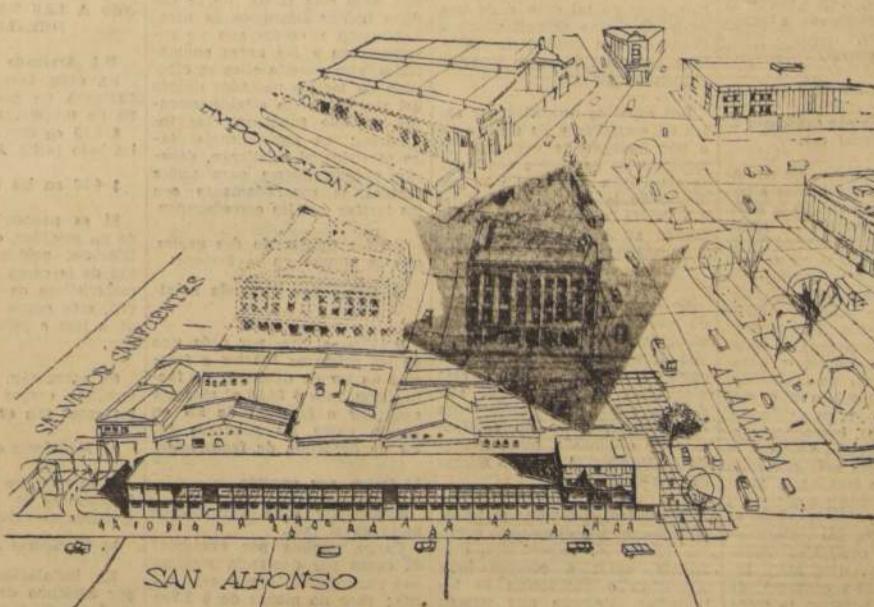
SOLO QUEDAN DISPONIBLES:

1 Magnífico LOCAL de 257 M2. (2.º piso) con frente a la Alameda  
4 LOCALES DESDE \$ 660.000.  
3 DEPARTAMENTOS DESDE \$ 1.241.000.  
Todos con vista a la calle.

CON UN SUELDO VITAL

DE PIE Y EL SALDO FACILIDADES

PRECIOS FIJOS:



SOC. INMOBILIARIA "CIUDAD MODERNA" LTDA.

CARLOS DEL RIO BRAVO

HERNAN OVALLE CRUZ

EUGENIO CERDA ANTUNEZ

Arquitectos U. C.

Ignacio Hurtado Erquiaga

Empresa Constructora

OFICINA  
**ALBERTO VARGAS V**  
FRANCISCO URETA VALDES  
AHUMADA 312 — OFICINA 201

**Piego provisional de tarifas fijado por la Dirección General de Servicios Eléctricos a la Cia. Chilena de Electricidad Limitada**

No. 2351

Santiago, 26 de abril de 1955.—

Migrales el Supremo Gobierno resuelve definitivamente la solicitud de nuevas tarifas presentada por la Compañía Chilena de Electricidad, Ltda., con fecha 30 de noviembre de 1954. Esta Dirección General, en uso de la atribución que le confiere el artículo 13º de la Ley General de Servicios Eléctricos, ha resuelto fijar a la Compañía el siguiente Piego Provisional:

**A.1 Tarifa normal para servicios residenciales.**

Se aplica a cualquier clase de consumo de carácter residencial en casas o departamentos destinados a habitación, aun en caso de que alguna pieza esté destinada a oficina comercial o pequeño negocio de quienes habitan la casa; pero siempre que prevalece el consumo de carácter "residencial". Aplicable también a residencias colectivas de carácter no comercial, como ser conventos, cuartellos y asilos de beneficencia.

**Tarifa**

\$ 1.56 por kilowatt hora si el consumo en el mes no excede de 12 kwh.

\$ 2.32 por kilowatt hora por los alícuotas 30 kwh, si el consumo del mes excede de 12 kwh.

\$ 4.80 por kilowatt hora por los siguientes 20 kwh.

\$ 7.30 por el exceso sobre los primeros 50 kwh en el mes.

**Cargo mínimo por consumo**

\$ 12.00, si solo hay cargas de alumbrado y pequeños artefactos de una potencia individual no superior a 1 kw y no más de 3 kw en conjunto. Si la carga en artefactos excede de la anteriormente indicada, al mínimo mensual de \$ 12.00 se agregarán los cargas de \$ 65 por kw conectado en calefacción y \$ 32.50 por kw conectado en motores y otros artefactos que figurán en el cargo fijo mensual de la tarifa A.2.

**A.2 Tarifa optativa para servicios residenciales**

Aplicable a los mismos consumos definidos en A.1 pero bajo la condición de que el consumidor que se acosa a ella deberá hacerlo por un plazo mínimo de un año; en el entendido de que si este pliego de tarifas fuere modificado antes del término de ese plazo, el consumidor quedará en libertad de decidir lo que más le convenga dentro de las disposiciones del nuevo pliego.

Esta tarifa puede aplicarse también para consumos controlados independientemente de artefactos conectados en forma permanente a circuitos separados de los del alumbrado, y que no lleven enchufes a lo largo de ellos. En tal caso, no se aplicará el cargo por superficie.

**Tarifa:** Consta de dos partes, que se suman en la factura:

**a) Cargo fijo mensual:**

\$ 80.50 por cada "unidad de superficie" por las primeras 50 unidades.

\$ 21.40 por cada "unidad de superficie" en exceso sobre las primeras 50 unidades.

\$ 65.00 por kw o fracción de kw en elementos para la calefacción, ya sea que se utilicen directamente en radiadores, o por medio de calderas de calefacción central u otro sistema, siempre que la carga total de estos elementos excede de 1 kw.

**Tarifa:** Consta de dos partes, que se suman en la factura:

**a) Carga fijo mensual:**

\$ 32.50 por pieza destinada a habitación, pero no menos de \$ 150 por casa o departamento independiente.

\$ 65.00 por kw, o fracción de kw, de elementos para la calefacción, ya sea que se utilicen directamente en radiadores, o por medio de calderas de calefacción central u otro sistema, y siempre que la carga total en estos elementos excede de 1 kw.

\$ 32.50 por kw o fracción de kw, de elementos para la cocina, calefactores de agua, etc., (pero excluyendo los elementos de calefacción a que se refiere el párrafo anterior). Para este efecto se considerarán todos los artefactos con una potencia individual de más de 1 kw. En cuanto a los motores y artefactos con una potencia individual no superior a 1 kw, solo se les considerará en caso de que sumen, en conjunto, una potencia total de 3 kw o más. Este cargo por kw se aplica, también, en servicios de clasificación comercial en que haya aparatos para aplicaciones médicas o electroquímicas, o equipos de más de 3 kw conectados en instalaciones de radio-comunicaciones y centrales telefónicas y telegáficas, (excluyendo el consumo de las plantas transmisoras de las estaciones radiodifusoras).

**b) Cargo por energía.**

\$ 4.95 por kilowatt hora.

**Cargo mínimo por consumo: El cargo fijo mensual (a).**

**Determinación de la superficie:** Se entiende por "unidad de superficie" cada 10 m<sup>2</sup> o fracción superior a 5 m<sup>2</sup> de superficie de los recintos cerrados, a menos que se trate de dormitorios, pues en tal caso cada una de estas piezas se computará a razón de una unidad de superficie por cada 20 m<sup>2</sup> o fracción superior a 10 m<sup>2</sup>.

**Los espacios ocupados por casas de escaleras y de ascensores o por bodegas de depósitos de mercaderías de acceso ocasional se estimarán sólo en un 30 por ciento de la superficie efectiva.**

**A.3 Tarifa normal para fuerza motriz en servicios comerciales e industriales hasta 50 kw conectados.**

Se aplica no sólo a consumos de motores, sino que también a otras aplicaciones de la energía que forman parte de los procesos industriales, como ser: electrocristal, galvanoplastia, soldadura eléctrica, calentamiento de recintos, (pero no calefacción de oficinas u otros locales no destinados al proceso mismo de elaboración).

\$ 6.25 por m<sup>2</sup> o fracción de la superficie destinada a oficina o negocio.

**b) Carga por energía.**

\$ 3.70 por kilowatt hora.

**Cargo mínimo por consumo: El cargo fijo mensual (a).**

**Número de piezas:** Se entenderá por piezas destinadas a habitación, aquellas que no lo están para oficina comercial o negocio. Para los efectos del cómputo, del número de piezas, no se considerarán tales: pasadizos de entrada y de circulación interior; piezas de baño y lavatorios; closets; reposteros. Tampoco se considerarán despensas, bodegas de acceso ocasional y garajes.

Se aplica no sólo a consumos de motores, sino que también a otras aplicaciones de la energía que forman parte de los procesos industriales, como ser: electrocristal, galvanoplastia, soldadura eléctrica, calentamiento de recintos, (pero no calefacción de oficinas u otros locales no destinados al proceso mismo de elaboración).

**A.4 Tarifa normal para servicios residenciales.**

Se aplica a cualquier clase de consumo de carácter residencial en casas o departamentos destinados a habitación, aun en caso de que alguna pieza esté destinada a oficina comercial o negocio.

Para los efectos del cómputo, del número de piezas, no se considerarán tales: pasadizos de entrada y de circulación interior; piezas de baño y lavatorios; closets; reposteros. Tampoco se considerarán despensas, bodegas de acceso ocasional y garajes.

Se aplica no sólo a consumos de motores, sino que también a otras aplicaciones de la energía que forman parte de los procesos industriales, como ser: electrocristal, galvanoplastia, soldadura eléctrica, calentamiento de recintos, (pero no calefacción de oficinas u otros locales no destinados al proceso mismo de elaboración).

**A.5 Tarifa normal para servicios comerciales e industriales.**

Se aplica a consumos de alumbrado en oficinas o establecimientos comerciales; en oficinas y talleres de fábricas o establecimientos industriales, y en pasillos y servicios generales de edificios de departamentos, aún cuando éstos se destinan a habitación.

Es aplicable también a consumos de motores y artefactos, ex-

**FUNCION A BENEFICIO DEL ROPERO DEL PUEBLO**

El lunes 2 de mayo, en función nocturna, se llevará a escena la Gran Velada de Gala con la premiere de "Violetas Imperiales", en el Teatro Central a beneficio de la Fundación Ropero del Pueblo "Graciela Letelier de Ibáñez".

Gentilmente tomárate para esta velada el sillón que se ha reservado en vísita y asistiendo, en el Hotel Carrera y en la Moneda, patio de los Naranjos, patio de los Naranjos, Secretaría del Ropero.

Se aplica también a oficinas, clubes, clínicas, casas de pensión y establecimientos similares.

**Tarifa:** \$ 7.40 por kilowatt hora.

**Cargo mínimo mensual por consumo:** \$ 7.40 más los cargos de \$ 65 por kw conectado en calefacción y \$ 32.50 por kw conectado en motores y otros artefactos, que figurán en el cargo fijo de la tarifa A.4.

**A.6 Tarifa optativa para servicios residenciales.**

Se aplica a consumos en oficinas y establecimientos comerciales; en hoteles, clubes, clínicas, casas de pensión y establecimientos similares, bajo la condición de que el consumidor que se acosa a ella deberá hacerlo por un plazo mínimo de un año.

Si el consumo en el año es menor que el plazo establecido, el consumidor quedará en libertad de decidir lo que más le convenga dentro de las disposiciones del nuevo pliego.

Esta tarifa puede aplicarse también para consumos controlados independientemente de artefactos conectados en forma permanente a circuitos separados de los del alumbrado, y que no lleven enchufes a lo largo de ellos. En tal caso, no se aplicará el cargo por superficie.

**Tarifa:** Consta de dos partes, que se suman en la factura:

**a) Cargo fijo mensual:**

\$ 80.50 por cada "unidad de superficie" por las primeras 50 unidades.

\$ 21.40 por cada "unidad de superficie" en exceso sobre las primeras 50 unidades.

\$ 65.00 por kw o fracción de kw en elementos para la calefacción, ya sea que se utilicen directamente en radiadores, o por medio de calderas de calefacción central u otro sistema, siempre que la carga total de estos elementos excede de 1 kw.

**Tarifa:** Consta de dos partes, que se suman en la factura:

**a) Cargo fijo mensual:**

\$ 80.50 por cada "unidad de superficie" por las primeras 50 unidades.

\$ 21.40 por cada "unidad de superficie" en exceso sobre las primeras 50 unidades.

\$ 65.00 por kw o fracción de kw en elementos para la calefacción, ya sea que se utilicen directamente en radiadores, o por medio de calderas de calefacción central u otro sistema, siempre que la carga total de estos elementos excede de 1 kw.

**Tarifa:** Consta de dos partes, que se suman en la factura:

**a) Cargo fijo mensual:**

\$ 80.50 por cada "unidad de superficie" por las primeras 50 unidades.

\$ 21.40 por cada "unidad de superficie" en exceso sobre las primeras 50 unidades.

\$ 65.00 por kw o fracción de kw en elementos para la calefacción, ya sea que se utilicen directamente en radiadores, o por medio de calderas de calefacción central u otro sistema, siempre que la carga total de estos elementos excede de 1 kw.

**Tarifa:** Consta de dos partes, que se suman en la factura:

**a) Cargo fijo mensual:**

\$ 80.50 por cada "unidad de superficie" por las primeras 50 unidades.

\$ 21.40 por cada "unidad de superficie" en exceso sobre las primeras 50 unidades.

\$ 65.00 por kw o fracción de kw en elementos para la calefacción, ya sea que se utilicen directamente en radiadores, o por medio de calderas de calefacción central u otro sistema, siempre que la carga total de estos elementos excede de 1 kw.

**Tarifa:** Consta de dos partes, que se suman en la factura:

**a) Cargo fijo mensual:**

\$ 80.50 por cada "unidad de superficie" por las primeras 50 unidades.

\$ 21.40 por cada "unidad de superficie" en exceso sobre las primeras 50 unidades.

\$ 65.00 por kw o fracción de kw en elementos para la calefacción, ya sea que se utilicen directamente en radiadores, o por medio de calderas de calefacción central u otro sistema, siempre que la carga total de estos elementos excede de 1 kw.

**Tarifa:** Consta de dos partes, que se suman en la factura:

**a) Cargo fijo mensual:**

\$ 80.50 por cada "unidad de superficie" por las primeras 50 unidades.

\$ 21.40 por cada "unidad de superficie" en exceso sobre las primeras 50 unidades.

\$ 65.00 por kw o fracción de kw en elementos para la calefacción, ya sea que se utilicen directamente en radiadores, o por medio de calderas de calefacción central u otro sistema, siempre que la carga total de estos elementos excede de 1 kw.

**Tarifa:** Consta de dos partes, que se suman en la factura:

**a) Cargo fijo mensual:**

\$ 80.50 por cada "unidad de superficie" por las primeras 50 unidades.

\$ 21.40 por cada "unidad de superficie" en exceso sobre las primeras 50 unidades.

\$ 65.00 por kw o fracción de kw en elementos para la calefacción, ya sea que se utilicen directamente en radiadores, o por medio de calderas de calefacción central u otro sistema, siempre que la carga total de estos elementos excede de 1 kw.

**Tarifa:** Consta de dos partes, que se suman en la factura:

**a) Cargo fijo mensual:**

\$ 80.50 por cada "unidad de superficie" por las primeras 50 unidades.

\$ 21.40 por cada "unidad de superficie" en exceso sobre las primeras 50 unidades.

\$ 65.00 por kw o fracción de kw en elementos para la calefacción, ya sea que se utilicen directamente en radiadores, o por medio de calderas de calefacción central u otro sistema, siempre que la carga total de estos elementos excede de 1 kw.

**Tarifa:** Consta de dos partes, que se suman en la factura:

**a) Cargo fijo mensual:**

\$ 80.50 por cada "unidad de superficie" por las primeras 50 unidades.

\$ 21.40 por cada "unidad de superficie" en exceso sobre las primeras 50 unidades.

\$ 65.00 por kw o fracción de kw en elementos para la calefacción, ya sea que se utilicen directamente en radiadores, o por medio de calderas de calefacción central u otro sistema, siempre que la carga total de estos elementos excede de 1 kw.

**Tarifa:** Consta de dos partes, que se suman en la factura:

**a) Cargo fijo mensual:**

\$ 80.50 por cada "unidad de superficie" por las primeras 50 unidades.

\$ 21.40 por cada "unidad de superficie" en exceso sobre las primeras 50 unidades.

\$ 65.00 por kw o fracción de kw en elementos para la calefacción, ya sea que se utilicen directamente en radiadores, o por medio de calderas de calefacción central u otro sistema, siempre que la carga total de estos elementos excede de 1 kw.

**Tarifa:** Consta de dos partes, que se suman en la factura:

**a) Cargo fijo mensual:**

# Anaconda firmará Convenio con el Gobierno para ampliar instalaciones en Chuquicamata

Mayor producción de 50 por ciento alcanzará este año CONSECUENCIAS DEL "NUEVO TRATO"

El Vicepresidente de la oficina matriz de la Anaconda, en Estados Unidos, señor Tom Campbell, acompañado del Vicepresidente en Chile, señor Rodolfo Michels, y el abogado de la Compañía, señor Marcelo Ruiz Solar, ha sostenido durante la semana varias entrevistas con el Ministro de Minería, don Diego Lira, y los asesores técnicos y jurídicos de su cartera.

Extradicionalmente se informó que se encuentra lista para la firma, semanalmente al suscribir con la Braden Copper, para ampliar sus instalaciones en El Teniente. La Anaconda modernizará sus equipos de producción y mejorará las condiciones de vida de sus obreros, especialmente en Chuquicamata.

En circulos allegados a la Anaconda, nos informó que con el visto bueno de la nueva autoridad tributaria para la explotación del cobre, Chuquicamata aumentaría este año un 50 por ciento.

La explotación del mineral se inició en 1915, y hasta 1953, ha producido 10,668,657.744 libras sobre fino. En agosto de 1953 terminó la construcción de una nueva sección para beneficiar más toneladas de sulfuros por medio de flotación, y en noviembre del año pasado, inició su función, produciendo sobre blister. La capacidad de la nueva unidad fluctúa entre 200 y 300 toneladas anuales de cobre electrorefinado, más 200 mil toneladas anuales de cobre en forma de concentrado de sulfuro.

Ante la incorporación de "Indio Muerto" a la explotación, la Anaconda podrá mantener en forma constante el ritmo de producción y desarrollar sus instalaciones en situación de reducir los costos, para hacer frente ventajosamente a la competencia mundial.

Ante la construcción, se acuerda con el convenio que se suscribirá, nuevas plantas para beneficiar sulfuros para man-

## RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE SE DIRIGIO A HOLANDA

Ayer partió en un avión de la K. L. M. con destino a Holanda, el Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas.

El señor Gómez Millas permanecerá en Europa por el término de un mes y visitará algunas universidades de Holanda, Alemania e Italia, en cumplimiento de invitaciones especiales que le han sido

formuladas por estos Institutos. En Holanda visitará las universidades de Amsterdam, Utrecht, Delft y La Haya; en Alemania las universidades de Bonn, Hamburg, Goettingen y München; en Italia, las de Roma, Bologna y Milán.

Regresará a Chile a fines de mayo próximo.

El viaje del señor Gómez Millas obedece a un plan de establecer contactos docentes y culturales con las universidades que visita y la organización de departamentos técnicos y científicos en la Universidad de Chile; y a contratar expertos que trabajan forma y desarrollo de estudios que la Universidad se propone crear en virtud de sus proyectos científicos, cuyo financiamiento se hará posible mediante fondos que provienen de cuerpos legales de reciente aprobación.

El señor Gómez Millas fue objeto, antes de su partida, de calorosa democrática afecto manifestada por parte de los Miembros del Consejo Universitario, personal del profesorado y alumnos de la Universidad. Fueron a despedirlo a Los Cerrillos miembros del Cuerpo Diplomático, de la directiva universitaria, personas de su familia, amigos y periodistas. El señor Gómez Millas viajó directamente a Ámsterdam donde llegará en el día de mañana.

NUEVO JEFE DE MISION AEREA EN WASHINGTON

La Superioridad de la Fuerza Aérea ha propuesto al Ministro de Defensa Nacional, señor Tobias Barros, la designación del coronel de Aviación don Aníbal Solminihac para que sea nombrado Jefe de la Misión Aeronáutica del Ministerio de Defensa de Chile en Washington.

El coronel Solminihac reemplazará en esas funciones al coronel Diego Barros Ortiz, quien regresará al país a mediados de mayo.

Don Juan Gómez Millas, Rector de la Universidad de Chile, que ayer partió a Europa.

## Embajador de Austria en "La Nación"



El Embajador de Austria, señor Max Aitem, aparece en el grabado, conversando con el Director de LA NACION, señor Dario Sainte-Marie, a quien hizo ayer una visita oficial. En esta oportunidad el señor Aitem, que anteriormente ocupó el cargo de Embajador en Río de Janeiro, departió prolongadamente con el señor Sainte Marie, sobre las amistosas relaciones que siempre han mantenido Chile y Austria.

## No se ha acordado el estanco de mantequilla

En relación con algunas publicaciones aparecidas en vestíbulos de ayer en el sentido de que el Consejo de Gabinete, habría acordado el estanco de la mantequilla el Ministro de Agricultura, señor Roberto Infante, declaró que tal información no era efectiva.

Explicó el señor Infante que se había dado cuenta de que la Central de Leche "Chile" tiene presentada una previa para importar 600,000 kilos de mantequilla, a objeto de evitar que la concurrencia de numerosos compradores, al mismo precio, encarezcan el producto, como sucedió el año pasado que

subió de US\$ 0.80, a US\$ 1.25 el kilo. Agregó el Sr. Infante que el Ministerio, a su cargo apoya esa previa, ya que el importador le da suficientes garantías de seriedad para el pago oportuno de las prestaciones. La mantequilla que importe la Central de Leche, será entregada a los panificadores y distribuidores habituales, los que apoyan la idea.

Finalmente, dijo el Ministro Infante que había solicitado al Consejo de Gabinete, que en el caso que CONDECOR, rechace la previa aludida, se acuerde el estanco de la mantequilla en favor de la Central de Leche, la que además de importarla, la distribuiría.

DESTACADAS PERSONALIDADES

### RECIBIERON "MEDALLA ASIMET"

Durante un banquete que la Asociación de Industriales Metálicos ofreció en el Club de la Unión, se procedió a la entrega de la "Medalla Asimet", con que esta institución distingue a las personalidades que mayor actuación han tenido durante el año en las distintas actividades nacionales.

Recibieron la medalla este año los señores Francisco Encina, Luis Barros Gres, Eduardo González Ginevra, Alejandro Flores, José Edwards, Bruno Martínez Vizcarra, Pedro de la Barra, Domingo Santa Cruz, Jorge Delano, Hilda Ramos, Carlos Carilo, Luis Rojas Gellar, Romero Yáez, Zeta, Díaz Pineda. También se rindió homenaje a las personalidades desaparecidas del maestro Enrique Soro, del compositor Armando González Malbrán y de don Dávalos García, fundador de la Caja de Acreedores del Pacifico.

ESCUDERO DEL PRESIDENTE

El presidente de Asimet, don Fernando Smith, pronunció el discurso de ofrecimiento, destacando el valor simbólico de la "Medalla Asimet". La "Medalla Asimet" —dijo— no es un premio; sólo es la materialización de un reconocimiento sincero de este grupo de industriales metalúrgicos, que persiguen una superación constante para aquellos hombres, que en su etapa de rendimiento humano, han permitido un grado de progreso en diversos aspectos de nuestra vida, y que son las bases fundamentales en el desarrollo de los pueblos.

Y lo siguiente:

que dicha Caja no tiene arrendatarios morosos; y

d) Que la política de la Caja ha sido otorgar sus departamentos, en lo posible, a sus propios empleados, estando los canones sujetos estrictamente a lo siguiente:

que la Caja de Accidentes del Trabajo, al frente de su labor, está ajustada a normas administrativas;

que hasta hace poco sirvió como Vicepresidente;

que se publicaron de informaciones

en un vespertino, y

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes, sino que obreros asegurados para los efectos de la atención clínica, subsidios y pensiones en caso de accidentes, y que los departamentos (poco más de cien en total), corresponden a inversiones de fondo de garantía y seguro efectuado por la Institución como medio de responder a compromisos posteriores, buscando con ello, a la vez, un medio de rentabilidad en beneficio de los servicios;

c) Que dicha Caja no tiene arrendatarios morosos; y

d) Que la política de la Caja ha sido otorgar sus departamentos, en lo posible, a sus propios empleados, estando los canones sujetos estrictamente a lo siguiente:

que la Caja de Accidentes del Trabajo, al frente de su labor, está ajustada a normas administrativas;

que hasta hace poco sirvió como Vicepresidente;

que se publicaron de informaciones

en un vespertino, y

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

que la Caja de su dirección no tiene propiamente imponentes,

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1915 — AGUSTINAS 1809. — TELÉFONO 82227. — CASILLA 81-D. Valor del ejemplar del día: \$ 15. — Ejemplares anteriores: \$ 20.

Santiago de Chile, viernes 29 de abril de 1955

## Crédito, pero sin inflación

**E**l Ministro de Hacienda, señor Recabarren, ha reiterado al Superintendente de Bancos la necesidad de vigilar la estricta aplicación de las normas crediticias ordenadas en agosto del año pasado. A la vez le comunica todo un conjunto de medidas de claro efecto desinflacionista que aplica el Supremo Gobierno en el campo de la expansión monetaria. La más importante de estas disposiciones asegura el encauzamiento efectivo del crédito bancario hacia la agricultura y las industrias, junto con otorgar un tratamiento de preferencia a los productores de provincias.

La oportunidad de estas disposiciones resulta manifiesta por la expansión crediticia observada durante los meses del año en curso y que se atribuye al empleo que los bancos comerciales han venido haciendo de sus colocaciones, al margen de las tasas fijadas en agosto de 1954. Esto ha permitido que se hayan excedido de los límites autorizados por el Gobierno, en una suma superior a los 1.750 millones de pesos. "Es por esta razón que el Ministro de Hacienda estima de la mayor urgencia —dice el documento que comentamos— que el Directorio del Banco Central de Chile haga llegar a las instituciones bancarias del país las medidas de control necesarias para lograr un desenvolvimiento ordenado y prudente del crédito bancario".

Este es sólo uno de los aspectos de la política monetaria antiflacionista que se pone en marcha por el Ministro señor Recabarren. Los propósitos del Gobierno "tienen como finalidad inmediata —declaró— combatir la inflación por todos los medios y, de modo preferente, facilitando crédito en todas sus formas a las actividades productoras prolijamente tales, de modo que en ningún caso, bajo circunstancias normales, pueda la actividad creadora de riqueza encontrarse perturbada por carecer del auxilio monetario adecuado e indispensable".

Va, más lejos aún esta decisión gubernativa. En la misma nota al Superintendente de Bancos, el Ministro le informa la determinación de que el crédito sea radicado donde cada empresa o actividad productora tiene su asiento real. O sea, el otorgamiento de créditos para los clientes bancarios se hará en la zona donde efectivamente desenvuelven sus actividades económicas. Es patente la influencia beneficiosa que ejercerán estas medidas sobre el desarrollo y la prosperidad de las provincias. Además, las nuevas normas detendrán el centralismo crediticio que se ha venido observando. De esta manera se terminará con el traslado de la actividad financiera de las empresas provincianas a Santiago, que se realizaba a fin de buscar aquí "facilidades e influencias".

De parecida índole a las disposiciones anteriores, es la que ordena la paulatina eliminación de las operaciones que el Banco Central realiza directamente con el público. Estos descuentos se otorgan a tasas e intereses menores que los exigidos por los bancos comerciales y constituyen un verdadero privilegio para los favorecidos por estas excepcionales facilidades.

El Ejecutivo, por último, se dispone a predicar con el ejemplo en cuanto a política monetaria. En adelante, las operaciones que realice el Banco Central en favor del Fisco, en virtud de las autorizaciones consagradas por la Ley N.º 7.200, serán limitadas al máximo. "Al efecto —dice el señor Recabarren—, el Ministro de Hacienda se hace un deber en afirmar que, en tanto se perfecciona la Ley que proporciona mayores ingresos al Fisco, gastará sus mayores esfuerzos en evitar, por todos los medios, que se acuda al Banco Central en busca de los recursos que autoriza la Ley 7.200".

Estas normas revelan la energética voluntad con que el Ejecutivo se propone contener el proceso inflacionista. Es una fórmula feliz que permite restringir los efectos inflacionistas de un crédito incontrolado, sin privar a la producción de este instrumento de importancia vital para su desarrollo.

## Beneficios de la solidaridad internacional

**E**n la Cancillería de nuestro país se acaban de firmar tres convenios de cooperación técnica entre los Gobiernos de Chile y de los Estados Unidos de América, cuyas materias están comprendidas dentro del llamado Punto Cuarto. Como es sabido, esta orientación de la política norteamericana es ilustrativa del espíritu de colaboración y de asistencia técnica que desde hace unos años se está poniendo en marcha con magníficos resultados.

El primero y más trascendente de los convenios en referencia, renueva por un período de cinco años, el convenio suscrito en 1951 y que, como bien se conoce, sirve de fundamento a múltiples realizaciones de carácter agrícola. Este acuerdo bilateral fue firmado por los Ministros de Relaciones Exteriores y Agricultura, señores Osvaldo Koch y Roberto Infante, respectivamente, y el Embajador de EE. UU., señor Beauclerc, conjuntamente con el Director del Programa de Cooperación Técnica en Chile. Asimismo, cabe señalar la importancia de los otros dos convenios adicionales. Estos se refieren a los fondos que ambos gobiernos colocan a disposición de los programas de cooperación agrícola y a uno de índole especial sobre educación agrícola.

En acuerdo con los términos del Convenio, la cooperación técnica que se está aplicando en el campo de la agricultura y ganadería se extenderá hasta el 30 de junio de 1960. En consecuencia, puede asegurarse que los inmensos beneficios que ha traído consigo, especialmente el llamado Plan Chillán, se consolidarán en este lapso y los agricultores de las zonas de Río Grande, Maule, Llanuras y Concepción, como también los del resto del país, recibirán las ventajas que implica el conocimiento de las modernas técnicas agropecuarias. Fruto de este esfuerzo cooperativo son las campañas de Inseminación Artificial, Control Biológico de Plagas Agrícolas, Producción de Semillas Forrajeras, Investigación Económico-Agraria, y otras que han sido singularmente útiles a la agricultura y economía de nuestro país.

DE TEOFILO CID.—

## Los preciosos ridículos

Cuando Molière escribió "Las Preciosas Ridículas", esa invectiva no la dirigió a las preciosas, a quienes siempre rindió plena estima, sino co-

mo bien lo seña Don Juan Valera, a las ridículas. Existía al parecer una fauna de salón, pedantea y atormentada de letras que era como un enjambre en dispersión, monótono y susurrante. La geometría cartesiana, los humores místicos de Port Royal, los mapas de la ternura de Mademoiselle de Scudery, todo eso florecía en los carnavales labios de ciertas damas de sociedad, de esas que Saint Simon immortalizó más tarde en sus Memorias.

Entendiendo poco, o mal entendiendo, o mal entendiendo —nunca se habló que es mejor— estas catatas daban el tono de buena sociedad a las empresas de un Descartes o, más tarde, de un Pascal.

Existía, ya, en esa época, el filisteo amor por la ciencia y un desmayado disfrute por sus riesgosas aventuras.

Hoy, no solo las mujeres rinden ese homenaje filisteo a los poderes de la ciencia. Gentes a quienes Ortega condona a la gravidez amorfa de la masa, dueñas, anodinamente en sollos cuando la prensa les habla de la muerte de un Einstein.

Pero, de vivir entre ellos, ignorados y silenciosos, un científico semejante, diríenle con las pueras de las narices. Peligros de salón o de café, exultados por la lectura manesterosa de cualquier manual de utilería, quisiéranse de la pérdida irreparable.

Hinchas el pestorejo para escamar:

—¡Ha muerto un gran hom-

bre!

—¿Qué dijeron cuando murió Matisse, el apóstol del arte moderno? ¿Qué dirán cuando la muerte nos arrebate a Picasso?

—Son, en una palabra, los crea-

dores de la cultura.

Los demás, aunque con tre-

nudos caducos exalten a la cién-

cia y se crean con derecho a

familiaridades promiscuas con el arte, solo son buenos ejem-

plos de preciosos ridículos.

Molière no los habría creado

mejores.

T. C.

De ESTEBAN SALAZAR CHAPELA

## Interrogación electoral

La misma tarde que Sir Anthony Eden nos comunicó por la radio el resultado electoral, una pura casualidad me permitió conocer al momento las opiniones respectivas de una laborista y una conservadora sobre el resultado de las próximas elecciones. Las dos damas estaban esa tarde en mi casa.

La conservadora es viuda de un oficial de la Marina, muerto en la pasada contienda; la laborista, mucho más joven que la conservadora, es una universitaria—Universidad de Oxford—y tiene un puesto intelectual de responsabilidad en una editorial de Londres. Eden leyó su notición con su típica voz insuficiente. Hay voces insuficientes. Quien Eden haya ido hasta ahorr a un político de quien no se recuerde ningún patinazo grave, no impide que haya en el algo de insuficiente: en la voz, lo primero; también en lo demás de su físico, no obstante su estatura y su buena presencia. (La buena estatura y otras relevantes prendas físicas no arguyen personalidad. De esto saben las mujeres más que nadie en el mundo). Las mujeres y también ese anónimo que se llama "público", "pueblo" o "masa". Esta intuición genial de las multitudes acaso sea un factor importante en las próximas elecciones. Las dos damas estaban esa tarde en mi casa.

La conservadora es viuda de un oficial de la Marina, muerto en la pasada contienda; la laborista, mucho más joven que la conservadora, es una universitaria—Universidad de Oxford—y tiene un puesto intelectual de responsabilidad en una editorial de Londres. Eden leyó su notición con su típica voz insuficiente. Hay voces insuficientes. Quien Eden haya ido hasta ahorr a un político de quien no se recuerde ningún patinazo grave, no impide que haya en el algo de insuficiente:

—Es el eterno argumento del obrero. Y los obreros están mejor que muchos. Mi primo Arthur me dijo también ayer que hay obreros que ganan veintidós libras semanales.

La dama laborista:

—No será éste nacionalizado

—Y los conducen casi dor-

midos, por exceso de trabajo y fatiga de sueño.

Advertí que la conversación había entrado en un callejón sin salida, de modo que marcharía atrás y la puse de nuevo en la carretera principal. ¿Quién ganaría las elecciones? Nada pudo sacar en limpio. Las dos damas parecían seguras del éxito; las dos damas creían tener el país —su mayoría cuando menos— detrás de ellas. Aunque, a decir verdad, mássegura de sí misma y del triunfo electoral parecía la dama laborista que la dama conservadora.

La dama laborista:

—Pero hay muchísimos más que no ganan más que seis o

siete libras. Y esos que ganan veintidós libras, una minoría especializada, las ganan trabajando muchas horas extraordinarias, todas de noche.

La dama conservadora:

—Esa producción se duplica cuando ganemos nosotros.

La dama conservadora:

—No será éste nacionalizado

—Y los conducen casi dor-

midos, por exceso de trabajo y fatiga de sueño.

Advertí que la conversación había entrado en un callejón sin salida, de modo que marcharía atrás y la puse de nuevo en la carretera principal. ¿Quién ganaría las elecciones? Nada pudo sacar en limpio. Las dos damas parecían seguras del éxito; las dos damas creían tener el país —su mayoría cuando menos— detrás de ellas. Aunque, a decir verdad, mássegura de sí misma y del triunfo electoral parecía la dama laborista que la dama conservadora.

La dama conservadora:

—Es el eterno argumento del obrero. Y los obreros están mejor que muchos. Mi primo Arthur me dijo también ayer que hay obreros que ganan veintidós libras semanales.

La dama laborista:

—Pero hay muchísimos más que no ganan más que seis o

siete libras. Y esos que ganan veintidós libras, una minoría especializada, las ganan trabajando muchas horas extraordinarias, todas de noche.

La dama conservadora:

—Esa producción se duplica cuando ganemos nosotros.

La dama conservadora:

—No será éste nacionalizado

—Y los conducen casi dor-

midos, por exceso de trabajo y fatiga de sueño.

Advertí que la conversación había entrado en un callejón sin salida, de modo que marcharía atrás y la puse de nuevo en la carretera principal. ¿Quién ganaría las elecciones? Nada pudo sacar en limpio. Las dos damas parecían seguras del éxito; las dos damas creían tener el país —su mayoría cuando menos— detrás de ellas. Aunque, a decir verdad, mássegura de sí misma y del triunfo electoral parecía la dama laborista que la dama conservadora.

La dama conservadora:

—Es el eterno argumento del obrero. Y los obreros están mejor que muchos. Mi primo Arthur me dijo también ayer que hay obreros que ganan veintidós libras semanales.

La dama laborista:

—Pero hay muchísimos más que no ganan más que seis o

siete libras. Y esos que ganan veintidós libras, una minoría especializada, las ganan trabajando muchas horas extraordinarias, todas de noche.

La dama conservadora:

—Esa producción se duplica cuando ganemos nosotros.

La dama conservadora:

—No será éste nacionalizado

—Y los conducen casi dor-

midos, por exceso de trabajo y fatiga de sueño.

Advertí que la conversación había entrado en un callejón sin salida, de modo que marcharía atrás y la puse de nuevo en la carretera principal. ¿Quién ganaría las elecciones? Nada pudo sacar en limpio. Las dos damas parecían seguras del éxito; las dos damas creían tener el país —su mayoría cuando menos— detrás de ellas. Aunque, a decir verdad, mássegura de sí misma y del triunfo electoral parecía la dama laborista que la dama conservadora.

La dama conservadora:

—Es el eterno argumento del obrero. Y los obreros están mejor que muchos. Mi primo Arthur me dijo también ayer que hay obreros que ganan veintidós libras semanales.

La dama laborista:

—Pero hay muchísimos más que no ganan más que seis o

siete libras. Y esos que ganan veintidós libras, una minoría especializada, las ganan trabajando muchas horas extraordinarias, todas de noche.

La dama conservadora:

—Esa producción se duplica cuando ganemos nosotros.

La dama conservadora:

—No será éste nacionalizado

—Y los conducen casi dor-

midos, por exceso de trabajo y fatiga de sueño.

Advertí que la conversación había entrado en un callejón sin salida, de modo que marcharía atrás y la puse de nuevo en la carretera principal. ¿Quién ganaría las elecciones? Nada pudo sacar en limpio. Las dos damas parecían seguras del éxito; las dos damas creían tener el país —su mayoría cuando menos— detrás de ellas. Aunque, a decir verdad, mássegura de sí misma y del triunfo electoral parecía la dama laborista que la dama conservadora.

La dama conservadora:

—Es el eterno argumento del obrero. Y los obreros están mejor que muchos. Mi primo Arthur me dijo también ayer que hay obreros que ganan veintidós libras semanales.

La dama laborista:

—Pero hay muchísimos más que no ganan más que seis o

siete libras. Y esos que ganan veintidós libras, una minoría especializada, las ganan trabajando muchas horas extraordinarias, todas de noche.

La dama conservadora:

—Esa producción se duplica cuando ganemos nosotros.

La dama conservadora:

—No será éste nacionalizado

—Y los conducen casi dor-

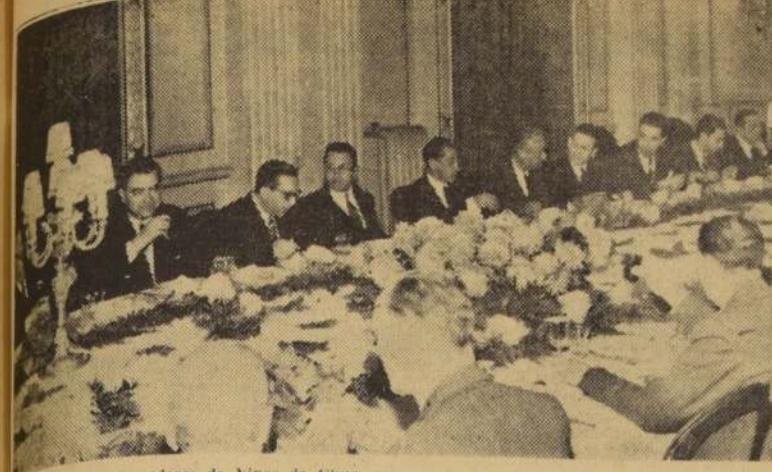
midos, por exceso de trabajo y fatiga de sueño.

Advertí que la conversación había entrado en un callejón sin salida, de modo que marcharía atrás y la puse de nuevo en la carretera principal. ¿Quién ganaría las elecciones? Nada pudo sacar en limpio. Las dos damas parecían seguras del éxito; las dos damas creían tener el país —su mayoría cuando menos— detrás de ellas. Aunque, a decir verdad, mássegura de sí misma y del triunfo electoral parecía la dama laborista que la dama conservadora.

La dama conservadora:







La Asociación de Corredores de Vinos de Chile, en su reunión anual en honor del señor Ministro de Agricultura, don Roberto Brum, presidente de la Corporación Vitivinícola, y don Santiago Brunton, presidente de la Corporación Vitivinícola y los dirigentes máximos de las Asociaciones de Mayoristas de Vinos de Santiago y Valparaíso, de Embotelladores, de Exportadores de Vinos, de Productores y de Embarcadores de Vinos.

MADEROZ.— El domingo, a las 12 horas, se efectuará en los salones del Círculo Español, el almuerzo ofrecido por la Sociedad Matemática Provincia de Los Ríos, en honor de don Simón Pérez, con motivo de su designación como director general de la entidad riolana. Los abonados pueden solicitarlo en el Círculo, o en las oficinas de la Sociedad, o bien al director.

**ENAS BOITES** — En la noche del viernes, se ha visto a las sencillas señoritas: Victoria Olga Tagle, Carmen de la Cerdia, Carmen Concha, Eyzaguirre, Paulina Vial Villegas, Ocampos Beytia, Elsa Mackay Charme, Eliana Morello, Claro Moreno, María Huidobro, Marisol Rivas, María, Marisol Pérez Figueroa, María Pérez Figueroa, Vial Clark, Jesús García Huidobro, Silvia María Rojas, Pía Turri Concha, Prado Dittborn y otras.

EN EL EXTRANJERO.— Procedentes de Buenos Aires, pasan una temporada en Mendoza, los señores Alvaro Morales Cea y Ricardo Barra.

**EXPOSICION RETROSPEC-**

**TIVA.** — Esta tarde, a las 19 horas, se inaugura la nueva Sala de Exposiciones del Instituto Chileno Británico, en Teatinos 307, con una muestra retrospectiva del pintor Arturo Gordon. El Instituto ha escogido de este interesante artista chileno de ascendencia inglesa.

La muestra consta de más de 100 cuadros, entre los que destaca la figura del centenario y uno de los pintores nacionales que mayor prestigio tiene en el extranjero, existiendo obras de él expuestas en los Museos de Filadelfia, Buenos Aires, Sevilla y Los Angeles.

GORDON.— La pintura chilena, nació en Valparaíso en 1889, y pertenece a la llamada generación trágica del centenario y es uno de los pintores nacionales que mayor prestigio tiene en el extranjero, existiendo obras de él expuestas en los Museos de Filadelfia, Buenos Aires, Sevilla y Los Angeles.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO TAMBÍEN ABRIMOS CUENTAS SÍNPLE SANTA ROSA 71 MEDIO CUADRA DE ALAMEDA

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

AMPLIOS CREDITOS

MADERERA ARTISTICA INDUSTRIAL LTDA. RASCUSON GUERRERO 532 — TELEFONO 93149 De 9 a 13 y de 15 a 20 horas — Sábados en la tarde, cerrado

**FABRICA DE MUEBLES Y MUEBLERIA ESTADO**

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO TAMBÍEN ABRIMOS CUENTAS SÍNPLE SANTA ROSA 71 MEDIO CUADRA DE ALAMEDA

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

AMPLIOS CREDITOS

MADERERA ARTISTICA INDUSTRIAL LTDA. RASCUSON GUERRERO 532 — TELEFONO 93149 De 9 a 13 y de 15 a 20 horas — Sábados en la tarde, cerrado

**MUEBLES FINOS**

Si usted busca muebles bonitos, que reflejen su buen gusto, le aconsejamos visitar nuestra fábrica. Se sorprenderá muy

gratificante al encontrar los muebles más lindos, de magníficas líneas y... a precios muy convenientes. (Rogamos tomar nota: no fabricamos muebles normandos ni rústicos).

AMPLIOS CREDITOS

MADERERA ARTISTICA INDUSTRIAL LTDA. RASCUSON GUERRERO 532 — TELEFONO 93149 De 9 a 13 y de 15 a 20 horas — Sábados en la tarde, cerrado

**FABRICA DE MUEBLES Y MUEBLERIA ESTADO**

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO TAMBÍEN ABRIMOS CUENTAS SÍNPLE SANTA ROSA 71 MEDIO CUADRA DE ALAMEDA

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

AMPLIOS CREDITOS

MADERERA ARTISTICA INDUSTRIAL LTDA. RASCUSON GUERRERO 532 — TELEFONO 93149 De 9 a 13 y de 15 a 20 horas — Sábados en la tarde, cerrado

**MUEBLES FINOS**

Si usted busca muebles bonitos, que reflejen su buen gusto,

le aconsejamos visitar nuestra fábrica. Se sorprenderá muy

gratificante al encontrar los muebles más lindos, de magníficas líneas y... a precios muy convenientes. (Rogamos tomar nota: no fabricamos muebles normandos ni rústicos).

AMPLIOS CREDITOS

MADERERA ARTISTICA INDUSTRIAL LTDA. RASCUSON GUERRERO 532 — TELEFONO 93149 De 9 a 13 y de 15 a 20 horas — Sábados en la tarde, cerrado

**FABRICA DE MUEBLES Y MUEBLERIA ESTADO**

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO TAMBÍEN ABRIMOS CUENTAS SÍNPLE SANTA ROSA 71 MEDIO CUADRA DE ALAMEDA

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

AMPLIOS CREDITOS

MADERERA ARTISTICA INDUSTRIAL LTDA. RASCUSON GUERRERO 532 — TELEFONO 93149 De 9 a 13 y de 15 a 20 horas — Sábados en la tarde, cerrado

**MUEBLES FINOS**

Si usted busca muebles bonitos, que reflejen su buen gusto,

le aconsejamos visitar nuestra fábrica. Se sorprenderá muy

gratificante al encontrar los muebles más lindos, de magníficas líneas y... a precios muy convenientes. (Rogamos tomar nota: no fabricamos muebles normandos ni rústicos).

AMPLIOS CREDITOS

MADERERA ARTISTICA INDUSTRIAL LTDA. RASCUSON GUERRERO 532 — TELEFONO 93149 De 9 a 13 y de 15 a 20 horas — Sábados en la tarde, cerrado

**FABRICA DE MUEBLES Y MUEBLERIA ESTADO**

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO TAMBÍEN ABRIMOS CUENTAS SÍNPLE SANTA ROSA 71 MEDIO CUADRA DE ALAMEDA

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

AMPLIOS CREDITOS

MADERERA ARTISTICA INDUSTRIAL LTDA. RASCUSON GUERRERO 532 — TELEFONO 93149 De 9 a 13 y de 15 a 20 horas — Sábados en la tarde, cerrado

**MUEBLES FINOS**

Si usted busca muebles bonitos, que reflejen su buen gusto,

le aconsejamos visitar nuestra fábrica. Se sorprenderá muy

gratificante al encontrar los muebles más lindos, de magníficas líneas y... a precios muy convenientes. (Rogamos tomar nota: no fabricamos muebles normandos ni rústicos).

AMPLIOS CREDITOS

MADERERA ARTISTICA INDUSTRIAL LTDA. RASCUSON GUERRERO 532 — TELEFONO 93149 De 9 a 13 y de 15 a 20 horas — Sábados en la tarde, cerrado

**FABRICA DE MUEBLES Y MUEBLERIA ESTADO**

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO TAMBÍEN ABRIMOS CUENTAS SÍNPLE SANTA ROSA 71 MEDIO CUADRA DE ALAMEDA

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

AMPLIOS CREDITOS

MADERERA ARTISTICA INDUSTRIAL LTDA. RASCUSON GUERRERO 532 — TELEFONO 93149 De 9 a 13 y de 15 a 20 horas — Sábados en la tarde, cerrado

**MUEBLES FINOS**

Si usted busca muebles bonitos, que reflejen su buen gusto,

le aconsejamos visitar nuestra fábrica. Se sorprenderá muy

gratificante al encontrar los muebles más lindos, de magníficas líneas y... a precios muy convenientes. (Rogamos tomar nota: no fabricamos muebles normandos ni rústicos).

AMPLIOS CREDITOS

MADERERA ARTISTICA INDUSTRIAL LTDA. RASCUSON GUERRERO 532 — TELEFONO 93149 De 9 a 13 y de 15 a 20 horas — Sábados en la tarde, cerrado

**FABRICA DE MUEBLES Y MUEBLERIA ESTADO**

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO TAMBÍEN ABRIMOS CUENTAS SÍNPLE SANTA ROSA 71 MEDIO CUADRA DE ALAMEDA

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

AMPLIOS CREDITOS

MADERERA ARTISTICA INDUSTRIAL LTDA. RASCUSON GUERRERO 532 — TELEFONO 93149 De 9 a 13 y de 15 a 20 horas — Sábados en la tarde, cerrado

**MUEBLES FINOS**

Si usted busca muebles bonitos, que reflejen su buen gusto,

le aconsejamos visitar nuestra fábrica. Se sorprenderá muy

gratificante al encontrar los muebles más lindos, de magníficas líneas y... a precios muy convenientes. (Rogamos tomar nota: no fabricamos muebles normandos ni rústicos).

AMPLIOS CREDITOS

MADERERA ARTISTICA INDUSTRIAL LTDA. RASCUSON GUERRERO 532 — TELEFONO 93149 De 9 a 13 y de 15 a 20 horas — Sábados en la tarde, cerrado

**FABRICA DE MUEBLES Y MUEBLERIA ESTADO**

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO TAMBÍEN ABRIMOS CUENTAS SÍNPLE SANTA ROSA 71 MEDIO CUADRA DE ALAMEDA

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

AMPLIOS CREDITOS

MADERERA ARTISTICA INDUSTRIAL LTDA. RASCUSON GUERRERO 532 — TELEFONO 93149 De 9 a 13 y de 15 a 20 horas — Sábados en la tarde, cerrado

**FABRICA DE MUEBLES Y MUEBLERIA ESTADO**

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO TAMBÍEN ABRIMOS CUENTAS SÍNPLE SANTA ROSA 71 MEDIO CUADRA DE ALAMEDA

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

AMPLIOS CREDITOS

MADERERA ARTISTICA INDUSTRIAL LTDA. RASCUSON GUERRERO 532 — TELEFONO 93149 De 9 a 13 y de 15 a 20 horas — Sábados en la tarde, cerrado

**FABRICA DE MUEBLES Y MUEBLERIA ESTADO**

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO TAMBÍEN ABRIMOS CUENTAS SÍNPLE SANTA ROSA 71 MEDIO CUADRA DE ALAMEDA

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

AMPLIOS CREDITOS

MADERERA ARTISTICA INDUSTRIAL LTDA. RASCUSON GUERRERO 532 — TELEFONO 93149 De 9 a 13 y de 15 a 20 horas — Sábados en la tarde, cerrado

**FABRICA DE MUEBLES Y MUEBLERIA ESTADO**

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO TAMBÍEN ABRIMOS CUENTAS SÍNPLE SANTA ROSA 71 MEDIO CUADRA DE ALAMEDA

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chipendales, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

AMPLIOS CREDITOS

MADERERA ARTISTICA INDUSTRIAL LTDA. RASCUSON GUERRERO 532 — TELEFONO 93149 De 9 a 13 y de 15 a 20 horas — Sábados en la tarde, cerrado

**FABRICA DE MUEBLES Y MUEBLERIA ESTADO**

OFRECE: Dorm

## SERVICIOS CABLEGRÁFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

### SE RINDE HOMENAJE A IRLANDESES QUE DIERON GLORIA A SUD AMERICA

DUBLIN, 28. (UP).— El Departamento de Relaciones Exteriores, dedica las 12 páginas de su boletín semanal, a una breve historia de "Los irlandeses en América del Sur", con especial homenaje a la familia O'Higgins.

El historiador del Ministerio señala a Ambrosio O'Higgins, como el "más famoso" de los ir-

### La estomatitis e vesícula de ganados porcinos y vacunos

WASHINGTON, 28. (UP).— El Departamento de Agricultura, anunció hoy que su estación de Investigaciones Agropecuarias en el Estado de Nueva York ha desarrollado un método más sensible para diagnosticar la estomatitis vesicular, enfermedad del ganado vacuno y porcino, que se asocia a la fiebre aftosa.

El anuncio dice que los hombres de ciencia "han tenido éxito en el cultivo del virus de dicha enfermedad en los tejidos de animales vivos, lo que representa un paso importante hacia un mejor diagnóstico diferencial y mejores métodos de control, no solamente para la estomatitis vesicular, sino, también, posiblemente, para las más graves enfermedades del ganado: fiebre aftosa y exantema vesicular".

### SOLICITA CONCESSION DEFINITIVA DE SERVICIO PÚBLICO

Para el establecimiento y explotación de una línea de transmisión a 66.000 volts entre Charrúa y La Laja

La Empresa Nacional de Electricidad S. A., está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue concesión definitiva de servicio público para el establecimiento y explotación de una línea de transmisión de energía eléctrica a 66.000 volts, entre la subestación de Concepción y el pueblo de La Laja, en la Charrúa, provincia de Concepción, y el pueblo de La Laja, en la provincia de Bio-Bio.

En su recorrido, la línea atravesará los predios de las siguientes personas, en las longitudes que se indican, y en los cuales deberán constituirse servidumbres, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.

Nombre del propietario.— Nombre del predio Longitud en mts.

Endesa, S.E. Charrúa	126.75
Fiscal, Camino	46.00
Sucursal Zabala	852.75
FF. CC. del E. Ramal Monte Águila Polcura	15.30
Fiscal, Camino	27.20
Natividad Figueras, sin nombre	520.85
Carlos Ahumada, Fundo San Ramón	2.092.02
J. Angel Castillo, Fundo Charrúa	721.00
Olga Castillo, Fundo Charrúa	288.25
J. Angel Castillo, Fundo Charrúa	960.00
Fiscal, Camino Vecinal	5.00
Fiscal, Estero	46.00
J. Angel Castillo, Fundo Charrúa	476.25
Carlos Ahumada, Fundo Villanco	1.192.50
Genaro Yáñez, Hijaule	549.50
Fiscal, Estero Lajita	24.24
Porfirio Ahumada, Hijaule	871.40
Herta Timmerman, Fundo Las Tejas	1.227.44
Fiscal, Camino Vecinal	9.91
Herta y Ed. Timmerman, Fundo Las Tejas	278.75
Bernardo Argau, Fundo Santa Sara	303.25
Fiscal, Estero Batuco	20.50
Bernardo Argau, Fundo Santa Sara	18.00
Fiscal, Camino Yumbel	7.50
Eduardo Barros Dueños, Fundo El Salto	32.50
Fiscal, Estero	365.00
Eduardo Barros Dueños, Fundo El Salto	52.00
Mario Puffer, Fundo La Aguada	1.212.95
Emilio Barros Dueños, Fundo El Salto	344.60
Fiscal, Rio Laja	150.50
Leopoldo Cáceres, Hijaule	147.50
Rene Salazar, Hijaule	78.51
René Espinoza, Hijaule	589.24
Fiscal, Camino Vecinal	7.00
José Quijada, Hijaule	49.75
Fiscal, Camino Vecinal	6.00
Vicente Venegas, Hijaule	67.00
Fiscal, Camino Vecinal	8.00
Juan Sanchez, Hijaule	197.50
Ambrosio Morales, Hijaule	903.15
Salvador Quijada, Hijaule	527.20
Fisco, Camino	6.00
Juan Aguilera, Hijaule	1.426.60
Varlos propietarios, Fundo El Chivato	31.00
Fiscal, Estero El Chivato	1.180.50
Rosario Villagrán, Hijaule	91.00
Gonzalo Baquedano, Fundo El Pino	224.00
Fiscal, Estero La Mula	21.00
Gonzalo Baquedano, Fundo El Pino	2.447.50
Lorenzo Montoya, Hijaule	183.00
Enrique Murua, Fundo Quillayes	1.294.00
Fisco, Estero Barrios	632.00
Enrique Murua, Fundo Quillayes	908.00
Frederick Echeverría, Cachapoal	27.00
Fiscal, Camino Público	22.50
Frederick Echeverría, Cachapoal	796.50
Fiscal, Estero	11.00
Sociedad Carrasco, Hijaule	180.50
Climbra vda de Señores, Hijaule	453.00
Frederick Echeverría, Cachapoal	814.00
Juan Bustamante, Hijaule	74.00
Humberto Montoya, Hijaule	194.00
Juan de Olca Inostroza, Hijaule	519.00
Angel Gatica, Hijaule	330.00
Comunidad For Andina, Fundo San Vicente	536.00
Fiscal, Camino Público	118.00
Comunidad For Andina, San Vicente	14.00
Sociedad Carrasco, Hijaule	1.145.50
Comunidad For Andina, San Vicente	632.00
Comunidad For Andina, San Vicente	1.29.00
Pedro Riveros, Fundo San Pedro	179.00
Flor María Pacheco, Hijaule	263.00
Manuel Quintana, Hijaule	75.00
Fiscal, Camino Vecinal	184.50
Manuel Quintana, Hijaule	3.00
Fiscal, Camino Vecinal	144.00
Adelio Wilkens, Fundo La Palma	15.00
Fiscal, Camino Público	4.400.00
Florentino Larenas, Fundo Rocahua	29.00
Gregorio Muñoz, Hijaule Las Torcas	684.50
Fiscal, Camino Vecinal	754.00
Patricia Bellido, Hijaule	6.00
Gregorio Terán, Fundo Recreo	41.00
Fiscal, Estero Las Cholgas	1.065.50
Gregorio Terán, Fundo Recreo	15.00
Fiscal, Estero Las Cholgas	848.00
Sociedad León, Fundo El Encanto	4.00
Fiscal, Estero Las Cholgas	545.00
Sociedad León, Fundo El Encanto	11.00
Fiscal, Estero Las Cholgas	891.00
Sociedad León, El Encanto	144.00
Eustaquio Concha, Hijaule	233.00
Sociedad León, El Encanto	75.00
Fernández Parra, Hijaule	141.00
Sociedad León, El Encanto	46.00
Manuel Roa, Hijaule	274.50
Sociedad Torres, Hijaule	141.50
Enrique Caponi, La Borda	833.00
Vicente Cea, Hijaule	50.00
Fiscal, Camino Público	16.00
Cia. Manufacturera de Papelería y Cartones	44.00

Se hace la presente publicación, en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos, y para que dentro del plazo de 30 días, contados desde esta fecha, se hagan ante la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas, en duplicado, las observaciones a que hubiere lugar.

EL DIRECTOR GENERAL DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

Bases de intercambio comercial acordaron Argentina y Bolivia

BUENOS AIRES, 28. (UP).— Están prácticamente terminadas las negociaciones entre Argentina y Bolivia para convenir operaciones de intercambio contempladas en el Comité de Unión Económica, celebrado el 9 de septiembre de 1954, en La Paz.

Se espera que la firma se hará mañana en el Salón Dorado del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto. Asistirán el Canciller, Bernardo, el hijo de Ambrosio, es honrado como "el Libertador de Chile".

Otros "grandes nombres" mencionados son los del Almirante Brown, "Padre de la Marina Argentina"; Daniel Florence O'Leary, edecán de Bolívar; el general John O'Brien, "amigo de confianza de San Martín".

Francis Burdett O'Connor, comandante de la Legión de Honor y el padre Fahy, el sacerdote católico que fundó Iglesia, escuelas y convento en Argentina.

Dice el boletín que "la contribución de los irlandeses a la historia de América del Sur" es memorable. Habían llegado a América del Sur como destinatarios de la pobreza y la opresión de Europa, pero llevaron consigo la cultura de una antigua nación europea para fundirla en la cultura cosmopolita de América".

Termina recordando que el descendiente de irlandeses, Dalmacio Vélez Sarsfield, escribió el Himno Nacional argentino.

NI SCOTLAND YARD SE LIBRA DE LAS BROMAS DE ASTUTOS LADRONES

BUENOS AIRES, 28. (UP).— El Sindicato de Obreros del Museo —"Unión de Portuarios Argentinos"— decidió por votación poner fin al paro que comenzó el lunes. Los miembros de la comisión directiva del sindicato local de Buenos Aires renunciaron al comienzo el paro y el organismo obrero se colocó bajo la dirección de un interventor.

CANUELAS, Provincia de Entre Ríos, 28. (UP).— La Policía Provincial anunció que desbarató un complot estatalista-radical en la Plaza de Mayo, de la ciudad de Buenos Aires, el 1.º de Mayo. Días de Trabajadores.

BUENOS AIRES, 28. (UP).— El Sindicato de Obreros del Museo —"Unión de Portuarios Argentinos"— decidió por votación poner fin al paro que comenzó el lunes. Los miembros de la comisión directiva del sindicato local de Buenos Aires renunciaron al comienzo el paro y el organismo obrero se colocó bajo la dirección de un interventor.

BUENOS AIRES, 28. (UP).— Los miembros de la comisión directiva del sindicato local de Buenos Aires renunciaron al comienzo el paro y el organismo obrero se colocó bajo la dirección de un interventor.

BUENOS AIRES, 28. (UP).— El Sindicato de Obreros del Museo —"Unión de Portuarios Argentinos"— decidió por votación poner fin al paro que comenzó el lunes. Los miembros de la comisión directiva del sindicato local de Buenos Aires renunciaron al comienzo el paro y el organismo obrero se colocó bajo la dirección de un interventor.

BUENOS AIRES, 28. (UP).— El Sindicato de Obreros del Museo —"Unión de Portuarios Argentinos"— decidió por votación poner fin al paro que comenzó el lunes. Los miembros de la comisión directiva del sindicato local de Buenos Aires renunciaron al comienzo el paro y el organismo obrero se colocó bajo la dirección de un interventor.

BUENOS AIRES, 28. (UP).— El Sindicato de Obreros del Museo —"Unión de Portuarios Argentinos"— decidió por votación poner fin al paro que comenzó el lunes. Los miembros de la comisión directiva del sindicato local de Buenos Aires renunciaron al comienzo el paro y el organismo obrero se colocó bajo la dirección de un interventor.

BUENOS AIRES, 28. (UP).— El Sindicato de Obreros del Museo —"Unión de Portuarios Argentinos"— decidió por votación poner fin al paro que comenzó el lunes. Los miembros de la comisión directiva del sindicato local de Buenos Aires renunciaron al comienzo el paro y el organismo obrero se colocó bajo la dirección de un interventor.

BUENOS AIRES, 28. (UP).— El Sindicato de Obreros del Museo —"Unión de Portuarios Argentinos"— decidió por votación poner fin al paro que comenzó el lunes. Los miembros de la comisión directiva del sindicato local de Buenos Aires renunciaron al comienzo el paro y el organismo obrero se colocó bajo la dirección de un interventor.

BUENOS AIRES, 28. (UP).— El Sindicato de Obreros del Museo —"Unión de Portuarios Argentinos"— decidió por votación poner fin al paro que comenzó el lunes. Los miembros de la comisión directiva del sindicato local de Buenos Aires renunciaron al comienzo el paro y el organismo obrero se colocó bajo la dirección de un interventor.

BUENOS AIRES, 28. (UP).— El Sindicato de Obreros del Museo —"Unión de Portuarios Argentinos"— decidió por votación poner fin al paro que comenzó el lunes. Los miembros de la comisión directiva del sindicato local de Buenos Aires renunciaron al comienzo el paro y el organismo obrero se colocó bajo la dirección de un interventor.

BUENOS AIRES, 28. (UP).— El Sindicato de Obreros del Museo —"Unión de Portuarios Argentinos"— decidió por votación poner fin al paro que comenzó el lunes. Los miembros de la comisión directiva del sindicato local de Buenos Aires renunciaron al comienzo el paro y el organismo obrero se colocó bajo la dirección de un interventor.

BUENOS AIRES, 28. (UP).— El Sindicato de Obreros del Museo —"Unión de Portuarios Argentinos"— decidió por votación poner fin al paro que comenzó el lunes. Los miembros de la comisión directiva del sindicato local de Buenos Aires renunciaron al comienzo el paro y el organismo obrero se colocó bajo la dirección de un interventor.

BUENOS AIRES, 28. (UP).— El Sindicato de Obreros del Museo —"Unión de Portuarios Argentinos"— decidió por votación poner fin al paro que comenzó el lunes. Los miembros de la comisión directiva del sindicato local de Buenos Aires renunciaron al comienzo el paro y el organismo obrero se colocó bajo la dirección de un interventor.

BUENOS AIRES, 28. (UP).— El Sindicato de Obreros del Museo —"Unión de Portuarios Argentinos"— decidió por votación poner fin al paro que comenzó el lunes. Los miembros de la comisión directiva del sindicato local de Buenos Aires renunciaron al comienzo el paro y el organismo obrero se colocó bajo la dirección de un interventor.

BUENOS AIRES, 28. (UP).— El Sindicato de Obreros del Museo —"Unión de Portuarios Argentinos"— decidió por votación poner fin al paro que comenzó el lunes. Los miembros de la comisión directiva del sindicato local de Buenos Aires renunciaron al comienzo el paro y el organismo obrero se colocó bajo la dirección de un interventor.

BUENOS AIRES, 28. (UP).— El Sindicato de Obreros del Museo —"Unión de Portuarios Argentinos"— decidió por votación poner fin al paro que comenzó el lunes. Los miembros de la comisión directiva del sindicato local de Buenos Aires renunciaron al comienzo el paro y el organismo obrero se colocó bajo la dirección de un interventor.

BUENOS AIRES, 28. (UP).— El Sindicato de Obreros del Museo —"Unión de Portuarios Argentinos"— decidió por votación poner fin al paro que comenzó el lunes. Los miembros de la comisión directiva del sindicato local de Buenos Aires renunciaron al comienzo el paro y el organismo obrero se colocó bajo la dirección de un interventor.

BUENOS AIRES, 28. (UP).— El Sindicato de Obreros del Museo —"Unión de Portuarios Argentinos"— decidió por votación poner fin al paro que comenzó el lunes. Los miembros de la comisión directiva del sindicato local de Buenos Aires renunciaron al comienzo el paro y el organismo obrero se colocó bajo la dirección de un interventor.

BUENOS AIRES, 28. (UP).— El Sindicato de Obreros del Museo —"Unión de Portuarios Argentinos"— decidió por votación poner fin al paro que comenzó el lunes. Los miembros de la comisión directiva del sindicato local de Buenos Aires renunciaron al comienzo el paro y el organismo obrero se colocó bajo la dirección de un interventor.

BUENOS AIRES, 28. (UP).— El Sindicato de Obreros del Museo —"Unión de Portuarios Argentinos"— decidió por votación poner fin al paro que comenzó el lunes. Los miembros de la comisión directiva del sindicato local de Buenos Aires renunciaron al comienzo el paro y el organismo obrero se colocó bajo la dirección de un interventor.

BUENOS AIRES, 28. (UP).— El Sindicato de Obreros del Museo —"Unión de Portuarios Argentinos"— decidió por votación poner fin al paro que comenzó el lunes. Los miembros de la comisión directiva del sindicato local de Buenos Aires renunciaron al comienzo el paro y el organismo obrero se colocó bajo la dirección de un interventor.

# SERVICIOS CALEFACTORES DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

## Eden instó a China Roja y EE. UU. a aceptar la mediación británica

LONDRES, 28. — (UP).— Sir Anthony Eden, dijo este noche que Gran Bretaña no tiene el propósito de obligarse con los Estados Unidos o China Nacionalista a mantener a Chiang Kai-shek en Formosa.

El Primer Ministro hizo esas declaraciones en la Cámara de los Comunes, y en el curso de su debate sobre la reducción del período del servicio militar.

**BONN APOYA CREACION DE UN "POOL" ATOMICO**

BONN, 28. — (UP).— Fuentes del Gobierno de Bonn reiteraron que el Canciller, Konrad Adenauer, y el Ministro de Relaciones Exteriores de Francia, Antoine Pinay, convergieron esta semana aquí, sobre la creación de un "Pool Europeo" de Energía Atómica.

La creación de tal "Pool" será uno de los asuntos que Adenauer considerará con Pinay, mañana y el sábado, en esta capital. Pinay ya salió de París en viaje a Bonn.

Sus conversaciones serán para resolver los últimos puntos de negociación que existen entre los países, particularmente entre Alemania del Sur, antes de que comience la reunión de la Alianza Atlántica, la semana próxima, y se ponga fin a 10 años de ocupación aliada. También hablarán sobre la proximidad de la conferencia de los Cuatro Grandes.

"No es cierto que tengamos la intención de contraer tal compromiso" —dijo Eden—, y no es cierto, tampoco, que algunos nos hayan pedido que lo contrareste.

En el mismo debate, pero con anterioridad, Eden manifestó que el gobierno británico hará todo lo que fuere necesario para que tengan éxito las negociaciones entre los Estados Unidos y la China Comunista.

Todavía no se ha decidido la forma y funcionamiento de tal plan, pero es lo suficientemente firme para que los Gobiernos de Bonn y de París lo hayan incluido en el temario de sus conversaciones.

**OTROS PUNTOS DEL TEMA**

Los otros puntos del tema son: 1) La molestia cuestión del Sarre; 2) la situación de la Mancomunidad alemana.

Roehling, director del Plan Schuman, propuso la sugerencia de los talleres metálicos de Völklingen, Saar, que las francesas están resueltas a que no vuelvan a manos de la familia Roehling.

2) La explotación conjunta franco-alemana, de África del norte, franco-alemana; 3) Acuerdo cultural franco-alemán; 4) Comercio con los dos países; 5) Canalización del río Mosela, y 6) Conversaciones cuatripartitas con Rusia.

**Registran un fuerte temblor en los EE. UU.**

BERKELEY, 28. — (UP).— Los sismógrafos de la Universidad de California registraron hoy un temblor de tierra "muy fuerte", pero no se pudo describir en qué lugar de la tierra tuvo su centro.

También se registró en Dallas y Pasadena.

En Honolulu, la oficina geodélica del Servicio de Guardacostas de los Estados Unidos dijo pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Berkeley. La Universidad declaró que lo mismo

pudo ocurrir en las islas Aleutias como en la América del Sur.

La magnitud Richter fue de seis y un cuarto, en una escala de 10.

Los sismógrafos de la Universidad de Berkeley declararon que lo mismo

ocurrió a unos 5.000 kilómetros de Ber

# Rosario Pavez ROBO A LA GUAGUA PARA OBLIGAR A SU AMADO A CASARSE CON ELLA

Con "La Nación" en el brazo fue identificada la autora del rapto



## Como en los cuentos de hadas

Después de descubrirse el rapto del pequeño David, como en los felices finales de los cuentos de hadas, dona Rosa Fries llevó a su pequeño hacia el Cuartel de Investigaciones, donde fue bautizado por el capellán Lizana. Fueron padres el detective Cárdenas (heroe de la Jornada), la señora Carmen Ostojich y el director de los Servicios, don Luis Muñoz Monje.

## FALSIFICARON CINCO MIL ENTRADAS DEL ESTADIO

Hoy declaran dos jefes de Carabineros

Ante el Ministro en Vista, don Alberto Muñoz Blanco que suscitó el presente caso, los trágicos hechos del Estadio Nacional que costaron la vida de siete hinchas del fútbol, comparecieron ayer los bolteros señores Enrique Miranda, Luis Bahamonde, Juan Morales, Fernando Rohor y Gastón Martínez quienes fueron ampliamente entrevistados sobre lo ocurrido habitual en que se efectúa la venta de entradas y respecto de como y cuántas entradas vendieron el día en que ocurrieron los hechos que se investigan.

Mañana, a las 9 horas, prestarán declaración los Jefes de Carabineros señores Julio Bacur y Oscar Salinas.

Por otra parte, el Ministro estuvo estudiando el informe enviado por la Dirección de Obras Públicas, firmado por el ingeniero señor Osvaldo Buccicardi. Este informe contiene los siguientes datos: El Estadio, construido cuando cada persona, comodamente sentada, ocupa un espacio de 50 centímetros, podrían entrar al Estadio 35.500 personas; ocupando un espacio de 45 centímetros, cabrían 39.000 espectadores y estimando que cada persona ocupe solamente un espacio de 38.6 centímetros, lo que lógicamente se estima imposible, cabrían

45.000 espectadores. Todo esto sin considerar las aposentadoras que dieron lugar al proceso, turismos conocimiento que la Brigada de Estafas de Investigaciones había establecido que en esa oportunidad falsificaron 5.000 entradas, dejando 40.000 libres. Estas entradas habrían sido hechas en la Imprenta Americana ubicada en Buzeta 4438 y, en ello cabría señalar que para identificar al autor.

CÁE ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cómo era la mujer?

—Los datos más o menos de la diligencia son los siguientes: cintura delgada, pelo negro, canteras, los dientes blancos. De otras maneras, quisieramos ver un retrato hablado.

Se llamó a varios amigos a algunos testigos con el objeto de delinear el citado retrato pero, nuevamente los testigos del rapto no pudieron ponerse de acuerdo. Pese a ello, nuestro detective realizó un retrato que sirvió para identificar a la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

itivo de la raptora.

—Cáe ROSARIO PAVEZ. — La policía puso punto fijo en diversos lugares con el objeto de establecer el sitio donde se encontraba el pos-

# Natalicio de S. M. el Emperador Hirohito Conmemora Hoy Jubilosamente el Japón

EN SU HOMENAJE SE CELEBRA  
TAMBIEN EL DIA NACIONAL DE  
ESTE NOBLE Y GENEROSO PAIS

El Japón se viste hoy de fiesta al conmemorar el natalicio de Su Majestad el Emperador Hirohito. Las esperanzas de este gran nación de comercio y de civilizaciones, acrecentan su prestigio y ofrecer a sus hijos bienestar y seguridad, se mezclan en esta fecha —en que también se celebra el Día Nacional del Japón— con la alegría jubilosa de un pueblo amante de su Emperador y orgulloso de su raza.

Hirohito cumple hoy 51 años de edad. Desde su más tierna juventud se ha preocupado de luchar por su pueblo e impulsar su educación, su espíritu de trabajo y su concepto del deber. Renunció a la "divinidad", que por mandato del Imperio y de la tradición lo investían, y proclamó la nueva Constitución Política del Japón. Ha dado a sus súbditos todo lo que su augusta persona podía dar, recibiendo en respuesta, el fervor y cariño que millones de sus súbditos sienten por su soberano. Miles y miles de boy-cenacheros de miles de japoneses de todas las clases sociales, se aglomeran frente al Palacio para tributar su saludo al hombre para quien, antes que nadie, están los humildes, y que, con su característica sencillez, está dando al mundo una de las más hermosas lecciones de democracia y de fe.

**LA NUEVA CONSTITUCIÓN.** — Hay un gran número de diferencias entre el sistema imperial que regía bajo la antigua Constitución, y el que rige bajo la nueva Constitución. El primero estaba caracterizado por elementos de absolutismo, mientras que el último es caracterizado por principios democráticos.

Bajo la antigua Constitución, el Emperador era el soberano del Estado, y quien ejercitaba la totalidad de los poderes del Gobierno.

El Emperador es el soberano del Estado, y el sistema imperial tiene una orientación enteramente nueva. De desde entonces, reformas de carácter ideológico, religioso, político y económico fueron hechas al sistema imperial. El carácter decisivo del nuevo sistema imperial fue claramente establecido en la nueva Constitución japonesa, la que entró en vigor el 3 de mayo de 1947.

De acuerdo con el artículo 1º de la nueva Constitución, el Emperador es el símbolo del Estado y de la unidad del pueblo. Su posición deriva de la voluntad del pueblo, en quien reside la soberanía. Es consecuencia, el solemnemente efectuado aquellos actos de Estado que están prestos en la Constitución, los que se enumeran en relación con el Gobierno.

Para todos los actos de Estado, el consejo y la aprobación del Gabinete es necesaria, y es el Gabinete quien se constituye en responsable de ellos. Estos actos, de su exclusiva facultad, son los siguientes:

Promulgación de reformas de la Constitución, leyes, decretos del Gabinete y tratados; Convocatoria de la Dieta; Dirección de la Cámara de Representantes; Confirmación del nombramiento y renuncia de Ministros de Estado y otros altos funcionarios y de completos poderes y credenciales de Embajadores y Ministros; Proclamación de elección general de miembros de la Dieta; Confirmación de amnistías generales y especiales; confirmación de penas, multas y sanciones; expedición de decretos; Concesión de honores; Confirmación de instrumentos de ratificación y otros documentos diplomáticos; Redibujamiento de Embajadores y Ministros extranjeros; y Ejecutar funciones ceremoniales.

Además de lo anterior, él tiene el poder de nombrar al Primer Ministro, ya designado por la Dieta, o de nombrar al Jefe de la Corte Suprema de Justicia, ya designado por el Gabinete.

**PERSONALIDADES DEL EMPERADOR Y SU FAMILIA.** — El Emperador Hirohito es el 124º Emperador del Japón y nació el 29 de abril de 1901. Después de una educación superior bajo la guía del Almirante Togo, el héroe de Tsushima. El hizo un viaje a Inglaterra y a los países europeos, en 1921. Un hombre de gran inteligencia, de gran corazón y doroto de la vida familiar, él es un pacifista convencido. Fue el personalmente quien tomó la decisión de terminar la guerra, diciendo que no podía soportar ver el sufrimiento de su pueblo por más tiempo. Considerando el tema de autoridad divina y del temor reverencial le fue retirado, hizo que estuviera más cerca de la nación y fuera más querido por ésta, y se convirtió en el objeto de la adoración y del afecto del pueblo. Dondequier que viaje dentro del Japón, lo que hace muy a menudo y muy informalmente, se convierte en el centro de una popularidad sin precedentes. El Emperador está profundamente interesado en la biología y mantiene un laboratorio de investigación para su uso. Dedicó una gran parte de su tiempo a estudiar, y en 1950, sus estudios sobre microbios marinos en la bahía de Sagami, se publicaron en un libro. El era un deportista y practicaba tenis, natación y equitación.

**LA EMPERATRIZ NAGAKO.** — La Emperatriz Nagako nació el 6 de marzo de 1903, y es la hija mayor del Príncipe Kuni. Se casó con el entonces Príncipe de la Corona en 1924. La Emperatriz sobresale por sus virtudes de espíritu, y ha sido una gran ayuda para el Emperador en los difíciles días de la guerra y los que siguieron a su terminación. Ella es presidenta honoraria de la Sociedad de la Cruz Roja Japonesa.

**El Emperador y la Emperatriz tienen dos príncipes y cuatro princesas. Tres princesas están ya casadas.**

**El Príncipe de la Corona, Akihito, nació el 23 de diciembre de 1933. El representó a su padre en la Coronación de la Reina de Gran Bretaña, y su nombre figura en el escudo personal de su amo y señorado por toda la nación japonesa. El Príncipe es un gran deportista, también, particularmente en equitación.**

**El antiguo palacio imperial fue destruido por la guerra, pero el Emperador no permitió que se construyera un nuevo palacio, mientras el Japón atravesara por grandes dificultades económicas.**

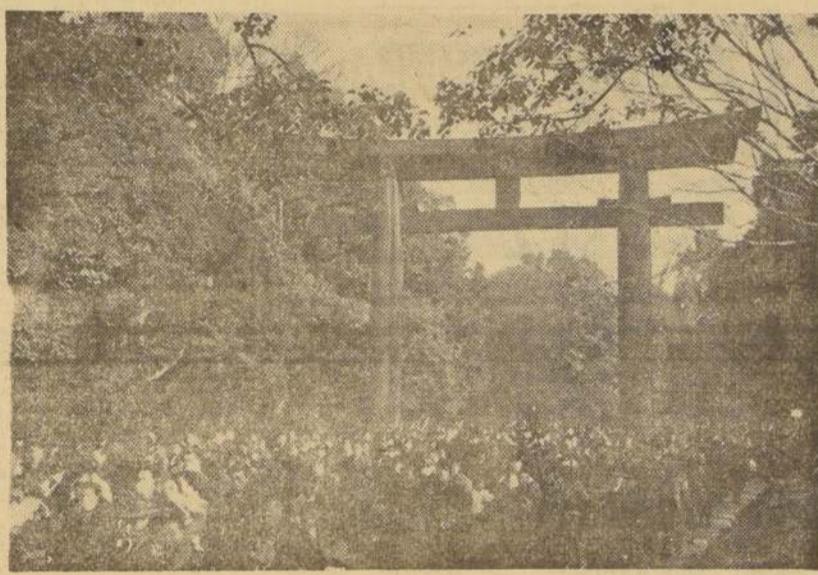
**La vida privada de la familia Imperial es muy sencilla, pero felicísima. El Emperador lleva a los jóvenes principes en viaje de investigación científica y a paseos de equitación. La Emperatriz juega tenis con el Emperador o toca el piano mientras las princesas y las princesas cantan. El Príncipe de la Corona es un buen jugador de ajedrez japonés y a menudo desafía al Emperador a una partida.**



LA FAMILIA IMPERIAL.— Junto a su ilustre padre, el Emperador Hirohito, y a su madre la Emperatriz Nagako, el Príncipe heredero Akihito, se entretiene en fotografiar a sus augustas hermanas.

## Maquinaria Agrícola Fabricada en Japón ha Coadyuvado al Auge Agropecuario del País

SU EXPORTACION  
HA CONQUISTADO  
VARIOS MERCADOS



SALUDOS AL EMPERADOR.— El pueblo japonés, guiado por la inmensa lealtad y cariño que siente hacia la augusta persona de su Emperador Hirohito, y cumpliendo con una antigua tradición, año por año concurre hasta el Palacio Imperial en este día, como puede verse en el grabado, a rendirle un clamoroso homenaje.

Dichas máquinas no sólo sirven a las necesidades internas, sino también son exportadas a los países ibéricos y del suroeste y del suroeste del continente. India y Pakistán se muestran muy interesados en la introducción de la forma del cultivo agrícola conocida a lo largo del Japón, correspondiendo eficazmente, mediante la celebración de Exposiciones de Maquinarias y Implementos Agrícolas Japonesas, a principios del año en curso. En ello dio a conocer la bondad de la maquinaria e implementos agrícolas por medio de perforaciones con éxito técnico y comercial.

Los principales equipos agrícolas, que actualmente se fabrican, son descargador (de acero), aserradero manual y mecánico, pulidor, planchador, todos de arroz, pulverizador motorizado y de operación manual; máquina para fabricar sogas, tejedoras de esteras, arado cortador de hierbas, cultivadora, extractor de aceite, etc., siendo sus destinos principales Corea, Formosa, Okinawa, Indochina, Tailandia, Filipinas, India, Pakistán, Brasil, Colombia, Cile, Perú y otros países.

**SUS TÉCNICAS MODERNAS LE PERMITEN COMPETIR CON EL PROPIO OCIDENTE**

Después de la última guerra mundial, todas las industrias bélicas en Japón se transformaron en industrias de paz, y han entrado en escena competidores modernos y perfeccionados. El desarrollo de la vida económica mundial mediante la exportación de toda clase de maquinarias y técnicas dentro de los ramales de la industria pesada eléctrica, pesada y liviana, industria química e industria manufacturera, en general.

La industria de material rodante del Japón ha obtenido grandes adelantos, y en los últimos años, debido a las crecientes demandas internas y del exterior, gracias a su fama mundial de buena calidad y servicio.

La capacidad de producción actual se mantiene al mismo nivel que hace muy notable, ya tanto durante el conflicto mundial, como en la actualidad. Su capacidad productiva por toneladas de locomotoras a vapor, entre locomotoras a vapor, Diesel, Diesel-eléctricas, coches de pasajeros,

diesel y cuatro puertas se exportaron 20 de los 5.000 que se elaboraron.

El número total de vehículos motorizados producidos en 1952 fue de 40.714 unidades, cuyo valor por las unidades exportadas subió a 6 millones 409.110 dólares.

**CONSTRUCCIÓN NAVAL.** — Uno de los fenómenos más destacados en la rehabilitación económica del Japón es el posterior a la guerra que ocupaba la industria de construcción naval, que juega un papel principal en el comercio de exportación.

El comercio de exportación de buques ha sido el primero en la entrada de dólares en el país el año pasado, habiéndose registrado, en el período del primero de abril al 31 de diciembre de 1954, el milenio más grande de exportación de buques en los 80 años que Japón lleva actuando en la moderna arquitectura naval. En esos nueve meses se recibieron pedidos de embarcaciones con un tonelaje total de 416 mil toneladas, evaluadas en 85 millones de dólares, o sea, más de doble del total en 1953.

Terminada la guerra, se ha puesto especial atención en modernizar la industria de construcción. Particularmente, el desarrollo ha alcanzado un alto grado de perfección. Una demostración clara de la superioridad de la técnica japonesa en la construcción de barcos es la adquisición de naves de guerra por Estados Unidos de Norteamérica, no obstante ser el primer país en construcciones navales.

**PLANTAS ELÉCTRICAS.** — En la actualidad, Japón cuenta con cinco grandes plantas de producción de aparatos eléctricos, cuya capacidad permite producir generadores de 1.000 kws o más por unidad. Más de una docena de firmas manufactureras responden a las exigencias técnicas de la producción de turbinas hidráulicas, térmicas, calderas, generadores y demás equipos relativos al desarrollo de energía eléctrica sobre la base de las características internacionales y de constantes estudios en los laboratorios.

La capacidad de instalación productiva de la industria siderúrgica japonesa asciende actualmente a 6 millones 450.000 toneladas de hierro colado, diez mil toneladas de planchas y tres millones 600 mil toneladas de laminados por año,

manteniéndose bien equilibrada para las exigencias actuales.

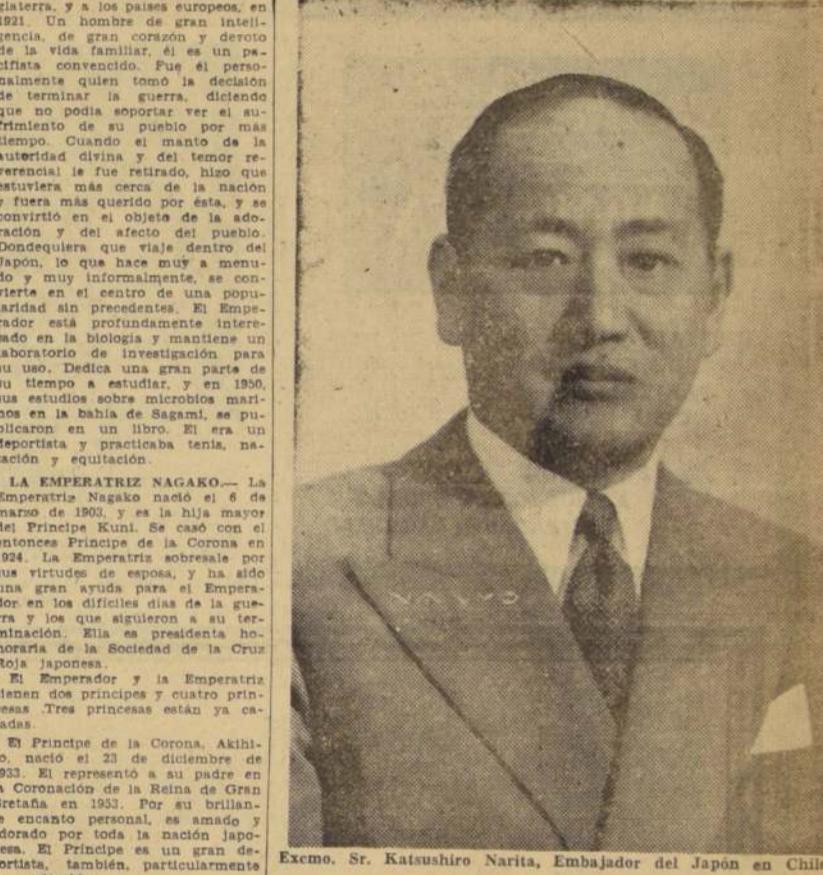
En 1951 se inició el plan trienal de nacionalización de las instalaciones con capital de 300 millones de dólares, y actualmente se está dando un total de 265.100.000 dólares.

Además de los rubros anteriores mencionados, se encuentran en pleno desarrollo los ramos de industria de los altos hornos del Japón en la segunda del mundo, después de la Estados Unidos.

Debido a la nacionalización y aumento de la capacidad de producción siderúrgica realizada en los últimos tiempos, las exportaciones de sus productos han venido su-



S. M. el Emperador Hirohito en su gabinete de trabajo.



Excmo. Sr. Katsushiro Narita, Embajador del Japón en Chile

## MENSAJE AL PUEBLO JAPONÉS

Al celebrar hoy el Japón su Día Nacional, instituido en el aniversario del natalicio de S. M. el Emperador Hirohito, el presidente del Instituto Chileno-Japonés de Cultura, don Guillermo Valenzuela Maturana, ha enviado el siguiente mensaje de salud:

El pueblo japonés celebra su fiesta patria en el aniversario del natalicio de su Emperador, porque él es el símbolo de la unidad, y representa, a través de su historia, las tradiciones nacionales, las glorias pasadas, y, principalmente la unidad

para comprender al Japón, hay que adentrarse en el estudio de su evolución social, y de la idiosincrasia nacional, diferentes a las de las razas occidentales como difieren de otra mentalidad.

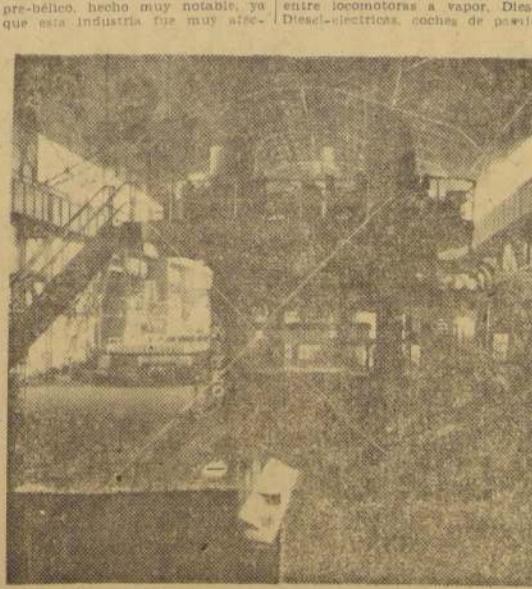
Sin embargo el pueblo japonés posee la característica sobresaliente de su capacidad para asimilar y adaptar lo extranjero a fin de mejorar su condición, pero conservando en todo suya propia.

Esta condición del pueblo japonés deben agregararse las más sobresalientes que lo adornan en cuanto a la abnegación, el amor por la naturaleza, el sentido de la responsabilidad, y del honor y, principalmente el patriotismo.

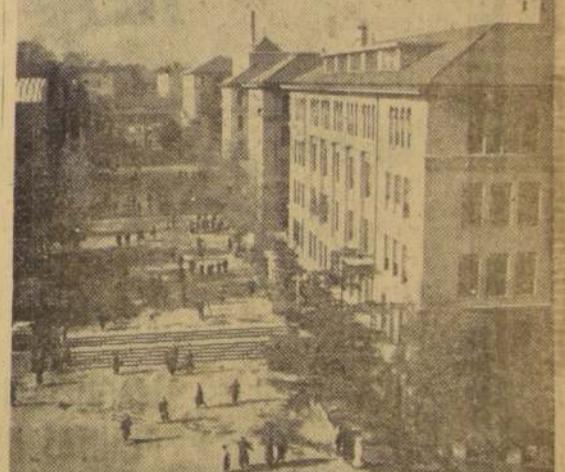
No creo que haya una nación tan homogénea y unida como la japonesa ni que tenga un sentimiento tan desarrollado de su nacionalidad. El patriotismo es para ese pueblo un sentimiento religioso, que se identifica con la lealtad al soberano espiritual de la gran familia nipona.

En este mes de abril el país entero se engalanó con su hermosa flor de cerezo, y el alma japonesa despertó ante la Primavera demostrando una sana alegría y vivencias y pintorescas demostraciones que culminan con un profundo homenaje que el pueblo rinde a su Emperador.

Unos de los admiradores del Japón, que formamos el Instituto Chileno-Japonés de Cultura, se nos ofrece también una buena oportunidad de rendir homenaje a ese pueblo en honor de S. M. el Emperador Hirohito. Deseáramos formar parte de esa multitud que lo aclama en Tokio, pero ansiando expresamente para decirle que en este otro extremo de la imposibilidad de hacerlo, nos dirigimos espiritualmente a esa augusta persona para decirle que en este otro extremo de su cultura común oceánica, vibran los espíritus de los admiradores comunes, cultivando con esmero la amistad de amistad.



Interior de una usina de acero, industrializada gran desarrollo en el Japón



MODERNA AVENIDA.— Compitiendo con las principales metrópolis de Occidente el Japón ha iniciado un vasto plan de construcciones, habitaciones y edificios públicos. La mayoría se ciñe a las modernas normas arquitectónicas, como puede verse en esta avenida.

manteniéndose bien equilibrada para las exigencias actuales.

En 1951 se inició el plan trienal de nacionalización de las instalaciones con capital de 300 millones de dólares, y en 1952 alcanzó la demanda a 1.655.000 toneladas, y que dio un total de 265.100.000 dólares.

Además de los rubros anteriores mencionados, se encuentran en pleno desarrollo los ramos de industria de los altos hornos del Japón en la segunda del mundo, después de la Estados Unidos.

Debido a la nacionalización y aumento de la capacidad de producción siderúrgica realizada en los últimos tiempos, las exportaciones de sus productos han venido su-

mentado rápidamente año tras año. En 1948 se exportaron 37 mil toneladas, con un valor de 1.800.000 dólares, y en 1952 alcanzó la demanda a 1.655.000 toneladas, y que dio un total de 265.100.000 dólares.

Además de los rubros anteriores mencionados, se encuentran en pleno desarrollo los ramos de industria de los altos hornos del Japón en la segunda del mundo, después de la Estados Unidos.

Debido a la nacionalización y aumento de la capacidad de producción siderúrgica realizada en los últimos tiempos, las exportaciones de sus productos han venido su-

mentado rápidamente año tras año. En 1948 se exportaron 37 mil toneladas, con un valor de 1.800.000 dólares, y en 1952 alcanzó la demanda a 1.655.000 toneladas, y que dio un total de 265.100.000 dólares.

Debido a la nacionalización y aumento de la capacidad de producción siderúrgica realizada en los últimos tiempos, las exportaciones de sus productos han venido su-



# LA ARQUITECTURA Y JARDINERIA PAISAJISTA DEL JAPON SE VIENEN PERFECCIONANDO DESDE LOS PRIMEROS SIGLOS

Santuarios antiguos ofrecen amplia documentación sobre esta materia

La arquitectura del Japón está caracterizada predominantemente por las construcciones de madera, que conviene a un clima en bosques. Naturalmente, solo muy pocas estructuras antiguas han sobrevivido. Sin embargo, es posible construir copias exactas de las formas originales de la arquitectura primitiva y de este modo se puede seguir el desarrollo de las artes japonesas en este campo.

En general, las características sobresalientes de la arquitectura japonesa son la simplicidad, la regularidad y el refinamiento. En raras ocasiones se aproxima a la magnificencia.

**ARQUITECTURA ANTIGUA.** La arquitectura antigua del Japón es caracterizada predominantemente por la construcción de madera, que conviene a un clima en bosques. Naturalmente, solo muy pocas estructuras antiguas han sobrevivido. Sin embargo, es posible construir copias exactas de las formas originales de la arquitectura primitiva y de este modo se puede seguir el desarrollo de las artes japonesas en este campo.

En general, las características sobresalientes de la arquitectura japonesa son la simplicidad, la regularidad y el refinamiento. En raras ocasiones se aproxima a la magnificencia.



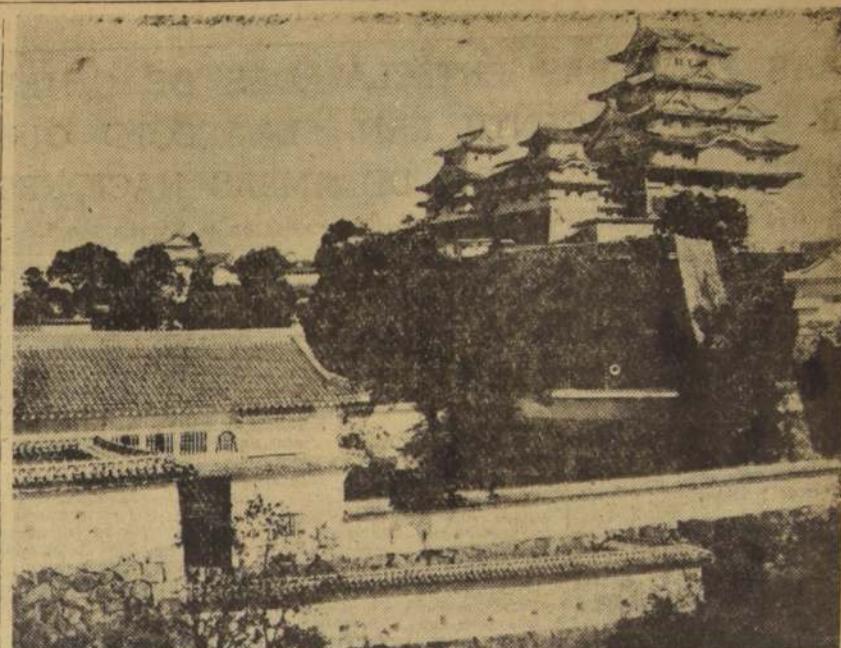
Una joven japonesa practicando el arreglo floral, que forma parte de su educación artística y doméstica.

tán arreglados mediante árboles y piedras en terreno plano.

**LOS JARDINES DE TE.** En el siglo XV y XVI, la jardinería pasó a manos de los productores de té. Esto llevó a la introducción de jardines del té conocidos por su simplicidad y elegancia, que hace juego con la atmósfera serena y relajada de té. Cada estilo tenía tres formas: formal, semiformal e informal, pero existían infinitas graduaciones entre los tres.

Los elementos decorativos de los jardines incluyeron lagunas, arroyos, cascadas, cercas, faroles de piedra, piscinas, escalones, etc.

La jardinería paisajista dio origen a otras artes de menor escala, tales como "bonkei" o jardín de caja, frecuentemente visto en la entrada de una tienda u otros lugares en las ciudades congestionadas. "Bonkei" o jardín de bandeja, un jardín en miniatura creado de barro, musgo, arenas y otros materiales; "bonsai", o arte de crear paisajes con piedras y arena, en bandejas de laca negra, y "bonsai" o cultivo de árboles enanos.



EL CASTILLO DE HIMEYAMA. Esta notable construcción, que desperta el interés de los extranjeros es el famoso castillo de Himeyama, una de las más bellas expresiones de la arquitectura de la época feudal.

## El Budismo "Zen" del Japón y su Influencia en el Arte Asiático

Del Dr. JUAN MARÍN

La Escuela "Mahayana" del budismo, nacida del Concilio de Lantian, fue conocida por el Emperador Kaiyin o "Emperador" en el Monasterio de Kumashana, a fines del siglo I, D. C., fue llevada de India a la China Imperial por el gran santo y patriarca Bodhidharma, el padre del budismo esoterico. De China pasó pronto a Corea. Se dice que doctrinaria, todo ser es un Buda, pero por consiguiente necesidad de invocar a ningún Buda extraño a uno mismo para salvarse. La llamada "ley" no existe ni el pecado tampoco. Lo único importante es llegar a descubrir este Buda que habita en el interior de nosotros mismos, perceptible a través de la meditación y la introspección, o sea, el sistema de "la mente en vacío". El "zenismo", que en China se llamó Escuela "Shang", que floreció principalmente en las provincias de Kiangsu y Chekiang, ante el Taisikuan de Lao-Tze, rechazó el estudio de todo, aún de los propios "Sutras" Budistas originales y concedió valor únicamente a la meditación "que de la victoria final sobre los sentidos". El "zenismo" cree que las grandes ventajas de la meditación no pueden ser expresadas ni mediadas en forma alguna como no sea en forma de "contacto psíquico" de maestro a discípulo. Una razonamiento cualquiera surgido en nuestra conciencia por virtud de una enseñanza o lección, suscita de inmediato la oposición, un razonamiento opuesto a una broma, el punto a aquella idea que se nos quiere comunicar; pero contra el al-

lento de la meditación el alimento no podrá defenderse, así como el agua no puede defenderse contra el reflejo de la luna". Para este filosofía tiene, pues, un valor relativo o mejor dicho casi no tiene valor alguno.

En arte, el "zenismo" japonés preconiza el método de la iniciación y se invita al artista a buscar la "caja detrás del fenómeno". El creador de arte entrega en su obra una "fórmula mágica" para la realización de la cual el espectador o el lector tienen que contribuir su parte comprendiendo. La influencia de este credo sobre todo el arte asiático es algo sin precedentes, un gran sector de la pintura china y la casi totalidad de la maravillosa pintura japonesa. Ilamas ambaras de especies abiertas y vacíos, de nubes y montañas que sugieren lo que se oculta tras los paisajes y las cosas, trazan su orientación en la enseñanza budista mahayánica. En Japón los más grandes maestros de la pintura fueron adeptos de "Zen". También los poetas, comenzando con Matsuo Bashō, el poeta máximo de Japón, admirado con perfección por el poeta de Asia oriental, el creador de "hai-kai", y siguiendo con todos sus discípulos que fueron monjes budistas de "Zen".

Los adeptos del "zenismo" aman la naturaleza por encima de todas las cosas y aspiran a vivir en contacto con ella y siguiendo el fluir natural y espontáneo de la vida, un poco a la manera de los taolitas chinos de los siglos V, IV y III A. C., pero con una filosofía que en mucha se asemeja al vedismo

ta doctrina; dice M. Anesaki en "Historia religiosa del Japón": "Particularmente apropiado a la educación de los guerreros, el "zenismo" proporciona a sus vidas heroicas una base sólida y puntual de vista, de amplios "Zen" o la "Ruta del guerrero". La mayor parte de los Samurái de la época feudal nipona, fueron adeptos de "Zen" y allí en esa zona díficilmente que esté "más allá del bien y del mal", en el vértice de una filosofía rebeldé a toda ley y todo norma, daban su mano a los barones feudales con los postes y los monjes. El mismo sentido místico de la vida animaba a los unos y los otros.

"Zen" ha jugado en Japón un papel muy semejante al jugado por el Cristianismo en Occidente, que inspiró a la vez a los Cruzados, a los artistas y a los monjes.

J. M.

## Tintorería JAPONESA

RAPIDEZ  
ECONOMIA  
TEÑIDOS PERFECTOS  
GORBEA 2536  
FONO 93577

## TAIYO GYOGYO KABUSHIKI KAISHA

(Taiyo Fishery Co. Ltd.)

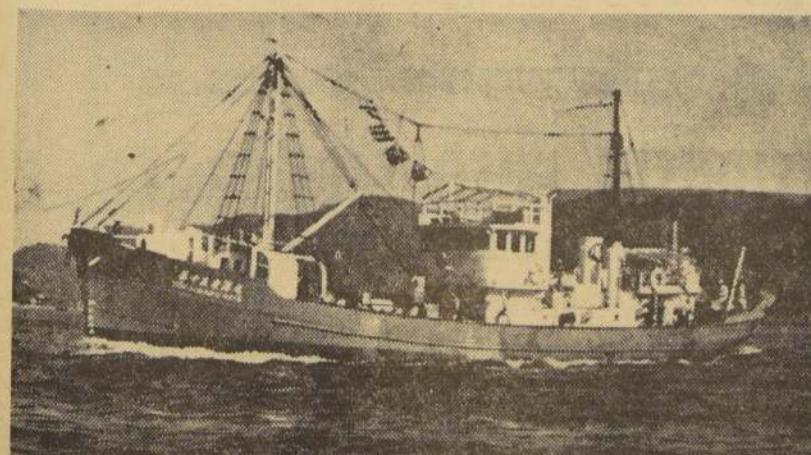
FUNDADA: 1880  
FUNDADOR: Sr. Ikujiro Nakabe

OFICINA PRINCIPAL:  
No. 41 Chome, Marunouchi, Chiyoda-Ku  
Tokio

### SUCURSALES:

EN EL JAPON: Shimonoseki, Aomori, Nagasaki, Hakodate, Osaka, Yokosuka, Ayukawa.  
EN EL EXTRANJERO: Los Angeles, Hong Kong, Bombay, Punta Arenas (Costa Rica) Rangoon y Buenos Aires.

DIRECCION CABLEGRAFICA: Oceanfish, Tokio — Código: ACME



Tokai Maru No. 15, al servicio de SOPESA.

## SOCIEDAD PESQUERA SAN ANTONIO LTDA. (SOPESA)

Oficina de Chile:  
AV. MOLO SUR c.n.  
SAN ANTONIO

Representante:  
Sr. HIKOICHI AGUI

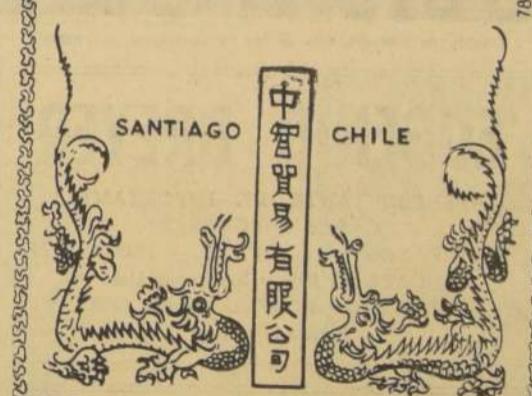
THE GOSHÓ CO. LTD.

OSAKA JAPON

TE - SALITRE

REPRESENTANTES EN CHILE:

CONSORCIO COMERCIAL  
CHINO - CHILENO LTDA.



CASA  
HOMBO  
HOMBO Y CIA. LTDA.

PHILLIPS 39  
FONO 38983

KAWASAKI KISEN KAISHA LTDA.  
CIA. JAPONESA DE VAPORES  
OFICINA PRINCIPAL EN KOBE  
AGENTES GENERALES PARA CHILE Y PERU,  
DUNCAN FOX & CO. LTD.

764

Inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

## LAS BANDERAS ENTRELAZADAS DE CHILE Y JAPÓN ACENTUARAN EL AFECTO QUE UNE A LOS HIJOS DE AMBAS NACIONES

Dijo el Ministro del Japón señor Katsushiro Narita en la Escuela N.o 1.

En el significativo acto con que se iniciaron las festividades de la Semana Japonesa, en la Escuela Hogar N.o 1, de la comuna de San Miguel, el Ministro del Japón en Chile, señor Katsushiro Narita, pronunció el siguiente discurso:

"La Escuela Hogar número uno, que guarda la bandera japonesa y lleva, como símbolo de amistad, el nombre de "Japón", ha querido honrarnos con su adhesión a nuestra fiesta nacional, y rendir un cálido homenaje que compromete la gratitud de todos los japoneses, y deja en su espíritu un recuerdo emocionado y eterno.

La presencia de altas y distinguidas autoridades de la Educación Primaria, y de la comuna de San Miguel, de dirigentes del Instituto Chileno-Japonés de Cultura, y de organizaciones amigas de esta Escuela, da un marco de mayor solemnidad a este acto amistoso, espontáneo y sincero. A este acto que es, sin duda, el fruto de la acción de los señores maestros y que, con el entusiasmo juvenil de los alumnos han conseguido formar en este rincón chileno, un lugar de interés permanente por el Japón, en su cultura, en su progreso, en su desarrollo.

Es un homenaje expresivo para nosotros un homenaje que rinde la niñez chilena que forma su individualidad en las nobles disciplinas de este prestigioso establecimiento de enseñanza de Chile.

Los niños formarán la juventud de mañana, y los hombres de trabajo y de esfuerzo del porvenir, y de consiguiente constituirán el elemento sobre el cual se afirman las mejores esperanzas y los grandes anhelos de los pueblos.

Sobre todo los anhelos de una mayor amistad, de una estrecha y pacífica convivencia, que ayude a los pueblos inspirados por idénticos ideales y sentimientos, a hacer frente a sus graves y progresivas responsabilidades.

Es profundamente grato observar el interés de esta escuela, de su director y profesores, por asumir las tareas que voluntariamente se impusieron, de forjar lazos amistosos a través de la niñez de los dos países. Es interesante de los chilenos, de este país que construye sus grandes juntas al mismo mar que baña las costas japonesas, y que le ha inspirado las bellas estrofas de su himno patrio, está compuesto por los japoneses.

En Japón se advierte igual interés por los problemas y las inquietudes sudamericanas, y en especial por Chile país que es apreciado y admirado por su historia, por su pujanza y tenacidad, y el espíritu superior de su raza indomable. Al oír hoy voces chilenas entonar himnos y canciones del Japón, con singular maestría, e igual que los niños japoneses, he sentido una profunda emoción que jamás podré olvidar. Veo en esto una base más para intercambiar anhelos y sentimientos entre los niños de ambos países, y una base, también, para que las próximas generaciones puedan afirmar sus deseos de conocerse más intimamente, para su mayor entendimiento y mutua colaboración en la lucha por sus comunes destinos.

Al agradecer este homenaje, quiero poner en manos de la dirección de la escuela una bandera japonesa, que pueda ser alzada por las manos ágiles de los alumnos en los grandes actos públicos, y junto al bello pabellón de Chile. Estas banderas entrelazadas ensancharán los invisibles caminos del afecto, tenidos entre corazón y corazón, de chilenos y japoneses, y de cordialidad que, sin duda, también arderá eternamente en el pensamiento de los niños del Japón.

Muchas gracias a todos".



ACTORES JAPONESES — Intérpretes de "Jigokumon" o "La puerta del Infierno", una de las más sensacionales películas filmada en Japón con técnica japonesa y con artistas japoneses. Ha obtenido el Gran Premio del Festival de Cannes en 1954 y el "Oscar" 1955 para la mejor película extranjera.

## DESARROLLO CINEMATOGRÁFICO DEL JAPÓN SE ESTÁ IMPONIENDO CON AGIL Y VIGOROSO RITMO

Están exhibiéndose al público de 19 países de Asia y el Medio Oriente la impresionante película Japonesa "Jigokumon" (La Puerta del Infierno) y la de propaganda instructiva "Sakuma Daishi" (La represa hidráulica de Sakuma).

Se llevan a efecto estos exhibiciones atendiendo al intenso interés del público por las películas japonesas.

El programa viene siendo patrocinado por las embajadas, legaciones y consulados de Japón en los respectivos países.

El film en color "Jigokumon" fue distinguido con el Gran Premio en el séptimo Festival Internacional Cinematográfico celebrado en Cannes, en 1954. También fue altamente aclamado por los espectadores norteamericanos.

Se dice que la excelencia de la técnica en color Eastman sorprendió a la misma industria cinematográfica norteamericana.

NUEVAS PELÍCULAS PARA EL FUTURO FESTIVAL DE CANNES — Para el próximo octavo Festival de Cannes, que se celebra actualmente, hay la intención de presentar dos films dramáticos japoneses — "La vida de Chikamatsu" y "Cinco hermanas".

En TOKIO — Con gran solemnidad se celebra en Tokio una ceremonia de premios a partir de la cual se pone en marcha el festival en Cannes. El trono, que se ha establecido en el teatro Nogawa, ha sido coronado por el mismo modo de nac

participantes, además de una de las principales divulgadoras de la cultura japonesa actual, "La vida de Chikamatsu" en uno de los teatros Amba se dan en Tokio negra.

La película educativa "La vida de Chikamatsu" se basa en un argumento de Sakamoto en uno de los teatros Amba se dan en Tokio negro.

FESTIVAL DE CINE ITALIANO — Con gran solemnidad se celebra en Roma una ceremonia a partir de la cual se pone en marcha el festival en Cannes. El trono, que se ha establecido en el teatro Nogawa, ha sido coronado por el mismo modo de nac

nada menos que el rey de la cultura italiana, que es el actor Butterly y "Caro".

La presencia del director italiano Gino Lollobrigida.

También se celebra en Roma la ceremonia de premios a partir de la cual se pone en marcha el festival en Cannes. El año pasado, el cine italiano obtuvo el premio de la mejor película extranjera, "Butterly". Muchas y buenas son de esta compañía italiana-japonesa.

FESTIVAL DEL SUDORIENTE — Luego del Festival del Sudeste, que se celebra en Singapur, el segundo Festival del Cine Sudoriental se celebra en la Isla de Singapur, que tendrá lugar el 15 de mayo. Asistirán actores, actrices y directores de todo el mundo cineasta japonés.

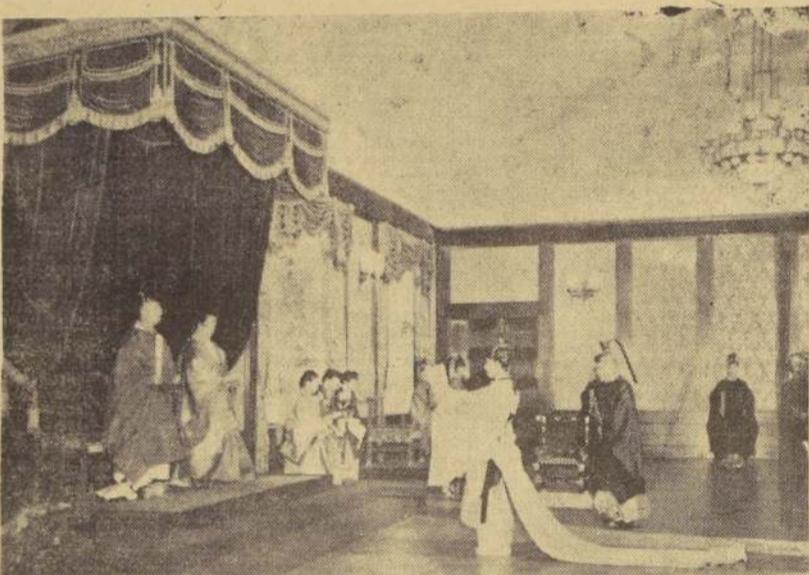
Japón posee seis grandes estudios de producciones cinematográficas

IMPORT. - EXPORT.  
REPRESENTACIONES

CIA. COMERCIAL CHILENO-  
JAPONESA LTDA.

DIRECCION CAB. "NICHIBO"

SAN ANTONIO 39  
TELEF. 63252  
CASILLA 3288  
SANTIAGO - CHILE



Ceremonia de la proclamación del Príncipe Akihito, como Heredero al trono imperial del Japón



Templo de Todaiji, uno de los más antiguos del mundo.

**CASA JAPONESA**  
**"EL SOL NACIENTE"**

TINTORERIA  
SOMBRERERIA  
SAN DIEGO 715

LIMPIADOS DE TERNOS,  
ABRIGOS Y BATAS

Especialidad en arreglos de sombreros de pita y brisa

VENTA DE  
SOMBREROS DE  
ALTA CALIDAD  
Esmerada atención

**SUETARO YASUNAGA**

**EUGENIO BREYER**

REPRESENTANTE DE IMPORTANTES CASAS JAPONESES

HUEFRANOS 757 — OF. 502 — FONO 34524

CABLES: Ebrey Santiagochile.

DIRECCION POSTAL: Casilla 9178.

Santiago (Chile)

**JAIME LEVY A. & HERMANOS**

EXPORTACION--IMPORTACION

**SANTIAGO**

AGUSTINAS 975 — OF. 501  
TELEFONOS: 32628 - 32747  
CASILLA 4204  
Bodega: 5 DE ABRIL 3453

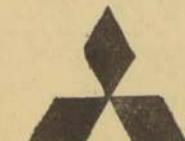
DIRECCION TELEGRAFICA: "JAIMEALEVY"

**TEMUCO**

OFICINAS Y BODEGA:  
BULNES 382  
TELEFONO 31  
CASILLA 284

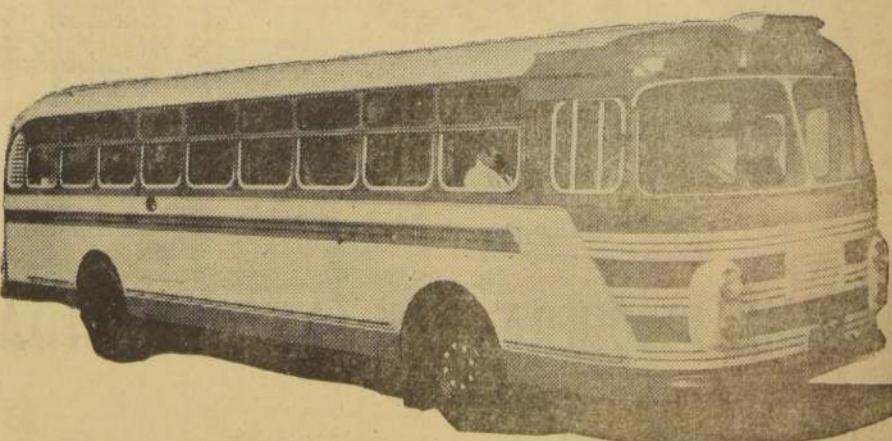
Homenaje al Pueblo Japonés en el día del Natalicio de S. M. El Emperador.

**SOIMP**  
**SOCIEDAD IMPORTADORA DEL PACIFICO LTDA.**  
SANTIAGO - CHILE



DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS DE:

**MITSUBISHI FUSO MOTOR CO. LTD.**  
TOKIO — JAPÓN



**BUSES PARA SERVICIO URBANO E INTERURBANO**



# "Duelo" entre Viguera y Muhe en el automovilismo de mañana

La Asociación de Volantes de Chile que preside Antonio Muñoz ha cumplido todos los detalles de la tradicional reunión de automovilismo que se realiza cada año en la tarde en el Parque Cousiño y cuyo programa consiste pruebas de especial atracción, en las que participan los más destacados pilotos nacionales.

42 CRACKS.— Las inscripciones adelantan la intervención, entre otros, de Ismael González, ganador de las más importantes competencias.

cias realizadas recientemente, Lorenzo Varoli (hijo), Raúl Jara, Teobaldo Díaz, Tito Fernández y Neurio Sávera, quienes pilotearán al modernizado Alfa Romeo. En la serie de no ganadores figurarán Jacinto Viguera, quien conducirá un Mercedes Benz de último Modelo, Carlos Muñoz, quien será gran rival de Viguera. El piloto Pissarro, José Moreno. En tipo "baquet" se harán presentes cinco volantes: Mario Kappes, El Bancaguino, Amadeo Bernasconi, Jorge Sosa y Jorge Loyola. Se completará el programa con una

serie para "burbas", en la que intervendrán 10 "especialistas".

**PROGRAMA.**— El orden del programa de este festival, cuyo producido será entregado al Ropero del Pueblo, corra social que dirige la Primera Dama, señora Graciela Letellier de Muñoz, será el siguiente:

14 horas: carrera de motos sobre 6 vueltas, máquinas fuerza libre;

prueba para coches Modelo T ("burbas"); prueba para coches baquet o especiales de carreras; competencia para coches carrozados standard;

presentación de auto áviles midgets; serie fuerza libre para pilotos ganadores; serie fuerza libre para pilotos ganadores, más los cinco más ganadores; serie fuerza libre para pilotos ganadores.

**ENTRADAS.**— Las entradas cuya tarifa es de \$ 300 para automóviles con derecho a entrada de sus ocupantes y Latorre 348.

## CHARLAS EN OFF-SIDE por Mr. HUIFA

O LLAMABAN "El Pacifico Muñoz", y fue campeón sudamericano de mediodiepases en 1921 y no pudo repetir la hazaña al año siguiente porque en Buenos Aires, tropezó con Manolo Gallardo, quien era su señor campeón. Custodio Muñoz, no brillo por su castillo, pero era valiente y sufrido, boxeador de ducha y triza. Una vez su oponente se encontró con el cuerpo de un adversario lo mandó a la primera fila del ring-side.

Luis Correa, el ferroviario, era parecido a él, en lo recio y seguidor. "El Ciego" Correa, que era campeón sudamericano en 1923, y fue campeón sudamericano de mediodiepases en 1921 y no pudo repetir la hazaña al año siguiente porque en Buenos Aires, tropezó con Manolo Gallardo, quien era su señor campeón. Custodio Muñoz, no brillo por su castillo, pero era valiente y sufrido, boxeador de ducha y triza. Una vez su oponente se encontró con el cuerpo de un adversario lo mandó a la primera fila del ring-side.

Correa era también futbolista y jugaba en las selecciones ferroviarias, y en el club Magallanes, de Zagreb.

EN 1926 — O QUIZAS a finales del 25 — vino de Lota José Concha, al que después lo bautizaron como "El Compadre Concha" porque se decía que era de veras, compadre de José Sandoval. Tenía una derecha formidable y era de los que van adelante a pegar lo suyo, pasó lo que pasó. No recuerdo el asombro que se pintó en su rostro una vez

M. H.

## Mantenimiento del servicio

Importantes trabajos destinados a mejorar y mantener los servicios de la Compañía Chilena de Electricidad, la obligan a suspenderlos, momentáneamente, en las zonas que se indican:

## SABADO 30 DE ABRIL ENTRE 8 Y 18 HORAS

Encomenderos, entre Av. Vitacura y San Sebastián; Zurich, Helvecia, Av. El Bosque, entre Vitacura y Don Carlos; Isidora Goyenechea, entre Vitacura y Carmencita; Ebro, San Sebastián, entre Tajamar y I. Goyenechea; Don Carlos, entre El Bosque y Carmencita; Benjamín, Luz, Av. Tobalaba entre Providencia y Carmemita Silva; Hdo. de Aguirre, entre Providencia y Luis Companys; Gral. Pinto Concha, Arrayán, Canelo, Lota entre Av. Tobalaba y Av. El Bosque; Camelias, Av. Tobalaba, entre Carmen Silva y La Pinta; C. Silva, entre El Bosque y Tobalaba; Copihue, entre El Bosque y Tobalaba; I. Armada entre Constanza y Tobalaba; Las Hortencias, entre Hdo. de Aguirre y Tobalaba; Ramón Sotomayor, Marne, Baztan entre Tobalaba y Unanumo; San Gabriel entre Tobalaba y Unanumo; La Pinta, El Bosque entre Providencia y Fco. Bilibio; Luis Thayer Ojeda entre C. Silva y Luis Companys; Roberto del Río entre Las Hortencias y Luis Companys; C. Silva entre L. Thayer Ojeda y Tobalaba; Los Claveles, Los Nardos, Los Pensamientos, Las Peñutias, Max Mujica, San Crescente, Galicia, Av. Leon, Pirineos, C. Colón, entre Tobalaba y Av. Manquehue; Vaticano, Chafales, Av. Pdte. Errázuriz, Edamen, Marne, Bastan, San Gabriel, Toledo, Av. Nevera, N. de Ovando, Av. Alcántara, entre Pirineos y Alcántara, Sanchez Fontecilla, Monte Alegre, Marco Polo, Madrigal, Flandes, A. Vespuco, 2a Transversal, J. de Austria, Sta. Adriana, R. de Triana, Fdo. de Aragón, El Escorial, Isabel la Católica, Felipe II, Mariano Sánchez, Mirador de Los Leones, El Tranque, C. Téllez, E. Valdevera, Las Carreras, Troncos Viejos, Coventry, entre Canal San Carlos y Verbena, Calle V. Hamburgo, entre Canal San Carlos y Verbena; Canal San Carlos, Juan de la Luz, Nueva Bilbao, Verbena, entre Pedro Torres y Av. Ossa; Las Abejas, Las Luciernagas, Los Grillos, Las Arañas, Av. Ossa, entre Las Arañas y Fco. Bilibio; Logroño, Carlos Alvarado, Fco. Bilibio, entre A. Vespuco y Manquehue; A. Vespuco, entre Logroño y Fco. Bilibio; Sebastián Elcano, entre Isabel la Católica, y Fco. Bilibio; Manquehue, entre Fco. Bilibio e Isabel la Católica.

## SABADO 30 DE ABRIL ENTRE 13 Y 17 HORAS

Av. Beaucheff, entre Gral. González Balcarce y Parque, Club Hipico, entre Gral. Rondizzoni y Parque; Parque, J. M. Calvo, Ihigüen, Antofagasta, Larrain, Marsella, Allende, Padín, Luis Risopatrón, A. Edwards, Rondizzoni, entre C. Hippoco y Pérez Freire; Gral. González Balcarce, entre Beaucheff y Pérez Freire, Moneida, acera Sur, entre Maturana y Cienfuegos; Sta. Monica, acera Norte, entre Maturana y Brasil; Maturana, acera Oriente, entre E. Escala y Moneida; E. Escala, acera Norte, entre Maturana y Brasil; Concha y Toro, entre Alameda Bdo. y E. Escala; Avda. Brasil, aceras Oriente y Poniente, entre Alameda Bdo. y E. Escala; Avda. Brasil, acera Sur, entre Brasil y Almirante Barroso; Cienfuegos, entre Alameda Bdo. O'Higgins y Sta. Monica.

La Empresa ruega al público excusar las posibles molestias que puedan ocasionarse los trabajos destinados al mantenimiento del servicio.

COMPANIA CHILENA DE ELECTRICIDAD LTDA.

## Hoy pelea el noqueador Saldívar

Un programa que consulta dos encuentros de fondo + 10 rounds se efectuará esta noche en el Caupolicán, en la acostumbrada reunión de boxeo profesional de la capital.

Conrado Moreira enfrentará a Hernán Rojas y Humberto Saldívar peleará con el peruano Julio Febres. Dos combates que ofrecen buenas perspectivas.

Moreira y Rojas se enfrentarán en la semifinal de la selección de peso mosca. Hicieron un match notable por velocidad, por movilidad, diría yo. Y Cañete parecía reservado para grandes desafíos. Espigado, bien plantado, con ciertos rítmicos técnicos, tenía un kilo de dinamita en su mano derecha. En el sudamericano del 41, de un derroche lo fracturó la mandíbula al argentino Luis Mandole. Pedro Cañete, era enfermo y fue paulatinamente bajando de peso. Más tarde actuó como comentarista, pero ya su salud estaba minada. De otro modo habría sido un peón completo magnífico.

Recuerdo la pelea de Popeye Aguila con Cañete, cuando los dos eran profesionales. Había una montaña de kilos a favor de Popeye, pero el Huaso era muchísimo más boxeador que Popeye, y lo ganó largo. Hasta lo mando a la lona varias veces.

M. H.



## Chile-Brasil jugarán por la Copa O'Higgins

RIO DE JANEIRO. (UPI).— El presidente de la Confederación Brasileña de Deportes envió hoy invitación a las Federaciones de Fútbol de Chile y Paraguay para jugar este año en Brasil.

La invitación a Chile sugiere la disputa de la Copa O'Higgins los días 4, 5 y 7 de septiembre. Se invitará a los países que proponen jugar por la Copa Oswald Cruz, el 13 y 15 de noviembre.

Los partidos se dispondrán en Río de Janeiro, o quizás aquí y en São Paulo.

En tanto, la Federación entró en negociaciones con la Asociación Uruguaya de Fútbol para reincorporar la competencia por la Copa "Roi Branco", con partidos en Montevideo y Río de Janeiro en el curso de 1956, antes del Campeonato Sudamericano, tras el retiro del año pasado.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en septiembre próximo tienen compromisos para jugar en Londres, y que estarían dispuestos a jugar a la vez en Río de Janeiro.

Los uruguayos han manifestado que en sept

# Cincuenta años de valioso aporte a la riqueza nacional

MEDIO SIGLO DE ENCOMIABLES ACTIVIDADES EN LA EXPLOTACION DE LA RIQUEZA COPRERA, HA CUMPLIDO LA BRADEN COPPER CO.

TE INQUEBRANTABLE DEMOSTRARON LOS PIONEROS DE ESTA INDUSTRIA, EFICAZMENTE SECUNDADOS POR EL ESFUERZO DEL OBRERO CHILENO

Una fecha que desborda el círculo de los hombres que trabajan en una faena minera para proyectarse en el panorama más amplio del interés nacional, constituye el medio siglo de existencia que ha cumplido la Braden Copper Co., propietaria del mineral "El Teniente", en la provincia de Antofagasta.

Desde los duros días en que William Braden y el ingeniero Chipponi, dominaron los repechos de la montaña para llegar hasta el flanco cordillerano hasta este momento que el mineral, con sus grandes instalaciones, y sus campamentos, son centros de enorme intensidad de trabajo, hay es deseo tener trabajo en Braden. Antes, donde hubo casas y casamatas, hoy abrora

naturaleza dura, clima hostil, y obstáculos se presentan a toda costa a entrar en la riqueza mineral guardada en las entrañas de la tierra.

En esta lucha continuada y arriesgada, no solo se gastó el ingenio intelectual y físico de los obreros y operarios. Aludes,

accidentes segaron la vida de ingenieros, ejecutivos y obreros.

La fe y confianza de los ca-

de norteamericanos en jue-

go, la recta contextura del

hombre chileno, pasaron a llevar

trabajo de superación y de renovación. Los túneles, los molinos, los hornos de fundición, las vías de comunicaciones, las centrales de fuerza, que hoy existen, son fruto de la experiencia, con la que existían cuando se inició la jornada allá en los lejanos días del año 1904.

**LAS CONDICIONES DEL OBRERO.** — Lo que antaño significó una especie de avenida, para lo que es aviso el obrero chileno, —trabajar en el mineral, por una u otra causa, que asfuran volver a esas faenas tranquilas y bien remuneradoras.

**APORTE A LA ECONOMIA NACIONAL.** — Si en sus comienzos Braden Copper Co. entre-

campamentos dotados de comodidades. Donde existían el riesgo y la inseguridad reinan hoy sistemas de bienestar, servicios y protecciones de toda índole.

La Oficina del Trabajo, en Rancagua, de esta empresa, es un índice claro y preciso que registra la postulación de trabajadores para subir al mineral, como asimismo, el número de obreros que dejaron el mineral, por una u otra causa, que asfuran volver a esas faenas tranquilas y bien remuneradoras.

**APORTE A LA ECONOMIA NACIONAL.** — Si en sus comienzos Braden Copper Co. entre-

saba una contribución pequeña al erario nacional, de acuerdo con su producción incipiente, hoy el aporte que hace el comité de la Braden a la economía nacional, es uno de los tributos más importantes que recibe el país, y que le permite mantener el ritmo de su desarrollo.

Al señalar, brevemente, estos hechos de la historia y presentarlos un homenaje a los pioneros de tan vital industria, a la economía nacional, que ha sabido, en medio siglo de existencia, llevar una acción llena de fe y tesón que ha sido como un mazo golpeando permanentemente sobre el yunque del progreso.

## MAS EXPERIENCIA

— esa es la valiosísima ventaja que le ofrece la Pan American!



Más de 48,000 vuelos transatlánticos lleva realizados la Pan American!

Todos los días los Clippers\* de la PAA vuelan más de 275,000 kms., más de seis veces la circunferencia del mundo! La Pan American, por más de 27 años, ha estado estableciendo nuevas rutas mundiales... y ahora presta servicio a 79 países y territorios. Ninguna otra línea aérea ofrece una experiencia semejante. Hay 414 oficinas de la PAA por todo el mundo dispuestas a servirte. Para reservaciones, dirígete a su Agente de Vuelos o Grace & Cia., (Chile) S.A.

Más de 27 años de vuelos transoceánicos han hecho de la

**PAN AMERICAN**

La Línea Aérea de Mayor Experiencia en el Mundo  
"Panagra - Pan American - al mundo entero"

Morandé 315 - Tel. 81961

## Indesa en su medio



INDESA es la mayor cooperadora de las industrias chilenas. Cuando hay que reemplazar una pieza rota, un tornillo destrozado, modificar una máquina, fundiendo y moldeando nuevas partes... En fin cuando se necesita proporcionar a una industria ese elemento que evitará demoras, detenciones o desorganizar la producción, los técnicos y las maestranzas de INDESA están listos para prestar su concurso...



Cuento con **Indesa**  
INDUSTRIAS DE ESTAÑO Y ACEROS S. A.

707-1 Carlos Sage 096 (Carrascal) Fono 91845 Cas. 13157

# ENDESA

"OBRAS SON AMORES..."

## 19 Provincias Reciben Energía Eléctrica de la ENDESA

PUEBLOS SERVIDOS DIRECTAMENTE POR LA ENDESA O SUS EMPRESAS SUBSIDIARIAS

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias

Censo Provincias

POBLES SERVIDOS POR MUNICIPALIDADES O EMPRESAS PARTICULARES QUE COMPRAN TODA SU ENERGÍA A LA ENDESA

Provincias

Censo Provincias</p

## TARIFA

1 publicación económica \$ 2.50  
1 a 9 publicaciones su-  
césivas, la palabra ... \$ 2.25  
10 a 50 publicaciones  
sucésivas, la palabra ... 1.80  
50 publicaciones sucésivas  
1.60  
AVISOS ESPACIADOS Y GUIA  
PROFESIONAL, REAGREGO  
POR CIENTO.

NOTA.— Devolvemos el 1% de  
los honorarios que se suspenden  
por haber cumplido con su objetivo. Cuadros especiales  
y artículos económicos ilustrados  
tarifas convencionales, publica-  
ciones ordinarias sólo para dia  
domingo a 3 la mitad.

D. ACADEMIA DE MUSICA.

CONSERVATORIO de Música "Gran  
Avenida". Clases de música, in-  
strumentos y coros. Los mejores  
informes por correo. 1.80

ACADEMIA de MUSICA LUIS O.  
Valdes. Guitarra, canto, piano, violin,  
Presto, violín, violoncello, etc. Coros  
y Coros colectivos e individuales.  
Catedral 1165, fono 80895. Matr-  
icula abierta. 1.80

31) AIRE ACONDICIONADO

SALVILLAS y CARRASCAS. S.A.P. Caja  
facción central, aire acondicionado  
sólo caliente. Exclusividad sistema  
Carrier. Nubis 12 Teléfono 35028.  
(5) H.O.C.

6) ALHAJAS Y JOYAS.

Joyería y Relojería "James y Na-  
varro". Joyas y composituras de  
metales finos. Grabados y esmaltes  
trabajo garantizado. Talleres pro-  
prios. Oficina 2. 1.80

JOYERIAS y RELOJERIAS. joyas  
de oro y platino. Compra y vende  
joyas y relojes. Oficina 2. 1.80

GRABADOS y esmaltes vaciados  
de cristal. Alameda 605. Fono  
6770. (8) H.O.C.

CUADERNO oro, plata, joyas usadas  
Alameda 665. (8) H.O.C.

MEDALLAS, joyas, oro, boletos em-  
bocados, compra. San Antonio 40.  
(8) H.O.C.

INVIOS. Para argollas. Fabrica  
Santana Nueva York 66.

10) H.O.C.

INVIOS. Argollas oro, 14 y 18 kí-  
lolas, marcas, grabadas, doradas  
y plateadas — par can Diego 780. Re-  
jones y joyería. (8) H.O.C.

COMPRO toda clase de joyas, an-  
tiguas y modernas, oro, brillantes,  
relojeras, pectorales, cristales, por-  
tavas, marfiles, monedas, conde-  
nadas, monedas, piezas de mar-  
ca, ilustraciones, L.T., foto, etc.  
(8) H.O.C.

PLATA, monedas chinas o ex-  
trajeras, pegamos mejoras pre-  
ciosas. Weiss, sendra 64, oficina  
400, fono 32491 o 3250.

(10) H.O.C.

REJOYERIA, señales. Deudas bevor la  
compra de su joya o reloj? No lo  
pague, pague en cuotas hasta todo.  
La Capilla El Vizcaíno. Joyería.  
San Antonio 663, oficina 10.  
(8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

COMPRO oro, joyas, monedas  
y demás artículos de valor.  
1000 pesos. (8) H.O.C.

## 13) ARTICULOS p. HOGAR

DE LA FABRICA al consumidor. Fra-  
tadas, mallas, paños de casa. San  
Ignacio 103 frente a la Iglesia.  
(13) 2-5 C.

CREDITOS: estás 7 céntimos. Ma-  
sajeante a 2.000. Compras di-  
rectamente a su distribuidor. Gui-  
lermo Valencia. Avenida Independ-  
encia 1065. Frente a Escuela de Me-  
dicina. (13) 2-5 C.

14) ARTICULOS p. HOMBRES

QUINCE por cliente. descuento en  
compras de contado. artículos para  
caballeros y señoras. Los Hereros 473.  
oficina 307. fono 66350 (Catedral, en-  
tre Bandera y Tránsito). (13) 2-5 C.

ECONOMICO GIGANT. 2.000 pesos.  
para señores. Para oficinas de  
negocios. Resbaloso. (13) 2-5 C.  
gafas, a Productos Zabala. Edi-  
ficio 447. Quilmes 14. H.O.C.

ENOVADORA de camisas. Camisa  
sobre medida, camisas deporte  
arreglos completos. Se cambian ne-  
gocios. Tela 58. No confundir.  
(13) 2-5 C.

15) ARTICULOS p. SEÑORAS

FIGURIN. Irrarrazaval 1593. Impres-  
ciones y pilotos. Paraguas. Carteras  
de cuero. Ido. 1.80

TRANSFORMACIONES finas en ca-  
teras de cocodrilo. hechas, con  
posturas y formas. Se hacen fun-  
das para maletas. Dírigase a Co-  
mision 1179 frente a Teatro Diego  
Gálvez. Seriedad y rapidez.  
(13) 2-5 C.

16) ARTICULOS p. NIÑOS

CASA Federico. mantiene un comple-  
xio donde se realizan de gimnas-  
ticas y natación. Clases y otros.  
Avda. 3047. única dirección.  
(13) 2-5 C.

FABRICA de muebles para niños  
"Miguelito". Días de Julio 1013. Ofi-  
cina 100. fono 66350. Ropero, cama-  
cuna, mesas, sillas, etc. Oficina 1445.  
Esquina Larraza. fono 60750.  
Abierto domingos 3 festivos.  
(13) 2-5 C.

17) ARRIENDOS BUSCAN

i) Casas, chalets y Departamen-  
tos sin muchies

NECESITO arrendar apartamento.  
Avda. 3047. hasta 20.000. Toda clase  
de informes. J. Díaz. fono 60852.  
(13) 2-5 P.

18) ARRIENDOS OFRECEN

SE ARRIENDA pieza con 3 min-  
utes. Avda. España 8. (13-2) 30-4 P.

h) Quintas y viviendas

CASAQUINTA cerca de arriendo  
de 1000 pesos. 1000 metros cuadrados.  
extremadamente seguro, especial pa-  
ra hoteles. Cerrado. Recinto de  
Recibida 3602. Góndolas Recibida  
Conchali a la puerta.  
(13) 2-5 P.

19) AUTOS CAM. COMPRAN

AUTOMOVILES, camiones, camionetas,  
compramos, compraventas, consignacio-  
nes. Condición sin compromiso.  
(13) 2-5 C.

20) AUTOS Y CAM. VENDEN

VENTA autos en cuatro cuotas.  
Foras ingles. 4 puertas. (13) 2-5 C.

21) AUTOS Y CAM. VENDEN

LA BOLSA del Automóvil. Trans-  
porte seguro en automóviles, ca-  
minetas o camiones en esta casa.  
Inocencio Álvarez. Esperanza 8.  
(13) 2-5 C.

22) AUTOS Y CAM. VENDEN

CAMIONETA Guitred, situación wa-  
gon. 1953. Esperanza 8.  
(13) 2-5 C.

23) AUTOS Y REPUESTOS

LA BOLSA del Automóvil. Tran-  
porte seguro en automóviles, ca-  
minetas o camiones en esta casa.  
Inocencio Álvarez. Esperanza 8.  
(13) 2-5 C.

24) AVES Y PAJAROS

POLITOS, patitos, pájaros, aves  
de alas. Ofrecemos aves exóticas.  
Casa de aves. (13) 2-5 C.

25) BICICLETAS, MOTOCICLE-  
TAS Y TRICICLOS

TALLER de metacrilato de Juntas  
y S. A. Arribalzaga. Reparaciones.  
Cables de baterías, cables, óxidos  
y demás partes de automóviles.  
Cada una de 100.000 unidades.  
Frente a la Iglesia. (13) 2-5 C.

26) CITACIONES VARIAS

LA COMPAGNIA DI ROMPI-  
PIEZA Italiana. Oficina 100. Ofi-  
cioso. Director, consorcio para la  
reunión extraordinaria para el  
mes de Junio. Orden de los  
artilleros. (13) 2-5 C.

27) CLINICAS

SEGUNDA COMPAGNIA de BOM-  
BEROS. Oficina 100. Oficial. Con-  
sorcio. Director, consorcio para la  
reunión extraordinaria para el  
mes de Junio. Orden de los  
artilleros. (13) 2-5 C.

28) COLECCIONES, INSTRUC-  
CIONES

PRIMERA COMPAGNIA de BOM-  
BEROS. Oficina 100. Oficial. Con-  
sorcio. Director, consorcio para la  
reunión extraordinaria para el  
mes de Junio. Orden de los  
artilleros. (13) 2-5 C.

29) COLECCIONES, INSTRUC-  
CIONES

SEGUNDA COMPAGNIA de BOM-  
BEROS. Oficina 100. Oficial. Con-  
sorcio. Director, consorcio para la  
reunión extraordinaria para el  
mes de Junio. Orden de los  
artilleros. (13) 2-5 C.

30) COLECCIONES, INSTRUC-  
CIONES

TERCERA COMPAGNIA de BOM-  
BEROS. Oficina 100. Oficial. Con-  
sorcio. Director, consorcio para la  
reunión extraordinaria para el  
mes de Junio. Orden de los  
artilleros. (13) 2-5 C.

31) COLECCIONES, INSTRUC-  
CIONES

CUARTA COMPAGNIA de BOM-  
BEROS. Oficina 100. Oficial. Con-  
sorcio. Director, consorcio para la  
reunión extraordinaria para el  
mes de Junio. Orden de los  
artilleros. (13) 2-5 C.

32) COLECCIONES, INSTRUC-  
CIONES

QUINTA COMPAGNIA de BOM-  
BEROS. Oficina 100. Oficial. Con-  
sorcio. Director, consorcio para la  
reunión extraordinaria para el  
mes de Junio. Orden de los  
artilleros. (13) 2-5 C.

33) COLECCIONES, INSTRUC-  
CIONES

SEPTIMA COMPAGNIA de BOM-  
BEROS. Oficina 100. Oficial. Con-

# Con modernas maquinarias e instrumentos la Braden Copper preserva la vida y salud de sus trabajadores

"Las enfermedades industriales son aquí sólo un recuerdo del pasado".  
dicen clegamente los viejos mineros.

La preservación de la salud y de la vida del minero es una de las principales preocupaciones que absorbe la atención de la Braden Copper Company. Técnicos especializados, modernos elementos de laboratorio y personal de guarda que permanentemente vigila los instrumentos de control, están en todo momento alerta para cuidar ese enorme número de obreros chilenos —recios y fornidos— que día a día burgen la tierra en busca de sus tesoros.

Una parte de esta lucha es la amplia sin descanso contra la intrusión del polvo en las galerías. Esta lucha ha sido en forma científica y sistemática, y la victoria ha sido definitiva y completa.

**DESARROLLO DE LA LUCHA.** En primer término, y como primera medida, el personal de la mina es dotado con un moderno y eficiente equipo protector. Máscaras, guantes, za-

patos, cinturones, cascos, etc., confieren a su portador el aspecto fantástico de aquéllos seres que se veían en las antiguas películas de aventuras extraterrestres. Así entra el obrero en la mina. Luego, día y noche, grandes ventiladores extraen e inyectan sucesivamente en las galerías, millones de pies cúbicos de aire, lo que permite gozar en el interior, de un agradable aire acondicionado.

Por último, cada media hora se extraen de las galerías muestras de aire para medir el contenido de polvo y bomba aspiradora especial, que deposita las partículas de polvo en un líquido que no las altera. Estas muestras son analizadas en el Laboratorio de la Sección Higiene Industrial del Departamento de Seguridad de Sewell. Poderosos microscopios multiplican su tamaño y las proyectan en una pantalla, donde se hace

un resumen. Si el resultado arroja una partícula más del límite permitido (5 millones por pie cúbico), el Laboratorio toma inmediatamente medidas extraordinarias de seguridad.

Por eso, y con razón, los viejos obreros manifiestan que "las enfermedades industriales son hoy solamente un recuerdo del pasado en los campamentos de la Braden Copper".

**PROMOCION Y CURSOS DE SEGURIDAD.** Además de su acción directa para proteger la vida y la salud de los trabajadores, el Departamento de Seguridad se empeña en crear dentro de la población obrera una "conciencia de seguridad". De esta manera, el obrero de la Braden llega a comprenderse de la idea de que incluye dentro de sus obligaciones incluidas la protección y cumplir las recomendaciones de los Instructores de Seguridad. Para crear esta conciencia se editan folletos, se imprimen afiches, se dan conferencias, se organizan cursos educacionales, etc.

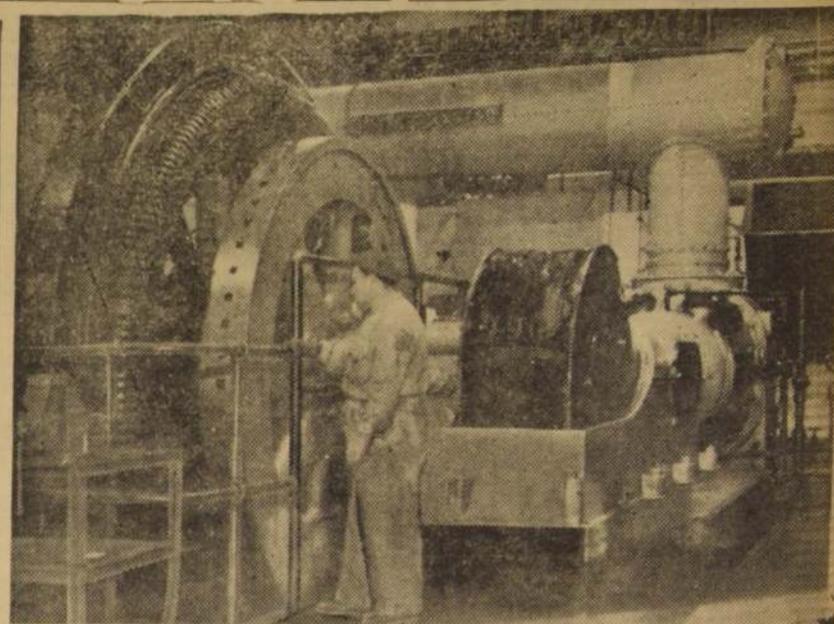
Una magnífica y extraña sala de clases se ha formado para la dictación de estos cursos. Decimos extraña, porque a primera vista ofrece la impresión de que el visitante está en la sala de las armaduras de un viejo castillo. En efecto, allí están, alineados, los equipos protectores para la labor de salvamento en las minas. Estos equipos son usados por los "bomberos y buzos subterráneos" en entrenamiento constante y listos permanentemente, para acudir en cualquier hora del día o de la noche al lugar de emergencia.

**SEGURIDAD EN TODAS PARTES.** Pero eso no es todo. El lema de la empresa frente a sus obreros es "seguridad en todas partes". Seguridad en el manejo de las herramientas, y la certidumbre hecha carne de que de la propia seguridad depende la seguridad de los demás.

Los mineros ya saben esto y tienen confianza cuando se introducen en la roca, horadando la montaña, o cuando se movilizan en los trenes de superficie.

Obreros de probada responsabilidad accionan el servicio del mecanismo que hace toda la movilización de la mina. A pesar de que se conocen de memoria el significado de las luces en los tableros de control, tienen toda su atención puesta en el trabajo, porque ello es la garantía para miles de sus compañeros.

**JUSTO PREMIO A LOS DESVELOS.** La labor del Departamento de Seguridad no ha sido en vano. Al visitar las oficinas pueden verse cinco diplomas, que son motivo de legítimo orgullo para la Braden Copper, pues representan el reconocimiento oficial del Comité Interamericano de Seguridad, del alto índice de seguridad en las faenas de la empresa. Desde 1947 hasta hoy, la Compañía ha venido obteniendo este estimulante premio, como justo galardón de sus afanes para prevenir, sin reparar en gastos ni desvelos, e incorporando los últimos adelantos de la ciencia, la vida y la salud de sus colaboradores.



PODEROSAS MAQUINARIAS.— En el interior de la mina se han instalado maquinaria de gran volumen. La subestación, a 500 metros de profundidad horizontal y 500 de profundidad vertical, proporciona abundante iluminación y energía para mover todo el sistema interior de la mina y las instalaciones de aire acondicionado.

Inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

## GUILLERMO QUINTANA ZAVALA

EXPORTACION

IMPORTACION

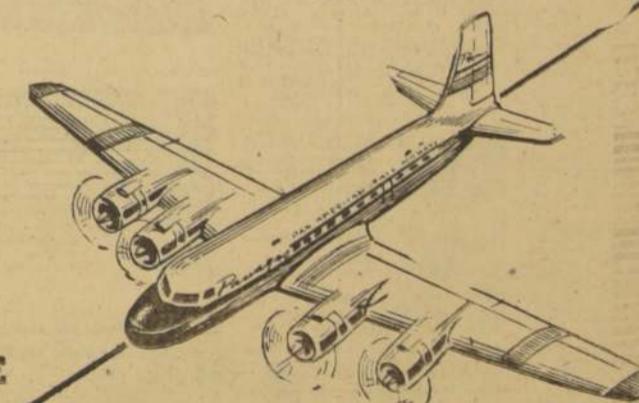
BANDERA 172 - 7.º PISO - DPTOS. 3. 4 Y 5

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO DE LA

INDUSTRIA NACIONAL DE HILOS PARA COSER

HILCO Ltda.

Panagra



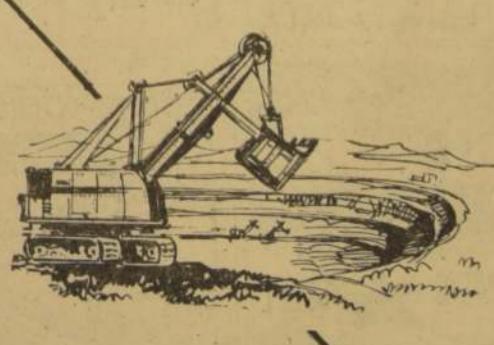
RINDE  
HOMENAJE  
A

BRADEN COPPER Co.

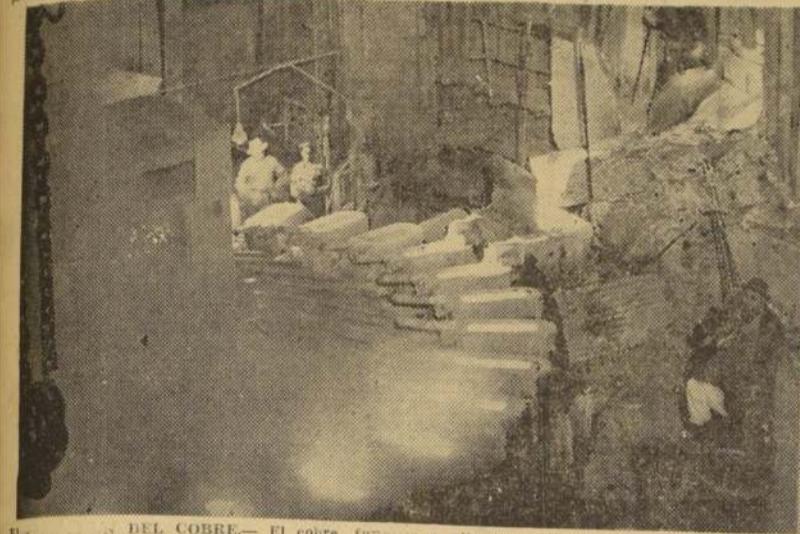
en su

50º

Aniversario



767-5



EL COBRE.— El cobre, fundido a alta temperatura, cae en estado líquido a los moldes de los lingotes, desde donde es llevado, automáticamente, a la sección "Enfriamiento".

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

**SAN BERNARDO**

341 COMESTIBLES, ABA-

RROTES.

EMPORIO Económico de Esquina 696, esquina San José, avisa a su distinguida clientela que el señor don Luis Choncali Kugel, atenderá en la mejor forma a sus favorecidos. Esquina 696, esquina San José. (SB 35) 13-7 C.

35) COMPRAVENTAS

MILLAN y Vidal. Compraventa de materiales de construcción. Esquina 610. (SB 35) 13-7 C.

"LA FAVORITA", compraventas. Oficinas varias, sombreros, zapatos, artículos de trabajo y muebles en general. Esquina 696, esquina San José. (SB 35) 13-7 C.

37) CONSTRUCCION.

FABRICA de planchas y cartones de yeso. Urmemente 581. (SB 37) 13-7 C.

MADERAS Fernández. Madera "San Bernardo". Baquedano esquina San José, fondo 237. Casilla 94. Fábrica de puertas, ventanas y cajones, paletines para parque, todo clase de maderas en bruto, tabiques, madera, puertas, varas, camas, rayas, fardines, iconólicas, pizarro, sime, clavos, malas de alambre, cemento, yeso, cañ, fierro, cordeles, artículos de mercería. Barraza "Chile". Esquina 696, esquina 234. (SB 35) 13-7 C.

BAREACA, "Chile". Esquina 696, esquina 234. (SB 37) 13-7 C.

40) LOTELES, HOSTERIAS

JUNTA de Recolección "La Bomba" anuncia que su distinguida clientela quedará prevenida de cualquier inauguración de su plantea de baile. Acto amenazado por regia orquestas y variedades. Atención de primer orden; reservar su mesa con anticipación. Teléfono 1415. (SB 49) 13-4 C.

53) COLEGIOS, INSTRUCCION

GREGG Institute Inc. Preparamos y alumbramos empleados para graduaciones, certificados de habilidades y extranjeras especializadas para cada ramo. (SB 35) 13-7 C.

EXCLUSIVO se pone, cerámica, lámina, constelación, taquigrafía, dictálografía, redacción mercantil, aritméticas, somercial, ortografía, caligrafía auxiliars de contabilidad y de comercio, informática. Tomás Pérez. Punto 654-D, primer piso, lado de poniente. Yarur. (SB 35) 13-7 C.

EN EL COLEGIO centro y en primera planta, Instituto Comercial "Alfredo Torreblanca". Punto 654-D, lado gran depósito. Yarur. (SB 35) 13-7 C.

JOLOJERIA. En carreteras más cercanas. Gana dinero al tercer mes. Al año egresa con práctica formación. Consultar en el que da. Tanto como lo que tejido de joyería; siendo instalada en su taller. Punto 602. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA Sistema Campa. Pencería, animales, horno, modo infantil, manualidades, matemáticas, etc. Punto 79. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA "Somar". Mandarán una cuenta con Laboratorio Dental haciendo composturas rápidas de dientes. Precios modicos. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA "Jamar". Gaudíos 670. Academia dental, amplio salón equipado, no cobramos matrícula. Laboratorio dental anexo. Matrícula abierta. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA "Somar". Mandarán una cuenta con Laboratorio Dental haciendo composturas rápidas de dientes. Precios modicos. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

SEÑORICO RENOVADO: Cursos rápidos de taquigrafía, taquigrafía, constelación, moda, cestería, sastriería, joyería, prendas permanentes. Arturo Prat 74. (SB 35) 13-7 C.

INSTITUTO "Alonso Figueroa", Calle 1257. Cursos rápidos: dictálografía, contabilidad, taquigrafía, oficina, secretaria, etc. Facultad de Prospekt. Academia F. D. U. Santo Domingo 1030. (SB 35) 13-7 C.

AMISAS, cursos rápidos, vendidos en punto. (SB 35) 13-7 C.

CURSOS Comerciales Pitman. Recientemente para señoras. Preparan rápidamente secretaria, oficina, dictálografía, enseñanza de idiomas, etc. Oficina 79. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA "Somar". Mandarán una cuenta con Laboratorio Dental haciendo composturas rápidas de dientes. Precios modicos. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA "Somar". Mandarán una cuenta con Laboratorio Dental haciendo composturas rápidas de dientes. Precios modicos. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.

ACADEMIA PITMAN. Almaseda 2020. Taquigrafía al tacto rápido, económico. Pitman. Pitman, método del dictálogo. Pitman sólo le corresponde la otra Academia. (SB 35) 13-7 C.





# Chances completas del HIPODROMO

PRIMERA CARRERA. — 1.200 mts.—  
RECONNAISSANCE 53 (R. Montoya).— Sexta de Dominadora, performance discreta y que puede mejorar.

TENISTA 52 (R. Cornejo).— Ultima de Miss Picadilly. En su debut contribuyó sin figura en la de Lancer.

TERCERA CARRERA. — 1.200 mts.— Dos años, no ganadoras.

BAZANO 54 (E. Espinoza).— Vuela de ganar a Shirley. El Mirlo en la distancia es imposible la repetición del hijo de Emilio.

JOROPO 53 (C. Pezoa).— Un lustro que no corre.

COQUILLO 52 (S. Vélez).— Fora corral con Salgado.

EVITA 52 (P. Alquinta).— Por el conjunto de sus figuraciones es la de mejores títulos.

BANDERAS 52 (J. Aravena).— Funda de O. Muñoz, que debutó con corrales con Cimera.

RALEIN 53 (R. Silva).— Sólo el séptimo lugar pudo obtener en la de Balzano. No es para estupor.

CHONELLO 53 (M. Diaz).— Sin loable figura en las últimas tres disponibilidades.

DESCOTADA 53 (U. Gacete).— Una mala se vio en la ciudad de Balzano.

SAMBUCA 53 (N. N.).— Con plena honesta mejoraría una enorme cantidad de ganancias.

TETTA 53 (H. Espinoza).— De peor a mejor.

LAUTARINA 52 (R. Paredes).— Tercera de Fakán el Zamán y en su anterior, tercero de Queen Be y Ba.

DE NOCHE 52 (O. Valenzuela).— Guana en carrera tercera de Desminadora y Badril Nur. Peterak nuevamente la hija de Alt Talk.

EVITA 52 (S. Allende).— Ultima de Dominadora.

FLEXION 52 (R. Madrazo).— Mucha bula con esta debutante, hija de Flexton y Acústica.

SEMPERIO 46 (M. Guerrero).— Forma corral con Artista, La Chica y Puleguita.

HORSCOPICO 45 (J. Huerta).— Su campaña es una colección de victorias.

SEGUNDA CARRERA. — 1.200 mts.— Dos años, no ganadoras.

ARMELINA 52 (L. Marcos).— Dos años en figurar la hija de Armelina.

CALIPE 52 (E. Romero).— Se presenta esta hija de Hooligan y Caliente.

CANDINGA 52 (L. Alvarez).— Recientemente esperar algunas demostraciones de sus aptitudes.

LA JUSTA 52 (G. Gutiérrez).— Con buenas aportaciones se presenta a la de Balzano y Puritana.

SHILL ROOM 52 (O. Castillo).— Forma corral con La Justa, amparada a cargo de Juan Sudrea. Es la pista de Fakán el Zamán no se sabe.

MASCOTA 52 (O. Muñoz).— Con buena entrada en el plácet.

NOCHEBUENA 52 (A. Poblete).— Se favorece por su tercero de Salinas y recientemente tercera de la de Club.

LA CABRITA 52 (M. Guerrero).— Debe correr con la de La Justa, amparada a cargo de Juan Sudrea. Es la pista de Fakán el Zamán no se sabe.

LILA 52 (C. Ojeda).— Con estos enemigos su chance es recomendable.

ASTUTA 52 (C. Pezoa).— Buena tercera de Rucapillán y Chouan. Debe correr.

SUBLIME 52 (N. N.).— En el barro de seguro mejoraría mucho.

ONCENA 52 (H. Hevia).— Quinta de Fakán Zamán y figuró en anteriores. Puede hacer buena pelea.

FAIRMA 52 (U. Gacete).— Debe correr con aportaciones que indican bondad.

PHUMARE 52 (J. Aravena).— Por el momento hay varias con mejoras.

ZAPALLAR 52 (U. Gacete).— Un

restituto.

RECONNAISSANCE 52 (R. Montoya).— Sexta de Dominadora, performance discreta y que puede mejorar.

PEGA FEGA 54 (H. Oguin).— Su campaña aconseja no jugarse un

disponibilidad.

TERCISTA 54 (G. Ruiz).— En los 1.200 mts. sólo precedió a cuatro o cinco modestos rivales.

MYRIAM 54 (A. Orellana).— Muy

mal corrió y finalizó en la de Ru-

zalán.

RALEIN 53 (R. Silva).— Sólo el

séptimo lugar pudo obtener en la

de Balzano. No es para estupor.

CHONELLO 53 (M. Diaz).— Sin lo-

able figura en las últimas tres dispo-

nibilidades.

CHILICOS 52 (O. Castillo).—

Si se ha dedicado a no le-

girá cerca.

PLATILLA 52 (E. Romero).— Inten-

tará recuperar sorprendiendo los

desplazamientos.

RALPH 50 (H. Hevia).— Pasó

su malo triunfo sobre Teta.

ALCANTARA 48 (L. Paredes).—

Alcántara de Balzano y en su ante-

rior de Completa. Es una de las

mejores cartas.

SEMPERIO 46 (M. Guerrero).—

Forma corral con Alcántara.

HORSCOPICO 45 (J. Huerta).—

Su campaña es una colección de

victorias.

SEGUNDA CARRERA. — 1.200 mts.—

Dos años, no ganadoras.

ARMELINA 52 (L. Marcos).— Dos

años en figurar la hija de Arme-

lina.

CALIPE 52 (E. Romero).— Se

presenta esta hija de Hooligan y

Caliente.

CANDINGA 52 (L. Alvarez).—

Recientemente esperar algunas

demonstraciones de sus aptitudes.

LA JUSTA 52 (G. Gutiérrez).— Con buenas aportaciones se presenta a la de Balzano y Puritana.

SHILL ROOM 52 (O. Castillo).—

Forma corral con La Justa, amparada a cargo de Juan Sudrea. Es la

pista de Fakán el Zamán no se sabe.

MASCOTA 52 (O. Muñoz).— Con

bueno en el plácet.

NOCHEBUENA 52 (A. Poblete).—

Se favorece por su tercero de Salinas y recientemente tercera de la de Club.

LA CABRITA 52 (M. Guerrero).—

Debe correr con la de La Justa, amparada a cargo de Juan Sudrea. Es la

pista de Fakán el Zamán no se sabe.

LILA 52 (C. Ojeda).— Con

estos enemigos su chance es recomen-

dable.

ASTUTA 52 (C. Pezoa).— Buena

tercera de Rucapillán y Chouan.

Debe correr.

SUBLIME 52 (N. N.).— En el

barro de seguro mejoraría mucho.

ONCENA 52 (H. Hevia).— Quinta

de Fakán Zamán y figuró en

anteriores. Puede hacer buena pelea.

FAIRMA 52 (U. Gacete).— Debe

correr con aportaciones que indican

bondad.

PHUMARE 52 (J. Aravena).— Por

el momento hay varias con mejoras.

ZAPALLAR 52 (U. Gacete).— Un

restituto.

RECONNAISSANCE 52 (R. Montoya).— Sexta de Dominadora, performance discreta y que puede mejorar.

PEGA FEGA 54 (H. Oguin).— Su

campeona aconseja no jugarse un

disponibilidad.

TERCISTA 54 (G. Ruiz).— En

su debut contribuyó sin figura en la

de Lancer.

QUINTA CARRERA. — 1.200 mts.—

BAZANO 54 (E. Espinoza).— Vien-

te en la distancia a Shirley. El Mirlo

en la distancia es imposible la

repetición del hijo de Emilio.

JOROPO 53 (C. Pezoa).— Un lustro

que no corre.

COQUILLO 52 (S. Vélez).—

Sexto de Ofrecio.

EVITA 52 (O. Valenzuela).—

Una mala se vio en la ciudad de

Balzano.

RECONNAISSANCE 52 (R. Montoya).—

Sexta de Dominadora, per-

formance discreta y que puede mejor-

ar.

TERCISTA 54 (G. Ruiz).— En

los 1.200 mts. con estos

modestos rivales.

MYRIAM 54 (A. Orellana).— Muy

mal corrió y finalizó en la de Ru-

zalán.

RALEIN 53 (R. Silva).— Sólo el

séptimo lugar pudo obtener en la

de Balzano. No es para estupor.

CHONELLO 53 (M. Diaz).— Sin lo-

able figura en las últimas tres

disponibilidades.

DESCOTADA 53 (U. Gacete).—

Una mala se vio en la ciudad de

Balzano.

RECONNAISSANCE 52 (R. Montoya).—

Sexta de Dominadora, per-

formance discreta y que puede mejor-

ar.

TERCISTA 54 (G. Ruiz).— En

los 1.200 mts. con estos

modestos rivales.

MYRIAM 54 (A. Orellana).— Muy

mal corrió y finalizó en la de Ru-

zalán.

</

## 70) MUDANZAS, TRANSPORTES

TODA CLASE fletes ciudad y larga distancia efectuamos. Fono 45258. (70) 30-4 P.

## 71) MUEBLES HOGAR

"MUEBLERIA Salvador" ofrece con todo \$ 2.000 de pie, toda clase de muebles sueltos. Ambulados completos. Living, comedor y dormitorios en estilo "Hollywood". Ruta 100, Avda. "Moderno", Salvador Santuantes 2879. Barrio Estación Central. (71) H.O.C.

VENDO comedores Chiperolde, Sherman, colonial americano, normanios. Casa Marticorena, Moneda 728. (71) 14-5 C.

VENDO dormitorios Sherman, normandos. Casa Marticorena, Moneda 728. (71) 14-5 C.

MUEBLES finos, esquadrados en raíz de caoba y nogal con marquería, mármol. Créditos. Ahumada 6. local 32, tercero piso. (71) 7-5 C.

MUEBLES finos, comedores, chiperolde, \$ 49.000; dormitorios Luis XV. \$ 37.000; living "Reina Ana" \$ 33.000. Créditos. Ahumada 6, local 32, tercero piso. (71) 7-5 C.

GORMITORIOS, viviendas, comedores en pino, Casa Marticorena, Moneda 728. (71) 14-5 C.

VENDO confortables en cretina y brocato, diversos modelos. Casa Marticorena, Moneda 728. (71) 14-5 C.

MUEBLES en todos los estilos y piezas sueltas, sólo en Muebleria Hollywood, Serrano 33. Rosas 1028. Grandes facilidades de pago. (71) 25-5 C.

MUEBLES en todos los estilos y piezas sueltas, sólo en Muebleria Hollywood, Serrano 33. Rosas 1028. Grandes facilidades de pago. (71) 25-5 C.

75) NEGOCIOS COMPRAN

COMPRA residual al contado, buena ubicación. Tratar en Rosas. (75) 30-4 P.

76) NEGOCIOS VENDEN

1.800.000.- vendé fuente lista, 5 pantes. Gran Avenida 8353, frente Templo Dom Bosco. (76) 1-5 P.

77) OCUPACIONES AGENCIAS

AGENCIA de empleos. Nataniel 251. teléfono 60712. Necesita buenas relaciones, personas niferas, mozos, matrimonios, etc. (77) 5-7 C.

AGENCIA de empleos. Nataniel 251. teléfono 60712. Ofrece toda clase de personal competente para servicio doméstico, oficina, documentación, recomendaciones. (77) 5-7 C.

78) OCUPACIONES BUSCAN

a) Artes y oficios diversos

BENISITE para máquina 18, necesaria máquina. Recreo 499. (78) 1-3 P.

PARAFOSAS - sáspulas descanso, trajo adentro y afuera. Necesito. (78) 1546. (78) 2-5 P.

RISAS con pañete sáspulas. Viven eros. Trajo adentro y afuera, negro. (78) 1546. (78) 2-5 P.

b) Costura, sastrería y moda.

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

d) Repartidores y vendedores.

PERSONAS trabajando en oficinas, fábricas pueden bajar vendedores para ventas condicionales en sus respectivas instalaciones. Diagonal Corrientes 780. Oficina 1002. (79) 2-5 P.

e) Artes y oficios diversos

BENISITE para máquina 18, necesaria máquina. Recreo 499. (79) 1-3 P.

PARAFOSAS - sáspulas descanso, trajo adentro y afuera. Necesito. (79) 1546. (79) 2-5 P.

RISAS con pañete sáspulas. Viven eros. Trajo adentro y afuera, negro. (79) 1546. (79) 2-5 P.

f) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

g) Artes y oficios diversos

PERSONAS trabajando en oficinas, fábricas pueden bajar vendedores para ventas condicionales en sus respectivas instalaciones. Diagonal Corrientes 780. Oficina 1002. (79) 2-5 P.

h) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

i) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

j) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

k) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

l) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

m) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

n) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

o) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

p) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

q) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

r) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

s) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

t) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

u) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

v) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

w) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

x) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

y) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

z) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

aa) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

ab) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

ac) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

ad) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

ae) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

af) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

ag) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

ah) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

ai) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

aj) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

ak) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

al) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

am) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

an) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

ao) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

ap) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

ar) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

as) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

au) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

av) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

aw) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

ax) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

ay) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

az) Artes y oficios diversos

NECESTO costurera de mamelucos, para coser en máquinas eléctricas singer. Pago bien. Arturo Prat 183. (79) 20-4 P.

<div data-bbox="75 1126 193 11

## POLEMICAS DE ORDEN RELIGIOSO HA PROVOCADO "EL LIVING ROOM"

Aún cuando no han trascendido en forma de escándalo, algunas que numerosas controversias se han suscitado entre diversos católicos chilenos con respecto a "El Living Room" de Graham Greene. En diversos organos de prensa, a sido publicado artículos, ora atacando ora defendiendo la posición del escritor británico. Por último, han considerado algunos, en lo débil de la posición ideológica de Greene, se debe unica y exclusivamente, a que este escritor es católico converso; por lo tanto, carece de la solidez necesaria para afrontar problemas tan profundos como los de la Gracia, la fe, la esperanza, la caridad, etc.

En todo caso, el público diafanamente va llenando las aperturas del Teatro Experimental de la Universidad de Chile, sobre "El Living Room". Hoy sube a escena la obra en nueva función, siempre en el horario de las 19 horas.

## GUIA DEL ESPECTADOR

### TEATROS

**ANTONIO VARAS.** — V.: El Lino. **CAUPLICAN.** — N.: Boles pro- fesionales. Febrero versus Saldivar. **COUSINO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Pionero. Actuación de destacados artistas. **DIEZ DE JULIO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Burlesque. **L'ATELIER.** — V.: Amor a prima- ria vista. **MARU.** — V. y N.: "Crimen par- fecto". **OPERA.** — A las 19. 21.30 y 22.15 horas. — Compañía de Revistas "Blí- sum". **SATCH.** — V. y N.: Compañía de Alejandro Flores. El baile. **TALLA.** — V.: Compañía de Jorge Quiroga en "Valle de sombras". **PETIT REX.** — V. y N.: El lecho nupcial.

### CINES

**ALAMEDA.** — V. y V.: La Malquerida. **ALMAGRO.** — R.: Mi amigo el ladrón. Fruto verde y Agregados. **AMERICA.** — Cantando nace el amor. El mundo en peligro. La soga misteriosa. **ALCAZAR.** — V. y N.: La hora de la verdad. **ADMITORIUM.** — R.: La patrulla. La aduana y Noticarios. **ANDRES.** — R.: Una mujer desce- tos. Los tres huastecos. Mi esposa y la otra. **APOLLO.** — R.: Encredo amoroso. Belinda. La mujer codiciada. **ASTOR.** — M., V. y N.: Lo que la muerte hereda. Noticarios y Agregados. **AVENIDA MARRA.** — R.: Riberas de heroína. El mundo del circo. Tu vida en mis manos. **BALMACEDA.** — V. y N.: La vi- da clandestina. **BANDERA.** — M., V. y N.: Mu- jeres prohibidas y Noticarios. **QUEBANO.** — R.: Agarrame si puedes y Marabunta. **BLANCO ENCALADA.** — R.: Ra- tas del desierto. Riberas de heroína. Sabaka. **BRASIL.** — R.: El mundo en pe- gno. La soga sinistra. **BOLIVAR.** — R.: Hotel clandestino. Dallas. Solterito y casada y Noticarios. **CAPITOL.** — R.: El pecado de ser pobre. Historia de un corazón. Amar su pecado. **CARRERA.** (Pantalla panorámica). — R.: Las comadres quedan viudas. Burilda. **CENTRAL.** (Pantalla panorámica). — M., V. y N.: Nido de mujercitas. **CERVANTES.** — R.: La Ioba. **CINEANDIA.** — C.: El despar- ter del mundo. Agregados y Sinopsis. **CITY.** — R.: Tres marineros y una chica y agregados. **COLIN.** (Pantalla panorámica). — R.: Trampa de la muerte. El mis- terio del lago. Vuelo trágico. Mata o muere. **CONTINENTAL.** — M., V. y N.: Mujeres prohibidas. **CLUB DE SEÑORAS.** — R.: Pa- glaci. Algo por qué vivir. **CHILE.** — R.: Clave dos. El algu- al amarillo. Yo quiero ser ton- tona. Misión de venganza. **DANTE.** (Pantalla panorámica). — La herencia de maña y Noticarios. **BELICOSA.** — R.: Lo que no se pode perdonar. Sesenta segundos de vida. El alegre amarillo y Agre- gados. **DIECIOCHO.** — R.: Mi amigo el ladrón. Fruto verde y Agregados. **EGASA.** — V. y N.: Pasión des- trenada. Deseperación. **EL GOYO.** (Pantalla panorámica). — V. y N.: Luna de plata. **EL SALTO.** — R.: Nosotros los pobres. Ustedes los ricos. Saída Me- nudo. **ESMERALDA.** — R.: Los tres Gar- cia. Genio y figura. Los tres hu- abos. **FLORIDA.** — R.: Rebeca. **GRAN AVENIDA.** — Las come- dras quedan viudas. Burilda. **HOLLYWOOD.** — V. y N.: Hilario contra el ruco Sofanor. Familia Chilena. **IDEAL CINEMA.** — R.: El pe- fido de las amas. Me traes de pa- ra. El derecho de nacer. **IMPERIAL.** — R.: Testigos del crimen. Franciscuito entre faldas. Los caballeros las prefieren rubias. **IRIS.** — R.: Kismet. Reportaje sentimental. La hora salvaje. **ITALIA.** — R.: Pasión maternal. Sabaka. Una gallega baila mambo.

**21 ARTISTAS EN ESCENA !!!**

**BALLET JOE HERALD'S**  
8 FIGURAS CONSAGRADAS

**LAS CHICAS del BIM-BAM-BUM**  
10 ENCANTADORAS BELLEZAS

**RAUL GARDY**  
CON SUS GUITARRAS

**KING'S CLUB**  
PORTAL BUENOS 475 PLAZA DE ARMAS

**ORQUESTA MOCAMBO QUINTETO WOODY WOLF**  
SHOWS ALAS 2 Y 3 DE LA MADRUGADA.

**LAS LILAS.** — V. y N.: Despues de la boda. Noticarios y Agregados. **LIRA.** — R.: El marino de la Ma- jestad. Si yo fuera una cualquiera. La hija del penit. **LIBERTAD.** (Pantalla panorámica). — R.: Mi amigo el ladrón. Febrero pro- fesionales. Febrero versus Saldivar. **COUSINO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Pionero. Actuación de destacados artistas. **DIEZ DE JULIO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Burlesque. **L'ATELIER.** — V.: Amor a prima- ria vista. **MARU.** — V. y N.: "Crimen par- fecto". **OPERA.** — A las 19. 21.30 y 22.15 horas. — Compañía de Revistas "Blí- sum". **SATCH.** — V. y N.: Compañía de Alejandro Flores. El baile. **TALLA.** — V.: Compañía de Jorge Quiroga en "Valle de sombras". **PETIT REX.** — V. y N.: El lecho nupcial.

**LAS LILAS.** — V. y N.: Despues de la boda. Noticarios y Agregados. **LIRA.** — R.: El marino de la Ma- jestad. Si yo fuera una cualquiera. La hija del penit. **LIBERTAD.** (Pantalla panorámica). — R.: Mi amigo el ladrón. Febrero pro- fesionales. Febrero versus Saldivar. **COUSINO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Pionero. Actuación de destacados artistas. **DIEZ DE JULIO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Burlesque. **L'ATELIER.** — V.: Amor a prima- ria vista. **MARU.** — V. y N.: "Crimen par- fecto". **OPERA.** — A las 19. 21.30 y 22.15 horas. — Compañía de Revistas "Blí- sum". **SATCH.** — V. y N.: Compañía de Alejandro Flores. El baile. **TALLA.** — V.: Compañía de Jorge Quiroga en "Valle de sombras". **PETIT REX.** — V. y N.: El lecho nupcial.

**LAS LILAS.** — V. y N.: Despues de la boda. Noticarios y Agregados. **LIRA.** — R.: El marino de la Ma- jestad. Si yo fuera una cualquiera. La hija del penit. **LIBERTAD.** (Pantalla panorámica). — R.: Mi amigo el ladrón. Febrero pro- fesionales. Febrero versus Saldivar. **COUSINO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Pionero. Actuación de destacados artistas. **DIEZ DE JULIO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Burlesque. **L'ATELIER.** — V.: Amor a prima- ria vista. **MARU.** — V. y N.: "Crimen par- fecto". **OPERA.** — A las 19. 21.30 y 22.15 horas. — Compañía de Revistas "Blí- sum". **SATCH.** — V. y N.: Compañía de Alejandro Flores. El baile. **TALLA.** — V.: Compañía de Jorge Quiroga en "Valle de sombras". **PETIT REX.** — V. y N.: El lecho nupcial.

**LAS LILAS.** — V. y N.: Despues de la boda. Noticarios y Agregados. **LIRA.** — R.: El marino de la Ma- jestad. Si yo fuera una cualquiera. La hija del penit. **LIBERTAD.** (Pantalla panorámica). — R.: Mi amigo el ladrón. Febrero pro- fesionales. Febrero versus Saldivar. **COUSINO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Pionero. Actuación de destacados artistas. **DIEZ DE JULIO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Burlesque. **L'ATELIER.** — V.: Amor a prima- ria vista. **MARU.** — V. y N.: "Crimen par- fecto". **OPERA.** — A las 19. 21.30 y 22.15 horas. — Compañía de Revistas "Blí- sum". **SATCH.** — V. y N.: Compañía de Alejandro Flores. El baile. **TALLA.** — V.: Compañía de Jorge Quiroga en "Valle de sombras". **PETIT REX.** — V. y N.: El lecho nupcial.

**LAS LILAS.** — V. y N.: Despues de la boda. Noticarios y Agregados. **LIRA.** — R.: El marino de la Ma- jestad. Si yo fuera una cualquiera. La hija del penit. **LIBERTAD.** (Pantalla panorámica). — R.: Mi amigo el ladrón. Febrero pro- fesionales. Febrero versus Saldivar. **COUSINO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Pionero. Actuación de destacados artistas. **DIEZ DE JULIO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Burlesque. **L'ATELIER.** — V.: Amor a prima- ria vista. **MARU.** — V. y N.: "Crimen par- fecto". **OPERA.** — A las 19. 21.30 y 22.15 horas. — Compañía de Revistas "Blí- sum". **SATCH.** — V. y N.: Compañía de Alejandro Flores. El baile. **TALLA.** — V.: Compañía de Jorge Quiroga en "Valle de sombras". **PETIT REX.** — V. y N.: El lecho nupcial.

**LAS LILAS.** — V. y N.: Despues de la boda. Noticarios y Agregados. **LIRA.** — R.: El marino de la Ma- jestad. Si yo fuera una cualquiera. La hija del penit. **LIBERTAD.** (Pantalla panorámica). — R.: Mi amigo el ladrón. Febrero pro- fesionales. Febrero versus Saldivar. **COUSINO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Pionero. Actuación de destacados artistas. **DIEZ DE JULIO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Burlesque. **L'ATELIER.** — V.: Amor a prima- ria vista. **MARU.** — V. y N.: "Crimen par- fecto". **OPERA.** — A las 19. 21.30 y 22.15 horas. — Compañía de Revistas "Blí- sum". **SATCH.** — V. y N.: Compañía de Alejandro Flores. El baile. **TALLA.** — V.: Compañía de Jorge Quiroga en "Valle de sombras". **PETIT REX.** — V. y N.: El lecho nupcial.

**LAS LILAS.** — V. y N.: Despues de la boda. Noticarios y Agregados. **LIRA.** — R.: El marino de la Ma- jestad. Si yo fuera una cualquiera. La hija del penit. **LIBERTAD.** (Pantalla panorámica). — R.: Mi amigo el ladrón. Febrero pro- fesionales. Febrero versus Saldivar. **COUSINO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Pionero. Actuación de destacados artistas. **DIEZ DE JULIO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Burlesque. **L'ATELIER.** — V.: Amor a prima- ria vista. **MARU.** — V. y N.: "Crimen par- fecto". **OPERA.** — A las 19. 21.30 y 22.15 horas. — Compañía de Revistas "Blí- sum". **SATCH.** — V. y N.: Compañía de Alejandro Flores. El baile. **TALLA.** — V.: Compañía de Jorge Quiroga en "Valle de sombras". **PETIT REX.** — V. y N.: El lecho nupcial.

**LAS LILAS.** — V. y N.: Despues de la boda. Noticarios y Agregados. **LIRA.** — R.: El marino de la Ma- jestad. Si yo fuera una cualquiera. La hija del penit. **LIBERTAD.** (Pantalla panorámica). — R.: Mi amigo el ladrón. Febrero pro- fesionales. Febrero versus Saldivar. **COUSINO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Pionero. Actuación de destacados artistas. **DIEZ DE JULIO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Burlesque. **L'ATELIER.** — V.: Amor a prima- ria vista. **MARU.** — V. y N.: "Crimen par- fecto". **OPERA.** — A las 19. 21.30 y 22.15 horas. — Compañía de Revistas "Blí- sum". **SATCH.** — V. y N.: Compañía de Alejandro Flores. El baile. **TALLA.** — V.: Compañía de Jorge Quiroga en "Valle de sombras". **PETIT REX.** — V. y N.: El lecho nupcial.

**LAS LILAS.** — V. y N.: Despues de la boda. Noticarios y Agregados. **LIRA.** — R.: El marino de la Ma- jestad. Si yo fuera una cualquiera. La hija del penit. **LIBERTAD.** (Pantalla panorámica). — R.: Mi amigo el ladrón. Febrero pro- fesionales. Febrero versus Saldivar. **COUSINO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Pionero. Actuación de destacados artistas. **DIEZ DE JULIO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Burlesque. **L'ATELIER.** — V.: Amor a prima- ria vista. **MARU.** — V. y N.: "Crimen par- fecto". **OPERA.** — A las 19. 21.30 y 22.15 horas. — Compañía de Revistas "Blí- sum". **SATCH.** — V. y N.: Compañía de Alejandro Flores. El baile. **TALLA.** — V.: Compañía de Jorge Quiroga en "Valle de sombras". **PETIT REX.** — V. y N.: El lecho nupcial.

**LAS LILAS.** — V. y N.: Despues de la boda. Noticarios y Agregados. **LIRA.** — R.: El marino de la Ma- jestad. Si yo fuera una cualquiera. La hija del penit. **LIBERTAD.** (Pantalla panorámica). — R.: Mi amigo el ladrón. Febrero pro- fesionales. Febrero versus Saldivar. **COUSINO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Pionero. Actuación de destacados artistas. **DIEZ DE JULIO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Burlesque. **L'ATELIER.** — V.: Amor a prima- ria vista. **MARU.** — V. y N.: "Crimen par- fecto". **OPERA.** — A las 19. 21.30 y 22.15 horas. — Compañía de Revistas "Blí- sum". **SATCH.** — V. y N.: Compañía de Alejandro Flores. El baile. **TALLA.** — V.: Compañía de Jorge Quiroga en "Valle de sombras". **PETIT REX.** — V. y N.: El lecho nupcial.

**LAS LILAS.** — V. y N.: Despues de la boda. Noticarios y Agregados. **LIRA.** — R.: El marino de la Ma- jestad. Si yo fuera una cualquiera. La hija del penit. **LIBERTAD.** (Pantalla panorámica). — R.: Mi amigo el ladrón. Febrero pro- fesionales. Febrero versus Saldivar. **COUSINO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Pionero. Actuación de destacados artistas. **DIEZ DE JULIO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Burlesque. **L'ATELIER.** — V.: Amor a prima- ria vista. **MARU.** — V. y N.: "Crimen par- fecto". **OPERA.** — A las 19. 21.30 y 22.15 horas. — Compañía de Revistas "Blí- sum". **SATCH.** — V. y N.: Compañía de Alejandro Flores. El baile. **TALLA.** — V.: Compañía de Jorge Quiroga en "Valle de sombras". **PETIT REX.** — V. y N.: El lecho nupcial.

**LAS LILAS.** — V. y N.: Despues de la boda. Noticarios y Agregados. **LIRA.** — R.: El marino de la Ma- jestad. Si yo fuera una cualquiera. La hija del penit. **LIBERTAD.** (Pantalla panorámica). — R.: Mi amigo el ladrón. Febrero pro- fesionales. Febrero versus Saldivar. **COUSINO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Pionero. Actuación de destacados artistas. **DIEZ DE JULIO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Burlesque. **L'ATELIER.** — V.: Amor a prima- ria vista. **MARU.** — V. y N.: "Crimen par- fecto". **OPERA.** — A las 19. 21.30 y 22.15 horas. — Compañía de Revistas "Blí- sum". **SATCH.** — V. y N.: Compañía de Alejandro Flores. El baile. **TALLA.** — V.: Compañía de Jorge Quiroga en "Valle de sombras". **PETIT REX.** — V. y N.: El lecho nupcial.

**LAS LILAS.** — V. y N.: Despues de la boda. Noticarios y Agregados. **LIRA.** — R.: El marino de la Ma- jestad. Si yo fuera una cualquiera. La hija del penit. **LIBERTAD.** (Pantalla panorámica). — R.: Mi amigo el ladrón. Febrero pro- fesionales. Febrero versus Saldivar. **COUSINO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Pionero. Actuación de destacados artistas. **DIEZ DE JULIO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Burlesque. **L'ATELIER.** — V.: Amor a prima- ria vista. **MARU.** — V. y N.: "Crimen par- fecto". **OPERA.** — A las 19. 21.30 y 22.15 horas. — Compañía de Revistas "Blí- sum". **SATCH.** — V. y N.: Compañía de Alejandro Flores. El baile. **TALLA.** — V.: Compañía de Jorge Quiroga en "Valle de sombras". **PETIT REX.** — V. y N.: El lecho nupcial.

**LAS LILAS.** — V. y N.: Despues de la boda. Noticarios y Agregados. **LIRA.** — R.: El marino de la Ma- jestad. Si yo fuera una cualquiera. La hija del penit. **LIBERTAD.** (Pantalla panorámica). — R.: Mi amigo el ladrón. Febrero pro- fesionales. Febrero versus Saldivar. **COUSINO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Pionero. Actuación de destacados artistas. **DIEZ DE JULIO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Burlesque. **L'ATELIER.** — V.: Amor a prima- ria vista. **MARU.** — V. y N.: "Crimen par- fecto". **OPERA.** — A las 19. 21.30 y 22.15 horas. — Compañía de Revistas "Blí- sum". **SATCH.** — V. y N.: Compañía de Alejandro Flores. El baile. **TALLA.** — V.: Compañía de Jorge Quiroga en "Valle de sombras". **PETIT REX.** — V. y N.: El lecho nupcial.

**LAS LILAS.** — V. y N.: Despues de la boda. Noticarios y Agregados. **LIRA.** — R.: El marino de la Ma- jestad. Si yo fuera una cualquiera. La hija del penit. **LIBERTAD.** (Pantalla panorámica). — R.: Mi amigo el ladrón. Febrero pro- fesionales. Febrero versus Saldivar. **COUSINO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Pionero. Actuación de destacados artistas. **DIEZ DE JULIO.** — V. y N.: Compañía de Revistas. Burlesque. **L'ATELIER.** — V.: Amor a prima- ria vista. **MARU.** — V. y N.: "Crimen par- fecto". **OPERA.** — A las 19. 21.30 y 22.15 horas. — Compañía de Revistas "Blí- sum". **SATCH.** — V. y N.: Compañía de Alejandro Flores. El baile. **TALLA.** — V.: Compañía de Jorge Quiroga en "Valle de sombras". **PETIT REX.** — V

# LA NACION

## CAZADORES DE CABEZAS DEL AMAZONAS HOSPEDAN AHORA TURISTAS DE EE. UU.

VIERNES 29 DE ABRIL DE 1955  
SANTIAGO DE CHILE



SUCUA, Ecuador.— Un guerrero indio jíbaro, con un adorno que le atraviesa la oreja, y el cabello entrelazado con plumas, dispara su mortífera "escopeta de viento".

### CASIATAS DE MI ABUELO

O LA DISPARATA HISTORIA DE 50 AÑOS SANTIAQUINOS



DOR PERCEVAL

LA TOILETTE DE UN CABALLERO

—Soy yo y modelo de generaciones fue el Presidente Balmaceda.

—Hombre, ¡que orgulloso, era muy organizado.

—Había que refregarse cincuenta veces el cogote, tantas las medias.

—Tantas veces como en otras partes.

—El Presidente Balmaceda tenía estudiada hasta cuántas veces había que masticar cada alimento antes de pasarlo por el garmate.

—Pero dejemos al Presidente y vivamos varios años después en este 1955, que estamos tratando de describir.

#### ALEGRE DESPERTAR

—El caballero despierta naturalmente dentro de un amo-blado victoriano.

—Viste una camisa de dormir y un paletó de franela.

—Se pone una corbata.

—Se despierta un brozo de tejido con elásticos, que se amarran detrás de las orejas y que sirve para conservar el bigote más o menos bien peinado.

—Ya no uso el botón de algodón de Tartarin de Tarascon.

—Las piernas tienen menos corrientes de aire.

—Se despierta y pide su desayuno, que es una taza de café con leche y pan con mantequilla.

—Un desayuno bien tono, como se ve.

—Se levanta de la cama y se pone un par de zapatillas.

—Si es invierno, antes de levantarse se pone un poncho de lana de vicuña.

—Y ya está lista, no muy linda, por cierto, tenemos a un señor que, por lo general, es barrigón y se empieza a quedar pelado, entrando al ejercicio físico.

—Tiene en el sueño de la pieza un aparato que simula un baño con remos, y rema y rema en seco.

—O bien los inflables elásticos Snadows.

—Fielmente, las parejas duermen aparte, porque si no, la señora estallaría de risa.

—Terminado tan saludable ejercicio, se pone los calcetines, los zapatos y los calcetines; se saca la camisa...

—Y despierta medio cuerpo, afrente francamente al lavatorio.

—Los elefantes tienen sobre una especie de mesa con cubierta de madera un juego de báscula de plata, o de plástico.

—Concha de lavatorio de tipo de jabonera, de recubridora, etc.

—Se empieza a llenar el jarrón lleno de agua caliente.

—El caballero llena el lavatorio y se lava la cara y las manos.

—Para qué más?

—Bota el agua, la cambia por otra limpia y se asesta cuidadosamente, con una navaja.

—Las más de las veces no.

—Los que saben afeitarse solos son pocos, y los más, van de temprano donde el peluquero.

—Se peina cuidadosamente, echándose brillantina en el pelo y sebo en los bigotes.

—Creyéndose más lindo que una flor, se pone una camiseta y luego un cepillo...

—Se despierta una camisa tibia, con cuello y puños tibios y se pone otra igual como madera o carbón piedra.

—Da la impresión de vestir de terciado blanco.

—Se pone siempre un par de botas, y muchas veces con un redondo tacón de goma.

—Pasa a darle un beso a su esposa, la cual tiene ya la cara llena de alguna crema, y él le deja otro poco de sebo de sus bigotes.

—Los diarios los ha leído durante el desayuno, y en casa porque nadie se perdone su lectura.

—Los diarios son baratos y no hay mejor pasatiempo que leerlos.

—La gente es poca, toda se encuentra todos los días en el centro, y si no que no ha leído todos los diarios, da la impresión de un marlán caído del cielo.

—Sale a la calle de tongo, por lo general, de guantes, así no hace frío, y con un infaltable bastón.

—Usar bastón es signo de elegancia, y hay muchas maneras de exhibirlo.

—El bastón se bornea, se hacen con él graciosos molinetes, y sirve para acompañar el bamboleo del cuerpo, que exige la tierna de la dama interior.

—Si, el bañito, eso es un problema de todos los sábados.

—O para cuando regalan fuerte.

—Bañarse todos los días es algo que casi nadie hace, y nadie importa el turillo que la gente despidé, porque este "B. O.", como dicen los yanquis de hoy, es el olor general.

Al objeto de informar a nuestros lectores sobre la tensión que impera de nuevo en el Oriente Medio, Raymond Loir, enviado especial de la A. E. P., acaba de visitar las principales capitales de los países árabes. Nuestro colaborador describe en esta serie de artículos la vida y la "atmósfera" actual de las cinco capitales por los recordados: Bagdad, Beirut, Damasco, El Cairo y Amman.

(CONTINUACION)

Para descubrir al Occidente cómodamente instalado, que irá a Beirut. La cultura occidental vino a El Líbano, con los misioneros que la representaban, hace alrededor de un siglo. En la actualidad, el belutiano que ha cursado sus estudios en la Universidad americana se siente ofendido si no le consideran como un "occidental" de Oriente.

A más de la Babilonia del Próximo Oriente, la capital libanesa es su centro cultural. Compañías teatrales europeas llegan cada temporada a El Líbano, así como virtuosos de fama mundial, grandes conjuntos de ballets e ilustres conferenciantes. Un gentío enorme acude a cada estreno, conferencia o inauguración de exposición. El belutiano quiere estar al corriente de todo lo que se lee, de todo lo que se publica. Asiste a todos los estrenos de grandes películas. Y en los que atañe a la elegancia, las damas libanesas encargan sus atuendos a Paris.

**TODO EL MUNDO SE DEDICA A LA POLITICA... Y EL LIMPIABOTAS LEE DOS PERIODICOS CADA DIA.** En Beirut, todo el mundo se ocupa de política. La situación internacional y las tempestades "en un vaso de agua" de los Estados árabes apasionan a todo el mundo. El limpiabotones compra un periódico de la mañana y otro de la tarde. Se discute política en la peluquería, en el gabinete del dentista, en

## TENSION en el MEDIO ORIENTE

POR RAYMOND LOIR

café, en el cine, en los entre-

actos teatrales, en las aceras, en los salones. ¡Menuda pasión!

al belutiano cuando

quiere imponer su punto de vista! Nunca se da por satisfecho. Por un nimio incidente con un agente de policía, o

porque el tendero le ha timado unas piastras sobre el precio de las naranjas, el habitante de Beirut entabla el pro-

ceso del régimen. En El Líbano, todo se presta a la crítica, y los amigos más entrañables se disputan porque discrepan de las virtudes de su diputado.

Beirut es la ciudad de los periódicos. Se publican en cantidades astronómicas. Todo el mundo lee. Y todo el mundo es más o menos periodista.

Quién es el que no ha escrito, o por lo menos un artículo, en un periódico, francés o

en inglés, en griego, en árabe,

o a la de idioma Árabe se dice

funde en África y en América, pues cabe recordar que un millón de libaneses viven en el

extranjero, adonde fueron para conquistar fortuna. Y entre tales emigrados, hay multitud de mil millones que el Gobierno acogiera encantado.

Dicen Beirut no es hablar de

El Líbano. El verdadero Líbano es montaña, todos los

los pueblos famosos, perdidos a

alturas, toda una población de

costumbres puras y severas. Pe-

ro Beirut es el centro del pen-

samiento libanés. Es en la ca-

pital donde la montaña reco-

bra todos sus elementos y en

donde el confesionalismo acaba

por apaciguar...

En el centro urbano es donde cristianos

drusos y musulmanes viven en

paz, mientras se salvaguardan

los derechos de cada uno.

Beirut, puerto de mar, faro

del Próximo Oriente, es una

ciudad que crece sin cesar, que

se enriquece de día en día, con-

virtiendo en una provincia

de un país en el propio país.

Sus habitantes, como el resto

de la montaña más que duran-

te la temporada veraniega o pa-

ra esquiar en invierno. Beirut

es una ciudad en que la riqueza

codea con la miseria, pero

en la que incluso los pobres

sienten la alegría de vivir, al contemplar el cielo azul, el infinito del mar, olvidando lo que han comido en todo el día...

DAMASCO, LA CIUDAD MAS ANTIGUA DEL MUNDO VA A LA ESCUELA DE OCCIDENTE, PERO SIGUE SIENDO REACIA A TODA ALIANZA CON EL EXTRANJERO

DAMASCO.— A. F. P. (Internacional) — Damasco es un

extraordinario oasis de 500.000 habitan-

tantes, encerrado en el umbral del desierto. La capital de la joven

República siria es una de las ma-

ñanas más hermosas de la tierra. Se

la llama la "perla del desierto", dada

de los tiempos de Adán. Una joya

que el sol resplandece en el cielo

de los Kassim.

Es paisaje de Damasco es una fa-

ja de albaricoques y olivos de

siemprevivas y melocotoneros, y torna

a una ciudad blanca de trescientos

templos y mezquitas, y de agujas

de minaretes.

Barada, sus múltiples afluentes de

bíblicos nombres: es el asombroso

corazón de Damasco, el monumento

milenario y los magníficos palacios

de los ciudadanos acostumbrados...

En Damasco todos los conquista-

dores dejaron huellas de su pa-

sado: Israel y Alejandro, los roma-

nos y los bizantinos, los árabes y

los turcos, los selyúcidas, los

ottomanos, los persas, los

árabes y los cristianos.

En Damasco todos los conquista-

dores dejaron huellas de su pa-

sado: Israel y Alejandro, los roma-

nos y los bizantinos, los árabes y

los turcos, los selyúcidas, los

ottomanos, los persas, los

árabes y los cristianos.

En Damasco todos los conquista-

dores dejaron huellas de su pa-

sado: Israel y Alejandro, los roma-

nos y los bizantinos, los árabes y

los turcos, los selyúcidas, los

ottomanos, los persas, los

árabes y los cristianos.

En Damasco todos los conquista-

dores dejaron huellas de su pa-

sado: Israel y Alejandro, los roma-

nos y los